

T Oberbürgermeister Thomas Jung: „Fürth holt im Bereich Bildung auf“

Übertritte an Realschulen und Gymnasien haben zugenommen – Zwei Drittel aller Schulen in letzten acht Jahren saniert oder neu gebaut

„Fürth ist auf einem guten Weg in Sachen Bildung und nimmt eine günstige Entwicklung. Es ist aber noch Potenzial für Verbesserungen vorhanden.“ So lautet das Fazit von Oberbürgermeister Thomas Jung zur der aktuellen Bildungssituation in der Kleeblattstadt. Bei einem Pressetermin vor der Grundschule am Kirchenplatz, die derzeit saniert wird, erläuterte der Rathauschef, dass die Grundschulstandorte in Fürth nicht gefährdet seien. Zwar wachse die Zahl der Anmeldungen an den 14 Grundschulen nicht, ihr Niveau könne aber gehalten werden. Vorankommen möchte der OB noch bei der Übertrittszahl an weiterführende Schulen. Diese liegt für das Schuljahr 2007/2008 laut Bildungsbericht 2009 bei 54,3 Prozent. Jung strebt mittelfristig 60 Prozent an. Erfreulich findet Jung



Die Grundschule am Kirchenplatz wird derzeit auf Vordermann gebracht und ist damit eine der 18 Schulen, die in den letzten acht Jahren in Fürth saniert oder neu gebaut wurden.

die Tendenz bei den Hauptschulübertritten. Um 4,5 Prozent sank die Quote von 2004 bis 2007 und damit deutlich stärker als in den Nachbarstädten der Metropolregion. Bei den Gymnasien liegt Fürth (36,5 Prozent) noch hinter Nürnberg (37,9 Prozent), aber auch hier stieg die Zahl der Schülerinnen

und Schüler um 1,6 Prozent, während sie in der Noris lediglich ein Plus von 0,2 Prozent verzeichnet. Als weitere positive Entwicklung nannte der OB die forcierte Umsetzung der Mittelschulreform, den stetigen Ausbau des Ganztagesunterrichts sowie die individuelle Förderung in vielen Stadtteilen.

Hier lobte er besonders Schulbürgermeister Markus Braun, der „energisch eine stetige Modernisierung des Fürther Schulwesens betreibt.“ Rektorin Claudia Meier-Niklis von der Grundschule am Kirchenplatz bestätigt, dass die Übertritte an weiterführende Schulen in den vergangenen Jahren gestiegen sind. Wie wichtig das Thema Bildung in der Stadt ist, zeigen weitere Zahlen: Seit 2002 wurden 18 Schulen saniert oder neu gebaut, das sind zwei Drittel aller Bildungseinrichtungen. „Inklusive Fördergelder wurden damit über 100 Millionen Euro investiert, das ist die Hälfte des Investitionshaushalts“, unterstrich Jung. „Die Schülerinnen und Schüler sollen nicht nur von guten Lehrkräften unterrichtet werden, sondern sich auch in den Schulgebäuden wohl fühlen.“

T Neue, modern ausgestattete Klinikum-Küche hat Betrieb aufgenommen

Verzicht der Beschäftigten auf Teil ihres Gehalts machte Investitionen möglich – Erhebliche Einsparungen bei Energiekosten werden erzielt

Das Pensum liest sich wahrlich beeindruckend: 700 Portionen Frühstück, rund 1000 Mittag- und 700 Abendessen kommen seit wenigen Wochen täglich aus der neuen Küche im Klinikum. Rund fünf Millionen Euro hat das Projekt verschlungen, möglich wurde es nur durch die Unterstützung der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Denn im Rahmen eines Tarifvertrages zur Zukunftssicherung des Klinikums verzichteten die Beschäftigten für drei Jahre auf drei Prozent ihres Gehaltes. Ein bundesweit einmaliges Modell. Neben den deutlich besseren Arbeitsbedingun-



Knuspriger Schweinebraten aus der neuen Klinikums-Küche: Küchenleiter Stefan Bogner zeigt Vorstand Peter Krappmann, Bürgermeister Markus Braun und Martin Vitzthum, Leiter Betriebs- und Versorgungsmanagement (v.li.), was mit der neuen Ausstattung an leckerem Essen möglich ist.

gen für die knapp 50-köpfige Mannschaft um Küchenleiter Stefan Bogner ermöglicht der neue Küchentrakt eine deutliche Erweiterung des Leistungsangebotes sowie eine Verbesserung der Speisenqualität und deren Zubereitung. Die neuen Geräte sparen zudem Platz, Zeit, Wasser und Strom. Schonendes Garen und verkürzte Garzeiten erhalten Inhaltsstoffe, Farbe, Aroma und Konsistenz der Mahlzeiten. Und das kommt auch der Umwelt zugute: Durch die neue Koch- und Steuerungstechnik wer-



Thermalbad Fürth – Wichtige Fragen und Antworten

1. Warum ein Thermalbad?

Ziel der Stadt Fürth war es, ein Thermalbad einzurichten. Gleichzeitig musste der Betrieb der bisherigen Einrichtungen (Hallenbäder in Stadeln und am Scherbsgraben sowie Sommerbad am Scherbsgraben) sicher gestellt werden. Zugleich sollten die Bäderverluste auf 1,8 Millionen Euro pro Jahr begrenzt werden.

2. Warum wurden private Partner ausgewählt?

Das Anbieterkonsortium erhielt den Zuschlag, weil es einen überzeugenden Bau- und Betriebskonzeptvorschlag für einen Festpreis angeboten hatte. Die Firma Vitaplan wurde als Betreiber ausgewählt, weil sie bereits zuvor erfolgreich die Sauna am Fürther Hallenbad geführt hatte.

3. Welche Erwartungen wurden erfüllt oder nicht erfüllt?

Der Betrieb von Thermalbad und den Bestandsbädern erfüllt alle Anforderungen. Das Fürthermare positionierte sich bereits von Beginn an erfolgreich unter die zehn umsatzstärksten Bäder. Die Umsatzerwartungen für das Fürthermare wurden 2008 und 2009 annähernd zu 100 Prozent erreicht. Nicht erfüllt wurde jedoch die Hoffnung, dass die Betriebsüberschüsse des Fürthermare so groß sind, dass die Defizite des Bäderaltbestands ausgeglichen werden. Es wurden und werden zwar durch das Fürthermare Überschüsse erzielt. Die Höhe ist aber bedingt durch nicht kalkulierte Kostensteigerungen nicht so groß, um die gestiegenen Defizite im Bäderaltbestand auszugleichen. Die Differenz zum kostendeckenden Betrieb des Bäderaltbestandes liegt sowohl 2008 wie auch 2009 bei etwa 600 000 Euro.

4. Ursachen für die Betriebskostensteigerungen:

Kalkuliert waren rund 900 000 Euro Energiekosten für alle Bäder. Die tatsächlichen Aufwendungen liegen wegen der stark gestiegenen Preise bei 1,5 Millionen Euro. Bei den Bestandsbä-



dern gab es durch die fast einjährige Schließung des Hallenbads am Scherbsgraben vor Übergabe an den privaten Partner einen Besucherrückgang. Zusammen mit dem Sommerbad ergaben sich Erlösrückgänge um 224 000 Euro. Zusätzlich gab es durch fehlende Einnahmen im Parkhaus einen Erlösausfall von 100 000 Euro.

5. Eingeleitete Konsolidierungsmaßnahmen:

Um den Betrieb, der grundsätzlich erfolgreich läuft, fortzuführen und die Überschüsse des Fürthermare zum Abbau der Defizite aus dem Bäderaltbestand zu sichern, wurden folgende Konsolidierungsmaßnahmen ergriffen:

- Stundung einer Forderung von 300 000 Euro, die aber zurückgezahlt werden muss.
- Städtische Leistungen zur Abwendung von Eintrittsgeld-erhöhungen im Bäderaltbestand in Höhe von zusammen 900 000 Euro.
- 90-prozentige gesellschaftsrechtliche Übernahme der Eigentümergesellschaft TFB durch die infra. Damit gibt es nur noch einen privaten Partner für den Betrieb der Bäder.

6. Was wäre aus finanzieller Sicht geschehen, wenn man kein Fürthermare gebaut, aber trotzdem das Sommerbad saniert hätte?

Der Bäderverlust mit Ausgleichspflicht durch die Stadt Fürth hätte für das Wirtschaftsjahr 2008 2 750 800 Euro ergeben.

Im Einzelnen:

- Grundbelastung des Defizits zwischen 1999 und 2003: 1 500 000 Euro
- Energiekostensteigerung: 176 900 Euro
- Erlösminderung aus Besucherrückgängen: 223 900 Euro
- Personalkostensteigerung: 200 000 Euro
- Kapitaleinsatz Sommerbad: 650 000 Euro

Zusätzliche Belastung gesamt: 1 250 800 Euro

Grundsätzlich sind das Fürthermare und die Fürther Bäderlandschaft finanziell erfolgreich. Diese Frage bestätigt der Blick auf das Defizit pro Besucher:

- Bäderlandschaft Fürth, Fürthermare und Altbestand: 4,40 Euro pro Badegast
- Nürnberger Bäder: 6,16 Euro,
- Zirndorf: 8,10 Euro.

7. Wie geht es weiter?

Nach der Konsolidierungsphase sollen die gesamten Bäderverluste sinken. Der positive Ausblick wird durch die Betriebszahlen des Fürthermare unterstützt. 2009 wurde die erhoffte Umsatzsteigerung von drei Prozent sogar übertroffen und fast fünf Prozent erreicht. Der Branchentrend in Deutschland ist dagegen mit fünf Prozent Umsatzrückgang gegenläufig. Auch das erste Halbjahr 2010 hat sich bereits gut entwickelt. Es ist also davon auszugehen, dass die gesamten Bäderverluste wieder deutlich sinken und die städtische Belastung im Haushalt bei 1,8 Millionen Euro, wie ursprünglich vorgesehen, dann wieder gehalten werden kann.



» Fortsetzung von Seite 1 »
Neue, modern ausgestattete
Klinikum-Küche ...

den durch Wärmerückgewinnung und umweltfreundliche Solekühlung jährlich etwa 200 000 Euro an Energiekosten eingespart. Mit der neuen Küche, so Bürgermeister Markus Braun bei der offiziellen Einweihung, „wird ein wesentlicher Beitrag zur Zukunft des Hauses geleistet.“ Klinikums-vorstand Peter Krappmann unterstrich: „Die Küche ist und bleibt eine Kernkompetenz im Krankenhaus.“ Schließlich gingen sowohl Liebe als auch Gesundheit durch den Magen. Die gesparten Personalkosten ermöglichten allerdings nicht nur die Küche, sondern weitere Investitionen in ein neues Endoskopiezentrum, die neue Frauenklinik und die zentrale Notaufnahme.



Inhalt

Wirtschaft	4
Fürth-Shop	8

Termine

In aller Kürze	17
Fürther Programm	19

Amtsblatt	29
-----------------	----

Ärzte und Apotheken	32
Familiennachrichten	33
Sport	34

Grüner Markt

Kleinanzeigen	37
Impressum	39

Mehr Infos
zum bun-
ten Innen-
stadtfest in
der näch-
sten Ausga-
be



Das „Groove Legend Orchestra“ um Budde Thiem ist am 10. Juli, um 20 Uhr beim Jazz Open Air-Konzert der Musikschule Fürth im Südstadtpark zu hören. Näheres dazu in der nächsten Stadt-ZEITUNG



Vorschau

Die nächste Ausgabe der **StadtZEITUNG** erscheint am 7. Juli 2010 unter anderem mit diesen Themen:

- Ein Jahr Konjunkturpaket II
- Vobü ausgezeichnet
- Neues Buch zum Eisenbahnjubiläum

Anzeigenschluss: 29. Juni
Kleinanzeigenschluss: 30. Juni, 12 Uhr

Einladung zu Sitzungen

- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 23. Juni, 13.30 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 23. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Kulturausschuss:** Donnerstag, 24. Juni, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Entfällt**
 - **Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Freitag, 25. Juni, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Gleichstellungskommission:** Montag, 5. Juli, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Bau- und Werkausschuss:** Mittwoch, 7. Juli, 15 Uhr, Sitzungssaal des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2.
- Änderungen vorbehalten! ■

Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Lage des Taxisstandorts am Klinikum
- Marode Zufahrtsstraße zum Recyclinghof Jakobinenstraße

Lob gab es für:

- Vierten „Metropolmarathon powered by OBI“
- Public Viewing in der Sparda-Bank Arena ■

Wir gratulieren

Herrn Georg und Frau Elisabeth Heinzel zur Diamantenen Hochzeit. Oberbürgermeister Thomas Jung wünschte ihnen am 2. Juni alles Gute. ■

Herzlichen Glückwunsch

- Am 25. Juni vollendet Stadträtin **Marion Luft** das 53. Lebensjahr,
- am 28. Juni Stadtrat **Markus Bienk** das 31. Lebensjahr,
- am 29. Juni Stadträtin **Michaela von Wittke** das 42. Lebensjahr. ■

Spendenaufuf für bedeutendes Kunstwerk

180000 Euro sind nötig, um das größte gemeinsame Kunstwerk zweier Fürther Künstler zu retten. Das vor 50 Jahren von Hans Langhoyer und Georg Weidenbacher geschaffene Mosaik aus Carrara-Marmor ist ein bedeutendes Zeitdokument und soll an der Außenwand des Filmsaals der Berufsschule I in der Turnstraße erhalten bleiben. Die kritische Haushaltslage der Stadt erlaubt es aber derzeit

nicht, das Kunstwerk für die notwendige Fassadenisolierung des Gebäudes abzunehmen und anschließend wieder anzubringen.

Wer für die Rettung dieses Kunstwerkes spenden möchte, kann dies unter der Kontonummer 18 bei der Sparkasse Fürth, Kennwort: Mosaikrettung, tun. Auch kleine Spendenbeiträge sind willkommen. Herzlichen Dank! ■

QUELLE
EINKAUFZENTRUM

www.fuerth.de/jobboerse

Ein Forum
für Stellengesuche und
Stellenangebote

Nutzen Sie das Angebot!

Liebe Fürtherinnen, liebe Fürther,



Foto: Mittelsdorf

Rechts- und Ordnungsreferent Christoph Maier, Stadtratpfleger Peter Pfann, Oberbürgermeister Thomas Jung und Feuerwehrchef Christian Gußner (v. li.) freuen sich, dass die beengten Verhältnisse in der Feuerwache am Helmplatz in absehbarer Zeit der Vergangenheit angehören.

der langersehnte Neubau der Feuerwache macht trotz Finanzkrise und angespannter Haushaltssituation in diesem Jahr entscheidende Schritte:

Der Stadtrat hat den Neubau für eine Innenstadturnhalle am Schießanger beschlossen, mit dem wir im Herbst 2010 beginnen. Sobald die Sporthalle fertig gestellt ist, kann der erste Spatenstich für das künftige Domizil unserer Feuerwehr, die rund um die Uhr für die Sicherheit in unserer Stadt sorgt, erfolgen.

Eine besonders erfreuliche Nachricht in diesem Zusammenhang: Vor wenigen Wochen sind neue Feuerwehrzuwendungsrichtlinien in Kraft getreten, die sich für die Stadt Fürth außerordentlich positiv auswirken. So können wir jetzt mit über einer Million mehr Fördergeldern rechnen als nach den bisherigen Regelungen. Insgesamt ist nun eine Bezuschussung in Höhe von 2,7 Millionen Euro möglich. Die Regierung von Mittelfranken hat bereits erklärt, dass sie den Neubau der Feuerwache als unabweisbar ansieht und somit keine Einwendungen gegen die Realisierung bestehen. Ich bin daher sehr zuversichtlich, dass wir in dieser Stadtratsperiode mit dem Bau der Feuerwache starten können. Der genaue Zeit-

plan ist entscheidend von der Entwicklung der Baustelle für die Innenstadturnhalle abhängig; der Baubeginn für die Wache ist aber für 2012, spätestens 2013 vorgesehen. Ich danke herzlich allen Kollegen der Berufsfeuerwehr und allen Mitgliedern der Freiwilligen Feuerwehren für ihre bisherige Geduld und engagierte Einsatzbereitschaft.

Mein Dank gilt dabei auch dem bayerischen Innenminister Joachim Herrmann für die Erhöhung der Fördersätze, die uns in diesen schwierigen Zeiten maßgeblich bei der Verwirklichung eines sehr wichtigen Projekts für unser aller Sicherheit unterstützen.

Ihr

Dr. Thomas Jung

Wenn Sie mit OB Jung in Kontakt treten möchten, schreiben Sie bitte an das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt Fürth, 90744 Fürth, Stichwort: Leserbrief, oder mailen Sie Ihr Anliegen unter stadtzeitung@fuerth.de ■



Positive Wirtschaftsentwicklung bilanziert

Rückblick auf vergangene zwölf Jahre – Trotz Krisen viel erreicht – Netzwerkarbeit hoch gelobt

Foto: Bidner-Wunder



Jens Fuderholz (TBN Public Relations), Randolph Hanke (Fraunhofer Institut), Christian Nowak (IHK) und Wirtschaftsreferent Horst Müller (v. li.) präsentieren das Buch „Fürther Dynamik“.

Unter dem Titel „Fürther Dynamik“ hat das städtische Wirtschaftsreferat ein 120-seitiges Druckwerk herausgebracht, das auf die Entwicklung der vergangenen zwölf Jahre blickt. Eingeraht ist dieser Zeitraum von den Insolvenzen der Firmen Grundig und Quelle – und doch zieht Wirtschaftsreferent Horst Müller eine positive Bilanz: „Wir haben keine Wunder vollbracht, aber die Lage ist wesentlich besser, als so mancher denkt.“ Rangierte die Kleeblattstadt noch Anfang der 1990er Jahre bei vielen Rankings auf den hinteren Plätzen, so fin-

de man sie heute mindestens im ersten Sechstel, so Müller. Als Grund für diese positive Entwicklung sieht der Referent vor allem den geglückten Strukturwandel vom Industrie- zum Dienstleistungsstandort. Fürth habe ein eigenes Profil entwickelt und vieles sei gelungen, etwa die Wiederbesiedlung der ehemaligen Militärf Flächen oder die Ansiedlung eines Technologiezentrums. So habe, auch dank des Strukturprogramms der Bayerischen Staatsregierung, die Quelle-Insolvenz keine so schlimmen Auswirkungen wie zuerst befürchtet. „Fürth

ist stabil, deshalb beuteln uns Rückschläge nicht mehr so stark wie bei Grundig damals“, sagt Müller. Freilich gebe es trotzdem noch viel zu tun. Der Einzelhandel in der Innenstadt, das darbenende City Center, Fiedler- und Wölfel-Areal sowie der Wegzug von Marktkauf – das sind die Themen, die dem Wirtschaftsreferenten derzeit auf den Nägeln brennen. „Die Broschüre ist Ansporn für die Zukunft, weiterzumachen“, meint Christian Nowak als Vertreter der Wirtschaft. „Netzwerke“ ist für ihn das Zauberwort für Fürth. In diese Kerbe schlägt auch Randolph Hanke vom Fraunhofer Institut. „Dynamisch und flexibel, so habe ich die Stadt kennengelernt, es gibt tolle Netzwerke und die Zusammenarbeit von Wirtschaft und Stadt ist fantastisch.“ Realisiert wurde das Druckwerk im Magazinstil von der Fürther Agentur TBN Public Relations und komplett von neun Unternehmen aus der Kleeblattstadt finanziert, so dass das Buch der Stadt keine Kosten verursacht hat. Es ist erhältlich im Wirtschaftsreferat, Königsplatz 1, Zimmer 105, oder in der Bürgerinformation, Hirschenstraße 2. ■



„Start“

Mit einem umfassenden Beratungsangebot rund um die Themenbereiche Selbstständigkeit, Gründung, Franchising und Unternehmensentwicklung lädt die Messe für Existenzgründer und junge Unternehmen „START“ am **Freitag, 2. Juli, von 9 bis 17 Uhr und Samstag, 3. Juli, von 10 bis 17 Uhr** auf die Messe Nürnberg ein.

Ein kostenloses Vortrags- und Workshop-Programm beantwortet die wichtigsten Fragen rund um die Selbstständigkeit – von der Idee über die Gründung und Stabilisierung bis hin zu Wachstum und Nachfolge.

Das Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth beteiligt sich zusammen mit weiteren Städten und Landkreisen der Metropolregion Nürnberg im Rahmen eines Gemeinschaftsstandes an der Fachmesse und stellt unter anderem das umfassende Informations- und Dienstleistungsangebot der Stadt und der Gründerinitiative Fürth vor.

Besucher, die sich vorab online anmelden, zahlen einen vergünstigten Eintrittspreis.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.start-messe.de oder beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth, Telefon 974-21 12. ■



Besucher aus aller Welt checkten in das Siemens Airport Center ein

Bereits 25000. Gast begrüßt – Gezeigt wird alles, was ein Flugplatz an moderner Infrastruktur benötigt – Mobilität und Nachhaltigkeit

Foto: privat



SAC-Leiter Matthias Mezger (li.) begrüßte Walter Vill vom Flughafen München (3. v. re.) als 25000sten Gast.

In Fürth-Bislohe hat die Firma Siemens vor etwa viereinhalb Jahren ein einzigartiges Innovationszentrum eröffnet: das Siemens Airport Center (SAC), ein Flughafen ohne Landebahn und Flugzeuge. Auf dem rund 9000 Quadratmeter großen Gelände präsentiert das Unternehmen eine Lösungs- und Entwicklungswerkstatt sowie ein Trainingscenter, das Besucher aus aller Welt anzieht. Mit Walter Vill, kaufmännischer Geschäftsführer des Flughafens München, konnte SAC-Leiter Matthi-

as Mezger dieser Tage bereits den 25000. Gast begrüßen.

Vom Parkleitsystem über Gebäudetechnik und Gepäckförderanlagen bis hin zu IT-Systemen für Passagierprozesse zeigt das SAC alles, was ein Flugplatz an moderner und innovativer Infrastruktur benötigt. Derzeit tüfteln die Mitarbeiter der Einrichtung an einem umweltfreundlichen, effizienten Flughafen und an einem E-Car, das auch in anderen Bereichen eingesetzt werden kann. „Das Siemens Airport Center steht für Technologietransfer, ‚grüne‘ Mobilität und Nachhaltigkeit“, betonte Mezger. ■



50 Jahre sind nicht spurlos an uns vorbei gegangen.



Wir leben Autos.

Vor genau 50 Jahren gründete der Kfz-Meister Gerhard Thomas zusammen mit seiner Frau eine Autoreparaturwerkstatt in der Vacher Straße in Fürth. Damals beschäftigte der Betrieb neben dem Inhaber noch 4 Mitarbeiter. Heute, 50 Jahre später, beschäftigen wir über 30 Mitarbeiter, stellen 5 Ausbildungsplätze und ermöglichen Praktikanten erste Einblicke in die automobile Praxis.

Wir sind stolz, eines der modernsten Autohäuser in der Region zu sein und werden auch in Zukunft alles dafür tun, um für unsere Kunden ein stets zuverlässiger Partner zu sein und durch erstklassigen Service zu überzeugen.

Für die langjährige Treue unserer vielen Kunde bedanken wir uns ganz herzlich!



Der Betrieb in der Vacher Straße 1960.



Autohaus Thomas GmbH

Seeackerstr. 55 · 90765 Fürth

Direkt an der A73 · AS Fürth-Ronhof

☎ 0911 / 979 44 - 0 · info@opel-thomas.de

www.opel-thomas.de



Beitrag zum Umweltschutz

Stiftung koordiniert Entsorgung von Elektrogeräten



Foto: Bidner-Wunder

Vorstand Alexander Goldberg (re.) und ein Mitarbeiter der „stiftung ear“ erklären dem Oberbürgermeister die Aufgaben der Einrichtung.

Zum ersten Mal hatte Oberbürgermeister Thomas Jung die Stiftung elektro-altgeräte-register („stiftung ear“) im Mai 2003 besucht – damals noch auf 100 Quadratmetern und mit wenigen Mitarbeitern. Umso mehr freut sich der Rathauschef über die Entwicklung der Einrichtung: Heute finden 25 Beschäftigte Platz auf über 700 Quadratmetern in den gerade frisch bezogenen neuen Räumlichkeiten in der Benno-Strauß-Straße 1. Von Fürth aus leistet die „stiftung ear“ als „gemeinsame Stelle der Hersteller“ einen nationalen Beitrag zum Umweltschutz. Sie entstand im Zuge der Umsetzung der EU-Richtlinie zur Reduktion der zunehmenden Menge an Schrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten in nationales Recht. Das entsprechende deutsche Gesetz, das 2005 in Kraft trat, verpflichtet Herstel-

ler, sämtliche Elektro-Altgeräte für den Verbraucher kostenfrei zurückzunehmen und zu entsorgen. Die „stiftung ear“ sichert die wettbewerbsgerechte Umsetzung. Das heißt, sie registriert die Produzenten und meldet die jährlichen Mengenströme von Elektrogeräten an das Umweltbundesamt. Die Mitarbeiter koordinieren von Fürth aus somit die Abholung und Entsorgung von Altgeräten in der gesamten Bundesrepublik. „Rund 10000 Hersteller führen wir derzeit in unserem Register“, berichtet der seit 1. Mai neu bestellte Vorstand der Stiftung, Alexander Goldberg. Eine Zahl, die auch den OB in dieser Höhe erstaunte. Die Nicht-Registrierung kann übrigens kostspielig werden: „Das Umweltbundesamt hat die Möglichkeit das als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße von bis zu 50000 Euro zu bestrafen“, so Goldberg. ■



Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 6. Juli, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie geben Unternehmen Tipps zu den Themen Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Vertrieb,

Marketing sowie Design und unterstützen auch bei Existenzgründung sowie Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft unter Telefon 974-21 12. ■



Business-Frühstück

Das Netzwerk nordbayern lädt am **Mittwoch, 7. Juli**, in Zusammenarbeit mit der Sparkasse Fürth wieder von **8 bis 10 Uhr** innovative Unternehmer zum „n2 early – das Businessfrühstück“ ein. Alle Anwesenden haben dabei die Gelegenheit, sich und ihren Betrieb kurz vorzustellen, um das anschließende „Networking“ möglichst effektiv zu gestalten. In seinem etwa 30-minütigen Vortrag

zum Thema „Fokus: Kommunikation“ wird sich Hermann Hempel, ProKonsens GmbH, Lauf, hauptsächlich mit dem „Impulse setzen“ beschäftigen.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitte rechtzeitig beim Netzwerk nordbayern, Fax 597 24 80 49 oder Mail termine@netzwerk-nordbayern.de, anmelden. Weitere Informationen unter www.netzwerk-nordbayern.de. ■



Wirtschaftsticker

Das Opel **Autohaus Thomas** in der Seeackerstraße feiert dieser Tage sein 50-jähriges Bestehen. Gegründet wurde es 1960 vom Kfz-Meister Gerhard Thomas zusammen mit seiner Frau Bärbel als Autoreparaturwerkstatt in der Vacher Straße. Zu dieser Zeit beschäftigte der Betrieb vier Mitarbeiter und bestand aus einer Werkstatthalle, einem eigenen Teilelager und einer Esso-Tankstelle mit Fahrzeug-Pflegehalle. Bereits 1961 wurde das aufstrebende Unternehmen Vertragshändler der Adam Opel AG, 1976 folgte dann der Neubau eines größeren und modernen Autohauses in der Seeackerstraße 55. Heute beschäftigt das Unternehmen 30 Mitarbeiter und verfügt über eine der größten Ausstellungshallen in der Region. Auf 900 Quadratmetern können aktuelle Modelle und Innovationen besichtigt werden.

FRIDA Frauenreisen – ein neuer Anbieter aus Fürth mit Reiseangeboten für das weibliche Geschlecht ist jetzt online. Das Zielpublikum sind allein reisende Frauen, Freundinnen, Mütter mit Kindern, die aktiv sein oder sich verwöhnen lassen möchten. Die Unterkünfte werden primär von Frauen geführt. Bei allen Ferienhäusern, Cottages und den meisten Hotels sind auch Männer willkommen. Nur bei den Gruppenreisen werden ausschließlich Frauen angesprochen. Weitere Informationen unter www.frida-frauenreisen.de. ■

Frank Seuling, bisheriger Vorsitzender der Geschäftsführung der **uvex safety group**, beendet seine Tätigkeit für das Fürther Familienunternehmen und sucht neue Herausforderungen. Die Gesamtverantwortung für den Bereich Sicherheit wird ab sofort durch Stefan Brück, Peter Buschmann und Stefan Wehner gleichberechtigt nach dem Kollegialprinzip übernommen. Alle drei Geschäftsführer sind seit vielen Jahren im Unternehmen tätig und haben die Erfolge der Vergangenheit aktiv mitgestaltet.

Bei den Architektouren am Wochenende 26. und 27. Juni – Tag der offenen Türen und Gärten – präsentieren **Dürschinger Architekten** aus Fürth zwei Projekte. Zum einen öffnet die Hauptverwaltung der Firma Cadolto in Cadolzburg am Sonntag, 27. Juni, von 12 bis 12.45 Uhr dem interessierten Besucher seine Tore und zeigt, dass auch in Fertigteilbauweise anspruchsvolle Architektur entstehen kann und welche Chancen bewusste Freiflächengestaltung bietet. Zum Anderen kann eine Kindertagesstätte, das Siemens Kinderneest, im Erlanger Röthelheimpark am Sonntag von 14.45 bis 15.30 Uhr von Innen betrachtet und so ein Eindruck über aktuelles Bauen für Kinder gewonnen werden. Weitere Informationen und das kostenlose Booklet mit den Projekten sind bei Dürschinger Architekten oder unter www.byak.de erhältlich. ■



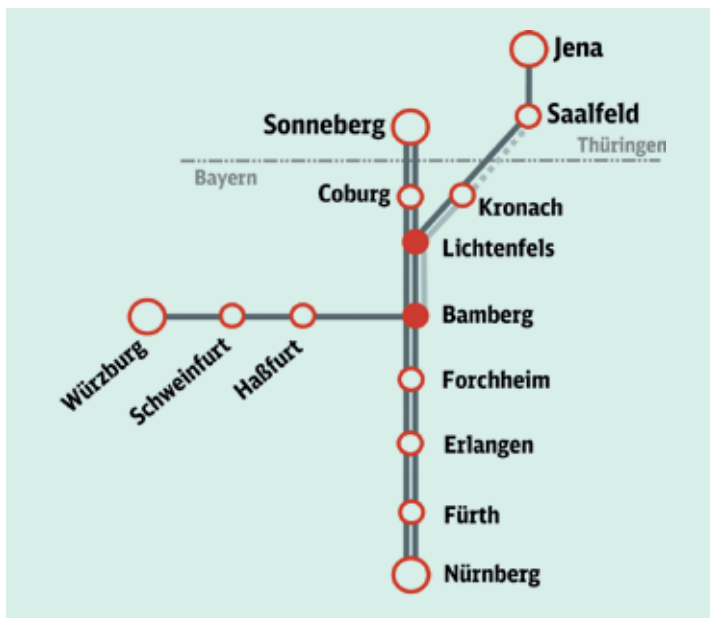
„E-Netz Franken“ braucht Namen

Ab Dezember 2011 wird das E-Netz Franken, das die DB Regio bei einer Ausschreibung gewonnen hat, in Betrieb genommen. Die Bahn wird dann im Auftrag der beiden Freistaaten Bayern und Thüringen den Verkehr anbieten. Das elektrisch betriebene Netz umfasst die Eckpunkte Jena, Sonneberg, Würzburg und Nürnberg. Was dafür noch fehlt, ist eine innovative Bezeichnung.

Alle Fahrgäste, die diese Strecke täglich nutzen, haben bis 23.

Juli die Möglichkeit, einen Namen für das neue E-Netz-Franken vorzuschlagen. Es winken attraktive Preise. Eine Jury aus Politikern der Region wird zusammen mit DB Regio und weiteren Beteiligten eine Wahl treffen. Ein Tipp: Namen mit regionalem Bezug haben die beste Chance.

Weitere Informationen zum Wettbewerb „Namensfindung E-Netz Franken“ sind im Internet unter www.bahn.de/e-netz-franken zu finden.



Büros...

Auf Zeit oder auf Dauer!
Komplett ausgestattet!
Sofort bezugsfertig!

idealkontor.de
Fronmüllerstr. 71, Fürth
0911 - 970 95 11

Schluss mit Suchen!



Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb

**Rollladen • Markisen • Jalousiebau
Fensterbau • Geländer • Vordächer**

Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach · www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07 · info@feinauer-markisen.de

Dachreinigung vom Fachmann!

— Seriös — Zuverlässig — Preiswert —



Märkl GmbH
Blumenstraße 21
90762 Fürth
Telefon 0911 97709-0
Telefax 0911 97709-20
E-Mail info@maerkel.de

- * Wartung
- * Reparatur
- * Kundendienst

Wir beraten Sie gerne und unterbreiten Ihnen einen Kostenvoranschlag!
Telefon: 0911-97709-0 oder gebührenfrei: 0800-3224110 (DACH110)

Weine Destillery



Grappa
Brände
Liköre
Whisky

Essig & Öl
Cognac
tolle Weine
Champagner

Fürth-Fußgängerzone Mathildenstr.1 0911 7607 876



Fürth **StadtZEITUNG**

Anzeigenannahme

Montag bis Donnerstag
von 9 bis 14 Uhr

Telefon (0911) 766 714-40

E-Mail fsz@designdepartment.de



DESIGNDEPARTMENT | Rosenstr. 13 | 90762 Fürth

Fliesen Paradies

**RAUCH
FLIESEN GMBH**
Meisterbetrieb

Bei uns dreht sich alles... um unsere Kunden

Sie machen Urlaub... ... wir renovieren Ihr Bad!

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr
Jeden 1. Sonntag im Monat "FLIESEN GUCKEN" von 13 - 17 Uhr
Zum Wasserhaus 6 · 90556 Cadolzburg · Fon 091 03/83 73 · Fax 091 03/83 39
Internet: www.rauch-fliesen.de · e-mail: rauch-fliesen@t-online.de

Seit 1873

Teufel

GmbH

Flaschnerei Dachdeckerei

Rund ums Dach

- Sämtliche Blecharbeiten
- Flachdächer
- Garagen-, Terrassen-, Balkonabdichtungen
- Reparaturen aller Art
- Dachsäuberungen
- Kaminreparaturen
- Dachumdeckungen
- Dachflächenfenster (Velux + Roto)
- Dachbegrünung
- Bauflaschnerei

Fürth, Karlstr. 20, Tel. (0911) 77 12 19, Fax 74 57 76, www.teufel-gmbh.com

goldschmiedemueller
individuell – persönlich – kompetent



Schwabacher Str. 26 Ecke Blumenstr.
www.goldschmiedemueller.de

Feinkost
-Scheffis-
Discount
FÜRTH
Nürnberger Str. 41
(0911) 65 38 755
Warum mehr bezahlen?

WAECO
AirCon Service

Zu warm trotz Klimaanlage?



Dann schnell zum Klima-Check!
Denn jede PKW-Klimaanlage muss mindestens einmal jährlich gewartet werden, z.B. um Kältemittel aufzufüllen. Andernfalls könnten Sie schon bald ins Schwitzen kommen – weil die Kühlleistung nachlässt ... und weil teure Folgeschäden drohen! Handeln Sie schnell – wir halten Ihre Klimaanlage fit.

Klimaservice bei uns schon
ab € **19,95**

Wir beraten Sie gerne!

FUCHS GmbH
90763 Fürth
Georg-Benda-Str. 7
Tel. 0911/7849081

BOSCH
Service

Fürth-Shop



Produkt des Monats Juli Bierdeggala

Die Fürther Bierdeggala mit den Motiven Storch und Rathaus gibt es im Juli als Produkt des Monats für 2,20 Euro statt 2,50 Euro – solange der Vorrat reicht.

Neu im Shop

Fürther Sparschein

Das Fürther Sparschwein hat einen großen Bruder bekommen, mit dem man viele Notgroschen sammeln kann. Das Porzellanmodell ist zwölf Zentimeter hoch und zeigt ein Kleeblatt mit drei Fürth-Motiven. Die große Version ist für 9,95 Euro erhältlich.



Neueröffnung: Mrs. Sporty



Foto: Hackbarth-Herrmann

In vielen deutschen Städten bereits eine bekannte Institution, nun auch in Fürth in der Alexanderstraße 8: „Mrs. Sporty“ ist ein 30-Minuten-Trainingskonzept für Frauen, aufgebaut als Zirkeltraining mit ausgewogenen Kraft- und Konditionsübungen, das sich bequem in den Alltag einbauen lässt. Eine persönliche Betreuung und die menschliche Atmosphäre sind Inhaberin Barbara Friedrich besonders wichtig. Weitere Informationen bei einem unverbindlichen Gespräch oder telefonisch unter 9748355.

In vielen deutschen Städten bereits eine bekannte Institution, nun auch in Fürth in der Alexanderstraße 8: „Mrs. Sporty“ ist ein 30-Minuten-Trainingskonzept für Frauen, aufgebaut als Zirkeltraining mit ausgewogenen Kraft- und Konditionsübungen, das sich bequem in den Alltag einbauen lässt. Eine persönliche Betreuung und die menschliche Atmosphäre sind Inhaberin Barbara Friedrich besonders wichtig. Weitere Informationen bei einem unverbindlichen Gespräch oder telefonisch unter 9748355.

WM-Geschenkidee

Fürther Teller

Prima geeignet für kleine Knaberbereien wie zum Beispiel Nüsse ist der neue Knabber-Teller mit Kleeblatt und drei Fürth-Motiven. Das Tellerchen mit einem Durchmesser von zehn Zentimetern kann auch als Glasuntersetzer verwendet werden und kostet 3,25 Euro.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt

Eine Produktliste ist unter www.fuerth.de/einkaufen zu finden. E-Mail: shop@fuerth.de

Einkaufsführung „Einkaufen in der Altstadt“



Die Innenstadtbeauftragte lädt am **Samstag, 3. Juli, um 10.30 Uhr** zur Einkaufsführung in die Altstadt ein. Zehn Jahre soziale Stadt haben in diesem Bereich zu vielen Veränderungen

geführt. Auch die vielen individuellen, ganz persönlich geführten und eingerichteten Läden haben einen Wandel hervorgerufen. Treffpunkt ist am Haupteingang Rathaus, Königstraße 88. Nähere Infos gibt es im Wirtschaftsreferat, Telefon 974-1065, einkaufen@fuerth.de.

Einkaufsstadt Fürth. Für alles. Führt alles.



Sahnehäubchen: Stöhr Fotografie

„Freuen Sie sich auf ein Blitzlichtgewitter der besonderen Art“, ist der Leitspruch von Inhaberin Meli Kaplan und ihrem jungen Team. Die Fotografin hat ihr Handwerk von Grund auf bei der Firma Stöhr gelernt. So ist es nicht verwunderlich, dass auch die ehemalige Inhaberin immer noch im Geschäft anzutreffen ist. Mit ihren frischen und frechen Angeboten liegt Kaplan im Trend. Bei einem Diva-Fotoshooting etwa wird jede Kundin wie ein Top Model oder der Lieblingsstar ins Rampenlicht gerückt. Wer seinem Partner Aktfotos schenken möchte, kann sich auf eine seriöse und ästhetische Bilderreihe freuen. Hochzeitsfotos werden von erfahrenen Fotografen – auf Wunsch mit Ganztagsbetreuung – zur bleibenden Erinnerung. Auch wer Familienfotos der etwas anderen Art sucht, ist hier an der richtigen Adresse: egal ob Babyshootings, Kommunion- oder Konfirmationsbilder, egal ob zu Hause, im Studio oder in der Natur, gerne geht das Team auf die individuellen Wünsche ihrer Kunden ein. Passfotos, Kollagen, Filmentwicklungen, Vergrößerungen, Rahmen, Fotoalben, Bilder mit Passepartouts, Design von Einladungsbzw. Grußkarten, Fotos von digi-

Foto: privat



Meli Kaplan von Stöhr Fotografie bietet ihren Kunden viele Extras.

talen Datenträgern sowie Bewerbungsmappen mit Styling runden das umfangreiche Angebot von Stöhr Fotografie ab. Im hauseigenen Labor können viele besondere Wünsche erfüllt werden, unter anderem die Herstellung großformatiger Fotoplots.

Info: Stöhr Fotografie, Nürnberger Straße 26, Telefon 77 30 45, Fax 741 82 45, E-mail: studio-stoehr@t-online.de; Öffnungszeiten: Montag und Dienstag, Donnerstag und Freitag 8.30 bis 18 Uhr, Mittwoch und Samstag 8.30–13 Uhr.



Kleines Jubiläum gefeiert



Foto: Hackbarth-Herrmann

Noch bis zum 3. Juli feiert Zdena Holtzmann das fünfjährige Bestehen ihres Töpferladens in der Gustavstraße 6. Zu diesem Anlass gibt es ein Gewinnspiel und besondere Angebote.

SOMMER-AKTION

**Augenbrauen- und Wimpernfarbe
plus kleine Augenpflege**
(Augenpads und Augengel)

Euro **14,50**

Salon Ramona · Königstr. 13 · Fürth · Tel. 77 40 63

Tradition und Moderne Hand in Hand.

SCHREINEREI RUFF & ALTMANN

FENSTER / TÜREN / INNENAUSBAU

- Fenster und Haustüren / Innentüren
- Rollläden und Insektenschutz
- Parkett- und Laminatböden
- Möbelanfertigung
- Reparaturarbeiten

Schießplatz 18-20 · 90762 Fürth · Tel 0911 772371
www.ruff-altmann.de

Meisterbetrieb seit 1925

FLASCHNEREI - HEIZUNG - BÄDER

Reinigung und Reparatur von Dachrinnen, Ablaufrohren und Metalldächern

Fürth · Maxstr. 31 · ☎ (0911) 77 20 41 u. 77 92 62
www.wolf-am-bahnhof.de · info@wolf-am-bahnhof.de

Seit über 100 Jahren bietet der BAUVEREIN FÜRTH seinen Mietern und Mitgliedern behagliche Wohnungen zu fairen Preisen an.

Unser Wohnungsbestand in der Südstadt, auf der Hardhöhe und in Burgfarnbach wird ständig modernisiert und entspricht allen Anforderungen, die man heute an modernes Wohnen stellt.

Die Rechtsform der Genossenschaft steht für Sicherheit – ein Leben lang.

Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

BAUVEREIN FÜRTH eG Telefon 0911/9 73 42-20
Herrnstraße 64a Telefax 0911/9 73 42-15
90763 Fürth info@bauverein-fuerth.de

Gut und sicher wohnen

WM-Aktion: bis 1000,-€ für Ihr Altgerät (bei Neukauf eines Flachbild-TV)

Made in Germany

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211
www.schnatzky.de

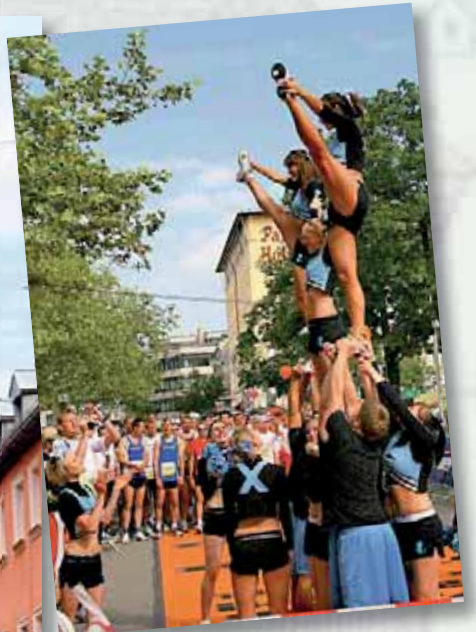


Entspanntes, fröhliches Sportfest bei optimalen Wetterbedingungen

Zahlreiche Helfer machten Veranstaltung erst möglich – Bahn-Chef am Start – Großartige Stimmung durch Konzept „Dance and Run“



Der „Metropolmarathon powered by OBI“ entwickelt sich immer mehr zu einem Anziehungspunkt für Läufer aus ganz Deutschland und aller Herren Länder und zu einem wahren Publikums-magneten. Rund 6200 Teilnehmerinnen und Teilnehmer sowie 35 000 Zuschauer konnten bei dem zum ersten Mal dreitägigen Sportspektakel gezählt bzw. geschätzt werden. Anlässlich des Eisenbahn-jubiläums ging in diesem Jahr auch Deutsche-Bahn-Chef Rüdiger Grube auf



die Runde (Bild links oben). Großen Anklang fand nicht nur die Strecken-führung durch die Kleeblattstadt, sondern auch das Konzept „Dance and Run“, bei dem Tanz- und Musik-gruppen für Stimmung sorgten. Ein umfangreiches Rahmenprogramm mit Marathon-Messe, Bühnenauf-tritten, Kinderläufen und vielem mehr rundeten das Sportfest ab. Der Dank des Organisationsteams um

Bernd van Trill geht einmal mehr an die 1500 freiwilligen Helfer, an Polizei, THW, BRK, DLRG, Feuerwehr, ohne die diese Veranstaltung nicht möglich wäre. Weitere Fotos unter www.metropolmarathon.de.

Fotos: Mittelsdorf

175 Jahre Eisenbahn
Fürth

Das Jubiläum „Fürth feiert 175 Jahre erste deutsche Eisenbahn“ wird unterstützt durch:



Partner des „Metropolmarathon powered by OBI“ sind:



Partner der Kinder- und Schülerläufe sind:



Christine Kailer
Jens Frisch

Mehr Infos:
0911/77 98 0-777
www.rvb-fuerth.de

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

VR BauFi Top

DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung
5 Jahre Zinsfestschreibung:

2,56%*_{p.a.}

*) Stand: 16.06.2010; 5 Jahre nominal;
2,62% an f. eff. Jahreszins; 60% Beleihung;
ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft;
auch andere Laufzeiten!

Neu in Fürth.

TruckWorks

Truck & Trailer Service by Mercedes-Benz



Autorisierter Mercedes-Benz Service
und Vermittlung, Schwabacher Str. 380
90763 Fürth, Tel. 0911 99714-44

ihr-guter-sterne.de

175

„Steam and Steel“ in der kuga

Am Jubiläumsprogramm „Fürth feiert 175 Jahre deutsche Eisenbahn“ beteiligt sich die städtische Kunstgalerie fürth mit einer Ausstellung des amerikanischen Fotografen O. Winston Link vom **26. Juni bis 22. August**, die am **Freitag, 25. Juni, 19 Uhr**, durch Oberbürgermeister Thomas Jung eröffnet wird. Die ausgestellten Arbeiten des Werbefotografen, der 2001 im Alter von 87 Jahren verstarb, feiern einen Abgesang auf die letzten Dampflokomotiven, die in den USA gefahren sind. Zwischen 1955 und März 1960 (als letztmalig kommerziell eine Dampflokomotive fuhr) schoss Link rund 2400 Aufnahmen mit einer Fachkamera. Sein Interesse galt nicht den Details der Loks, sondern, wie sie ihr Umfeld „Leben und Arbeit“ prägten. So entstanden seine Bilder mit aufwändigen Blitzlichtreihen und Stromagregaten, die er eigens für seine Zwecke entwickelte. Er schaffte sich die Möglichkeit, nicht nur

tagsüber, sondern auch nachts zu fotografieren und dabei große Szenerien auszuleuchten. Die Ablichtungen wirken nicht zufällig oft wie Standbilder melodramatischer Filme. Als einer der allerersten vereinte er die aus der Werbung bekannte Inszenierung mit der dokumentarischen Fotografie. Für ihn wurden Zugfolgen, ja sogar Fahrpläne umgestellt sowie Menschen und Vieh neben den Gleisen „arrangiert“. Das Ergebnis sind Bilder, die Ikonen des Dampflokomotivalters wurden, Aufnahmen, die eben nicht nur den harten Kern der sogenannten „Trainspotter“ ansprechen, Dokumente einer verschwundenen Welt und gleichzeitig künstlerisch hoch ambitionierte fotografische Kompositionen mit Sehnsuchtpotenzial. Knapp 50 sogenannte Modern Prints (keine Digitaldrucke) und Vintage Prints zeigt die Ausstellung, die vom O. Winston Link-Museum in Roanoke, Virginia, USA, kommt (www.linkmuseum.org).

Führungen finden an den Sonntagen, 4., 18. Juli, 1., 15., und 22. August, jeweils um 11 Uhr sowie am Samstag, 24. Juli, um 17 Uhr statt. Weitere Führungen und kunstpädagogisches Angebot unter Telefon 974-1690.

Diese Veranstaltung wird unterstützt durch



StadtZEITUNGspezial



ANZEIGENSCHLUSS 29. JUNI '10 ERSCHEINUNGSTAG 07. JULI '10 → RUFEN SIE UNS UNTER TEL. 766 714 40 AN!

Seit über 30 Jahren in Fürth

1080175

Ab sofort Jubiläumsaktion Verkauf solange Vorrat reicht!

Petra Schubert Geschäftsführung Marketing und Absatz

33 JAHRE Jubiläums Verkauf

Besuchen Sie uns unter: www.moebel-wagner-fuerth.de

wagner MÖBEL-FACHMARKT DER EXTRAKLASSE!

Jetzt sensationelle Rabatte und Jubiläums-Aktionen!

60% + 3 Jahre zinsfrei finanzieren! ohne Anzahlung, ohne Gebühren! Finanzierung über unsere Hausbank!

Jubiläums-Rabatt auf Küchen, Möbel und Matratzen.

%% POLSTERMÖBEL %% WOHNWÄNDE %% SCHLAFZIMMER %% ESSZIMMER %% KÜCHEN %%

Den allerbesten Preis in Stadt und Land, den gibt's bei Wagner, das ist bekannt!

wagner MÖBEL-FACHMARKT DER EXTRAKLASSE!

Fichtenstr. 26-28 · Fürth
Telefon 0911/774422

Für Sie da von Mo-Fr 10-19 Uhr
und Samstag 10-16 Uhr

Mehr Angebote finden Sie unter www.moebel-wagner-fuerth.de

Gemeinsam auf Erfolgskurs

Klaus Hunneshagen
Niederlassungsleiter

Wir sind für Sie da!
FLESSABANK Fürth

Individuelle, persönliche Betreuung von

- ✓ Privatkunden
- ✓ Firmenkunden
- ✓ Freiberuflern

Friedrichstraße 8
direkt am Platz
der Fürther Freiheit
90762 Fürth
Telefon: 0911 97191-0
Telefax: 0911 97191-20

FLESSABANK
BANKHAUS MAX FLESSA KG
Die Bank mit dem Plus

Geschäftszeiten:
Mo/Di/Mi/Fr
8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Do
8.15 - 12.45 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr



Der Nachbau des geschichtsträchtigen Ludwigsbahnhofs nimmt Form an

Erstes Teilstück zur Probe aufgebaut – 17 Tage Standzeit auf der Fürther Freiheit – Höhepunkt der Veranstaltungen zum Eisenbahnjubiläum



Foto: Gäßner



Grafik: Forster

Auf dem Weg zur Vollendung: Schritt für Schritt wird der aufwändige Nachbau des Ludwigsbahnhofs, der vom 13. bis 29. August auf der Fürther Freiheit zu sehen sein wird, fertiggestellt.

Zu den Höhepunkten im Jubiläumsjahr „Fürth feiert 175 Jahre deutsche Eisenbahn“ zählt der Nachbau des Ludwigsbahnhofs an historischer Stelle auf der Fürther Freiheit vom 13. bis 29. August. Dieser Tage hat das Unternehmen P.O.S. Digi print auf ihrem Firmengelände in

Burgfarrnbach ein Element des Prachtgebäudes zur Probe aufgebaut, um Farbwahl und Stabilität zu überprüfen, bevor die über 1600 Quadratmeter wasserfesten PVC-Planen in Druck gehen.

Schon von Weitem beeindruckt die Detailtreue und lässt ahnen, dass der Nachbau zu Recht

das Highlight der Jubiläumsveranstaltungen ist. 56 Meter Breite und 12 Meter Höhe soll die zwei Drittel Version des Prachtgebäudes messen und als Kulisse für das abwechslungsreiche Rahmenprogramm auf der Freiheit dienen. Dass dafür jede Menge Vorarbeit wie ausführliche Re-

cherchen gerade bei der Farbwahl des Sandsteins, der Ziegelsteine oder des Daches notwendig waren, machten Geschäftsführer Boris Hauptmannl und Grafikdesigner Alfred Kolbeck bei einem Vorort-Termin deutlich.

» Fortsetzung auf Seite 13 »

SCHULTHEISS

Wohnbau AG



Erfüllen Sie sich Ihren Wohn(t)raum in dieser schicken Stadtvilla in Fürth

In der **Fürth-Dambach** erwarten Sie eine großzügige 4-Zi.-Dachterrassenwohnung mit 132 qm Wohnfläche sowie eine 4-Zi.-Gartenwohnung mit 110 qm.

Wohnungsbesichtigung nach telefonischer Vereinbarung!

0911 / 34 70 9 - 179

www.schultheiss-wohnbau.de · INFO: 0911 / 34709 - 179

» Wir schaffen Wohn(t)räume «



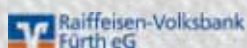


» Fortsetzung von Seite 12 »
Der Nachbau des geschichtsträchtigen Ludwigsbahnhofs nimmt Form an

Der Innenteil der Planenkonstruktion, ein rund 20 Quadratmeter großer Raum, soll begehbar sein und als Verkaufsstelle der zahlreichen Artikel dienen, die zum Jubiläum erschienen sind. Auf der Rückseite der Attrappe wird eine Ausstellung zum Thema Fürther Eisenbahngeschichte zu sehen sein, die Stadtheimspfleger Alexander

Mayer zum großen Veranstaltungsreigen beisteuert. Bevor der Prachtbau Ende August wieder parkenden Autos und Marktständen weichen muss, lädt die Stadt in Zusammenarbeit mit der Vision Fürth vom 27. bis 29. August zu einem bunten Fest mit dem Titel „Nächster Halt: Fürth“ ein.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von



Exkursionen

Unter dem Titel „Die Eisenbahn im Spielzeug“ organisiert der Geschichtsverein Fürth am **Samstag, 26. Juni, um 15 Uhr** eine Führung mit dem Leiter des Spielzeugmuseums Helmut Schwarz. Treffpunkt ist im Foyer des Spielzeugmuseums in Nürnberg. Eine Woche später, am **Samstag, 3. Juli**, geht es weiter in das historische Straßenbahn-De-

pot. Von 9.15 bis 12.30 Uhr stehen eine Führung mit dem Leiter Kurt Gottschalk und eine Fahrt in einer historischen Straßenbahn auf dem Programm. Treffpunkt ist an der Straßenbahnhaltestelle vor dem Nürnberger Hauptbahnhof. Eine Anmeldung beim Geschichtsverein unter der Telefonnummer 97 53 45 17 ist erforderlich.



Ausstellung verlängert

Die Sonderausstellung „Sei auf Draht ... – Wie die Nachrichten durch die Eisenbahn schneller wurden“, die seit März im Rundfunkmuseum zu sehen ist, wur-

de bis Sonntag, 1. August, verlängert.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von

Deutsche Post DHL



„Hört Hört!“-Einsenderekord

Vom 23. bis 25. Juli ist es wieder soweit: Dann findet der immer beliebter werdende Wettbewerb „Hört Hört!“ statt. Diesmal haben so viele Kinder und Jugendliche wie noch nie Hörspiele, Reportagen, Interviews und Sound-

collagen eingeschickt: insgesamt 158. Das ist ein neuer Rekord. Weitere Infos dazu gibt es unter www.hoerfestival.de und in der nächsten Ausgabe der StadtZEITUNG.

Das Jubiläum „Fürth feiert 175 Jahre erste deutsche Eisenbahn“ wird unterstützt durch:



ROST WOHNBAU GMBH
Schlüsselfertiger Wohnung-, Gewerbe- und Industriebau, Bauplanung und Bauausführung

Maison «Le Parc»
Errichtung von 26 Eigentumswohnungen in Fürth, Dr-Mack-Straße im KfW-Effizienzhaus-70 nahe dem Stadtzentrum und dem Stadtpark in ruhiger Wohnlage

- Niedrige Unterhaltskosten
- Direkt vom Bauträger, somit provisionsfrei
- Gute Infrastruktur und hervorrag. Verkehrsanbind.
- Parkgarage im Gebäude
- Solarkollektoren zur Warmwasserbereitung
- Fußbodenheizung in allen Wohnungen
- Großzügige Balkone und Dachterrassen
- Große Mehr-Personen-Aufzüge
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung

www.Rost-Wohnbau.de
Libellenweg 5 • 90768 Fürth-Burgfarnbach • Tel.: 0911 / 75 10 02

**Passbilder
Bewerbungsbilder**

....professionell, schnell und mit Zufriedenheitsgarantie !

Foto Quelle Shop
Gustav-Schickedanz-Strasse 2
90762 Fürth Tel: 210 93 777

FOTO QUELLE
www.fotoquelle.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 09:00-18:00
Sa 10:00-14:00

Gutschein

4 Passbilder statt 9,90 **8.-**
4 Bewerbungsbilder statt 14.- **12.-**

Feinkost
-Schepis-
Discount
NÜRNBERG
Lenkersheimerstr. 16
(0911) 377 14 60

Warum mehr bezahlen?

**Anzeigenschluss
ist der 29. Juni**

LOFT APPART®
IM GRÜNEN WOHNEN
ZENTRAL LEBEN.

70% verkauft - Letzter BA

Musterwohnung geöffnet
Sa. & So. 13-16 Uhr, Fürth,
Charles-Lindbergh-Str. 11

0911.76 60 61-0
www.pp-wohnbaufranken.de

P&P WOHNBAU FRANKEN

**SUDHAUS
LOFT
APPARTEMENTS**

*Sanierung mit 74,5%
Denkmal-AfA!*

PKS Sanierungs GmbH

Sanierung und Umbau des denkmalgeschützten Brauereigebäudes der ehemaligen Dornbräu in

**Fürth-Vach
Herzogenauracher Str. 3**
Infos und Objektbesichtigung vor Ort am:
**Samstag & Sonntag
von 14 bis 16 Uhr**

0911 - 970 95 12
sudhausloft.de



Perspektiven für die Zukunft

elan-Ausbildungsprojekt kooperiert nun auch mit Wärmestube



Foto: Gaßner

Von der Theorie direkt in die Praxis: Zwei Wohnungen, die sonst nicht zu bewohnen gewesen wären, wurden bereits von den Azubis renoviert.

Seit knapp zehn Monaten läuft das elan-Projekt „Ausbildung im Quartier“ (AiQ), das mit Geldern des Europäischen Sozialfonds (ESF) und des Bundesministeriums für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung gefördert und von der Stadt bezuschusst wird. Und das erste Fazit fällt durchaus positiv aus. Neben IHK und Malerinnung steht seit Anfang des Jahres auch die Wärmestube als Kooperationspartner bereit. AiQ richtet sich gezielt an mehrfach benachteiligte junge Menschen zwischen 16 und 27 Jahren, die wegen schulischen oder sozialen Problemen bisher auf dem Arbeitsmarkt keine Chance hatten. Um den Azubis den Einstieg in die Berufswelt zu erleichtern und mögliche Defizite auszugleichen, erhalten sie in

den Berufsfeldern Koch bzw. Köchin und Maler bzw. Malerin zusätzlich Stütz- sowie Förderunterricht und absolvieren Betriebspraktika. Ziel des Projektes ist, dass die 16 Kandidaten nach drei Jahren einen Berufsabschluss vorweisen können und sich mit ihrem Wissen und ihren Fertigkeiten aktiv an der Weiterentwicklung der westlichen Innenstadt beteiligen. Seit Januar arbeitet elan nun auch mit der Wärmestube zusammen. Eine gelungene „win-win-Situation“ für alle Beteiligten, denn zum einen können die jungen Auszubildenden ihre Kenntnisse praktisch umsetzen, zum anderen werden Menschen in besonders schwierigen Lebenslagen oder die von Wohnungslosigkeit bedroht waren bei der Verschönerung ihrer Wohnung unterstützt. ■



Aussegnungshalle wird renoviert

Wegen dringend erforderlichen Renovierungsarbeiten können voraussichtlich ab **28. Juni** für zirka sechs Wochen in der Aussegnungshalle auf dem Fürther Friedhof, Erlanger Straße 97, keine Trauerfeierlichkeiten abgehalten werden. In dieser Zeit werden sie in würdevoller Weise im neu renovier-

ten und denkmalgeschützten Kolumbarium stattfinden, das im Nordteil des Friedhofs, etwa 150 Meter von der bisherigen Aussegnungshalle entfernt, steht. Hinweistafeln, die den Weg weisen, werden im Friedhof angebracht. Das Standesamt dankt für Ihr Verständnis. ■



Besuch in Xylokaastro



Foto: privat

In Anwesenheit von Stadträtinnen und Stadträten beider Kommunen begrüßte Bürgermeister Antonis Kladouchos seinen Fürther Amtskollegen Thomas Jung im Rathaus der griechischen Partnerstadt Xylokaastro und besprach künftige Partnerschaftsprojekte. Bei dieser Gelegenheit ehrte der OB aus der Kleeblattstadt Christina Ralli, Sophia Smyrni und Joannis Antonopoulos für ihr langjähriges Engagement zum Schüleraustausch mit dem Heinrich-Schliemann-Gymnasium, der eine wichtige Basis für die noch junge Städtepartnerschaft darstellt.

dieter.vogel@sanitaer-heizung-berthold.de

HEIZUNG

Gas, Öl, Erdwärme, Holz-Pellets, Flächenheizung, Solar

SANITÄR-HEIZUNG

ABFLUSSREINIGUNG - KUNDENDIENST
(0911) 75 40 420 Heinrich Berthold Inh. Dieter Vogel
<http://www.sanitaer-heizung-berthold.de>
<http://www.die-baeder-oase.de>

DIE BÄDER-OASE

2 x EIGENE AUSSTELLUNGSRÄUME IN FÜRTH

SAUNA INIPI © DURAVIT
LUXUSBAD PURAVIDA © DURAVIT
Design-Bäder Whirlpool Sauna
Ab 30.10.2010: **WELLNESS** am Marktplatz 11
wellness@sanitaer-heizung-berthold.de 3-D-Badplanung
(0911) 75 40 425

Junge Bäder Barrierefreie Bäder Alles aus einer Hand
Hardhöhe - Gaußstr. 37
BÄDERWELTEN
baederwelten@sanitaer-heizung-berthold.de
(0911) 78 71 881

Fürth StadtZEITUNG

Die komplette **StadtZEITUNG** auch im Internet – alle Infos, alle Termine, alle Ausschreibungen brandaktuell zum Herunterladen und Durchblättern.

Downloads für Anzeigenkunden:

- Mediadaten
- Anzeigenauftrag
- Kleinanzeigenauftrag

www.fuerth.de/stadtzeitung



Nach Quelle-Aus Ehrenamt im Freiwilligen Zentrum Fürth angetreten

Foto: Mellmann



Monika Follmer (li.) und Dietmar Blümel (vorne) sind ehrenamtlich aktiv. Hinten sind Felix Trejo vom FZF und die Leiterin des Lim-Haus Anne Lallemand zu sehen.

Die ehemalige Quelle-Mitarbeiterin Monika Follmer stand nach dem Konkurs des Unternehmens

Ehrenamtliche im Vormittagsunterricht eingesetzt. Zur Freude der Schüler unterstützt sie nun

vor dem beruflichen Nichts. Stellensuche und Hausfrauendasein konnten die entstandene Lücke nach 18 Jahren Betriebszugehörigkeit nicht ausfüllen. So ergriff die 51-Jährige die Initiative. Ihre frühere Tätigkeit als Hilfslehrerin führte sie zur Grundschule in der Maistraße. Dort werden in Kooperation mit dem Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF)

zweimal wöchentlich den Mathe-, Deutsch- und Kunstunterricht der Klasse 3a. Je nach Bedarf betreut sie in Absprache mit der Lehrerin die Kinder einzeln oder in Kleingruppen, motiviert sie und hat immer ein offenes Ohr.

Auch der 58-Jährige Dietmar Blümel musste sich nach 33 Jahren als bundesweiter Ablauforganisator der Quelle-Shops neu orientieren. Er entschied sich, ehrenamtlich aktiv zu werden. Nach einem intensiven Beratungsgespräch im FZF stellte er sich im Lim-Haus bei Leiterin Anne Lallemand vor. Nun unterstützt er acht Stunden wöchentlich die Administration des französischen Kulturzentrums. „Organisation war immer mein Beruf, mein Leben gewe-

sen“, erklärt Blümel. Die Freiwilligenarbeit ermögliche ihm, beruflich am Ball zu bleiben, Arbeitsabläufe zu pflegen und seine Flexibilität beizubehalten. Im vergangenen halben Jahr inventarisierte und aktualisierte er die Mediathek und begann mit dem Aufbau einer Datentheke.

An ihrer ehrenamtlichen Arbeit schätzen die beiden besonders die große Anerkennung, das Auffrischen ihrer Kenntnisse und den Aufbau sozialer Kontakte. So möchten sie den Weg ins Freiwilligenzentrum auch anderen empfehlen.

Interessierte wenden sich an das FZF, Telefon 217 47 82, E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.



Seniorenveranstaltungen

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt die Fürther Bevölkerung ab 60 Jahren zu folgenden Veranstaltungen ein:

Am **Sonntag, 1. August, um 10.30 Uhr** im Innenhof des Schlosses Burgfarrnbach: „Wie es Euch gefällt“ – Komödie von William Shakespeare mit Live-Musik, Vormittagsmatinée im Rahmen der Sommernachtsspiele Burgfarrnbach. Die Kartenausgabe ist am **Montag, 28. Juni**, von 9 bis 12 Uhr im Seniorenbüro, Königstraße 86, und im Bürgeramt Nord sowie um 10 Uhr im Wohnstift Käthe Loewenthal im Schloßhof 25 in Burgfarrnbach. Der günstige Ein-

trittspreis von fünf Euro wurde durch großzügige Sponsoren der Sommernachtsspiele ermöglicht.

Der nächste Senioren-Kultur-Treff am **Mittwoch, 14. Juli, 20 Uhr**, besucht den Theater-Jugend-Club bei einer Probe mit dem Stück „Durst“ von Victor Pohl – ein Was-wäre-wenn-Szenario in der Dunkelheit eines Kellers, mit dem Theaterpädagogen Johannes Beissel. Treffpunkt: Kulturforum, Würzburger Straße 2. Der Kostenbeitrag von zwei Euro wird zu Beginn eingesammelt. Telefonische Anmeldung im Seniorenbüro unter 974-1785 oder 974-1839. ■



Rat und Hilfe

Die Sprechstunden im Seniorenbüro im Rathaus, Eingang Königstraße 86, Zimmer 005 und 006, mit der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker finden montags, dienstags und donnerstags von 9 bis 12 Uhr sowie nach telefonischer Vereinbarung statt. Kontakt: Elke Übelacker, 974-1785, ■

oder per E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de.

Der Seniorenrat ist dienstags und freitags von 9 bis 12 Uhr unter der Rufnummer 974-1839 oder per E-Mail unter seniorenrat@fuerth.de zu erreichen. ■

Seniorenbüro Stadt Fürth



Keine Sprechstunden

Wegen Urlaub finden vom **5. bis 22. Juli** keine Sprechstunden der Seniorenbeauftragten statt. ■

Der Seniorenrat steht jedoch während seiner Sprechstunden zur Verfügung. ■



Funkien verzaubern Ihren Schattengarten

Funkien – botanisch Hosta – sind dekorative Blattschmuckpflanzen für halbschattige und schattige Lagen mit einem breiten Spektrum an Blattfarben und -formen. Von Juli bis August erfreuen sie das Auge mit glockenförmigen Blüten. Die pflegeleichte Funkie fühlt sich an kühlen, luftfeuchten Plätzen wohl, lässt sich dekorativ mit Bauern-Hortensien, Prachtspieren oder Frauenmantel kombinieren und bildet gleichzeitig einen natürlichen Unkrautschutz.

Werbeangebote gelten ab sofort – solange der Vorrat reicht.



Funkien Solitär Hosta-Hybriden

Versch. Sorten wie Gelbblatt-, Blaublatt- oder panaschierte Funkien, herzförmige oder schmale Blätter, 2-l-Topf

Stück **4,99 €**

Bauern-Hortensie Hydrangea macrophylla

Winterharte Ballenhortensien in Weiß, Blau, Rosa und Rot für Beete oder Kübel, Topf-Ø 23 cm

Stück **11,99 €**



Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben

10 Jahre

Mainstraße 40 · 90768 Fürth
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0
www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Montag – Freitag 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag 8.00 – 17.00 Uhr

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café.
Genießen Sie Köstliches im Grünen.

Rechtsanwälte Beck Söllner Veh

Zahlungsunfähig ?

Insolvenzvermeidung

Verbraucherinsolvenz

Tel: 0911 7663567
Rudolf-Breitscheid-Str. 10
90762 Fürth



**Vergolder-, Restauratoren
& Künstlerbedarf**

Fachkundige Beratung zu
allen Produkten & Arbeitsweisen

**Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke, Pinsel
Bespannte Keilrahmen**

Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

Deutsch mangelhaft!



LOS hilft Ihrem Kind,
Lese- und Rechtschreib-
probleme erfolgreich zu
überwinden. Über den
individuellen Förder-
unterricht für Ihr Kind
informiert Sie:

**Dr. Hans Friedrich
LOS Fürth
Bäumenstraße 30,
Am Stadttheater - City
Center Fürth
Telefon 0911 9759119**

Lehrinstitut für
Orthographie und
Schreibtechnik **LOS**



- Nachhilfe, Übertritt, Abschlussprüfungs-vorbereitung in fachbezogenen Lerngruppen oder Einzelunterricht
- Individuelle Betreuung
- Keine langfristige Vertragsbindung
- Kostenlose, unverbindliche Probe-stunde

Telefon (0911) 891 96 16
Fürth, Gustav-Schickedanz-Str. 11
www.dieweltderschueler.de



Spende für das Mehrgenerationenhaus



Foto: privat

Das Mehrgenerationenhaus (MGH) Mütterzentrum Fürth hat von den ERGO Direkt Versicherungen (vormals KarstadtQuelle Versicherungen) eine Spende in Höhe von 1000 Euro erhalten. Tatjana Roos (re.) übergab im Namen ihres Arbeitgebers den Scheck an die Einrichtung. Mit dabei waren die MGH-Mitarbeiterinnen Irena Lunewsky und Sabine Zucker, die Nutzerin von Nimm & Gib Ingrid Wantscha (v.li.) sowie die Kinder der Blumengruppe. Von dem Geldbetrag wird ein Beamer mit Zubehör angeschafft.



Wasserspielanlage für Kindergarten

Der Kindergarten Kieselbühl in der Wilhelmshavener Straße hat Spenden in Höhe von 3700 Euro von der Sparkasse, dem CVJM, der Firma Paessler und zahlreichen Eltern erhalten. Von dem Geldbetrag hat die Einrichtung um Leiterin Beate Soller eine Wasserspielanlage mit einer Pumpe, zwei Staubecken und einer Abflussrinne für die Mädchen und Jungen errichtet, die dieser Tage von Oberbürgermeister Thomas Jung eröffnet wurde.



Foto: privat



„Aktion Urlaubsmünzen“ der Lebenshilfe

Im Beisein von Lebenshilfe-Vorsitzenden Thomas Jung und Sparkassen-Vorstand Hans Wölfel überreichte Hans Schrepf, Zweigstellenleiter Heilstättenstraße, einen Scheck über 2500 Euro aus der „Aktion Urlaubsmünzen“ an

den Verein Lebenshilfe Fürth. Von der Spende werden für die Kinder der schulvorbereitenden Einrichtung des Sonderpädagogischen Förderzentrums Oberasbach neue Spiel- und Klettergeräte für den Außenbereich an-

geschafft. Vor über 20 Jahren wurde die Aktion von dem scheidenden Sparkassenvorstandssekretär Helmuth P. Schuh initiiert. Gute 95000 Euro sind seitdem für die Einrichtung zusammengekommen. ■



„Stiftung-Warentest“-Hefte liegen aus

Sie brauchen Informationen über die Qualität von Produkten und Dienstleistungen? Kein Problem. Die monatlich erscheinenden Hefte der „Stiftung Warentest“ liegen in der Bürgerinformation im Technischen Rathaus, Eingang Hirschenstraße 2, Zimmer 1, sowie in der Volksbücherei-Hauptstelle, Fronmüllerstraße

22, und in den Zweigstellen in der Soldnerstraße 48 und in der Tanenstraße 20 zur Einsicht aus.

„Test“-Heft

Die aktuelle Ausgabe beinhaltet Beiträge zu den Themen Bierzapfanlagen, SLR-Kameras, Autokindersitze, Navis, Biolebensmittel, Sonnenschutzfolien, HiFi-Anla-

gen, laktosefreie Milch, Onlinebanking und Schmerztherapien.

„Finanztest“-Heft

Das aktuelle Heft informiert unter anderem über die Themen Krankenkassen, Steuererklärung, Zinsen, Hausratversicherungen, Griechenland-Krise, Aktien, Kredite, Zinsen und Fonds. ■



... in aller Kürze

Multikultureller Frauentreff

Im Multikulturellen Frauentreff in der Moststraße 9 ist noch bis **Sonntag, 18. Juli** (Finissage) eine Blumen- und Pflanzenfoto-Ausstellung auf Seidenleinvänden der Floristin Sabine Volkmann zu sehen (jeweils Donnerstag von 16 bis 19 Uhr geöffnet). Die Einrichtung bietet außerdem jeden **Dienstag von 9 bis 11 Uhr** Deutschunterricht für Migrantinnen und Migranten an, die ihre Kenntnisse vertiefen möchten. Und am **Dienstag, 13. Juli, um 19 Uhr** werden Schülerinnen und Schüler der Musiklehrerin Dagmar Raum auf den Instrumenten Akkordeon, Klarinette und Saxofon ein kleines Konzert präsentieren.

Freie Plätze in den Ferien

Bei den Kinderaktionstagen vom **2. bis 6. August**, des Diakonischen und des Evangelischen Jugendwerks gibt es noch freie Plätze. 50 Mädchen und Jungen von sieben bis elf Jahren treffen sich für eine erlebnisreiche Ferienwoche im Gemeindehaus St. Martin, Am Finkenschlag 41. Betreut werden sie jeweils von 8 bis 16.30 Uhr von der Jugendreferentin Johanna Kluge und einem ehrenamtlichen Team. Für Verpflegung und Getränke ist gesorgt. Die Teilnahmegebühr für ein Kind beträgt 50 Euro (Geschwister jeweils 45 Euro). Anmeldung unter Telefon 749 33-0 oder www.diakonie-fuerth.de.

Hundeschule informiert

Die Hundeschule Fürth veranstaltet am **Freitag, 2. Juli, 19.30 Uhr**, in der Gaststätte zum Seeacker (Kronacher Straße 140) einen Themenabend mit Stadtförster Martin Straußberger. Dabei geht es darum, ohne erhobenen Zeigefinger Hundehalter über ih-

re Rechte und Pflichten aufzuklären und über die Schäden im Wald zu informieren, die entstehen, wenn die Vierbeiner auf die Jagd gehen. Eingeladen sind Hundebesitzer, -trainer und alle, die sich für das Naherholungsgebiet Wald und seine Bewohner interessieren. Weitere Infos unter <http://www.hundeschule-fuerth.de>.

Erholungswochen

Der Caritasverband Fürth bietet in den Sommerferien Erholungswochen für Kinder von sechs bis 14 Jahren an. Nähere Informationen und Anmeldung beim Caritasverband, Königstraße 112-114, Telefon 740 50-17.

Yoga für Kinder

Das Netzwerk Kinderfreundliche Stadt e.V. bietet unter dem Stichwort „emolingua – Bildungsakademie Yoga für Kinder von sechs bis 13 Jahren“, jeweils **freitags von 15 bis 16 Uhr** in den Räumen Würzburger Straße 4 an. Yoga bietet einen guten Ausgleich für Schulstress und Bewegungsmangel. Spiele und Konzentrationsübungen werden in Geschichten und Phantasieren verpackt und helfen den Mädchen und Jungen sich frei zu entwickeln. Bitte Matte, bequeme Sporthose und Trinkwasser mitbringen. Weitere Informationen und Anmeldung direkt bei der Kursleitung Maria Fontana-Eberle unter Telefon (0177) 465 69 18.

Informationen rund ums Rad

Die aktuelle Ausgabe der Zeitschrift „RadWelt“ des Allgemeinen Deutschen Fahrradclubs liegt in der Bürgerinformation im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zur Einsicht aus. Das Heft beinhaltet unter anderem folgende Beiträge: Expertentipp: Rad und Recht, ADFC-Neubürgertouren,

Ausprobiert: Ausgewachsene 20 Zoll-Räder, Service: Diebstahlschutz, Fahrgastrechte im Eisenbahnverkehr, Einblick: Werkzeug für die Tour.

Käse- und Weinprobe

Der Weinladen Dehm und Käse Langer laden am **Samstag, 14. August, 18 Uhr**, unter dem Motto „Käse trifft Wein“ zu einer Verkostung in das Pfarrgärtle St. Marien ein. Die Gäste lernen dabei das breite Spektrum der Weinaromen kennen und erschmecken den typischen Geschmack traditioneller Käsesorten. Ein begrenztes Kartenkontingent gibt es im Weinladen Dehm, Würzburger Straße 501, Telefon 75 24 45, und bei Käse Langer, Hirschenstraße 22, Telefon 756 63 05.

Jugendbad geöffnet

Das Jugendbad in Burgfarrnbach hat wieder geöffnet. Bei schönem Wetter kann es von Kindern und Jugendlichen montags bis sonntags, jeweils von 10 bis 18 Uhr, genutzt werden.

Konzert entfällt

Das Konzert der Fränkischen Kammermusik Akademie am **Samstag, 26. Juni**, in der Musikschule Fürth mit Streichquartetten von Mozart, Schostakowitsch und Rimski-Korsakov fällt aus. Es wird zu einem späteren Termin nachgeholt.



Mit dem Mikrofon unterwegs

Das Team vom Jugendmedienzentrum Connect veranstaltet vom 30. Juli bis 4. August wieder ein Mediencamp. Diesmal geht es an den Chiemsee. Auf dem Programm stehen Lagerfeuer, Zelten, Klettern, Kanu fahren, Radio machen, Handyclips produzieren, Videos drehen und

Kicker- und Kleinfeldturnier

Im Rahmen des Jahresprojektes „jesus2010“ lädt die „Jesus Cooperation Fürth“ am **Freitag, 9. Juli, 16 Uhr**, alle begeisterten Tischkickerspielerinnen und -spieler bis einschließlich 18 Jahren zur Fürther Jugend-Kicker-WM im Jugendtreff Downstairs, Gebhardtstraße 19, ein. Gespielt wird in zwei Altersklassen: zehn bis 14 und 15 bis 18 Jahre. Meldeschluss ist der 6. Juli. Am **Samstag, 10. Juli, 10 Uhr**, wird ein Fußballkleinfeldturnier für jedermann auf der Charly-Mai-Sportanlage, Kapellenstraße, (neben TÜV) ausgetragen. Drei Turniere in einem: Männer ab 18 Jahren, Jungs von 14 bis 17 Jahren, Damenliga ab 14 Jahren. Anmeldeschluss ist am 4. Juli. Mannschaftsmeldung und weitere Infos unter www.jesus2010.de.

Wanderwoche

Der Verein „gehnissen. e.V.“ bietet anlässlich des Projekts „RUHR.2010 – Kulturhauptstadt Europas“ eine Wanderwoche an. Gewandert wird vom **25. Juli bis 1. August** im „Grünen Wunder“, Ruhrgebiet. Zu Fuß und mit öffentlichen Verkehrsmitteln geht es zu Industriedenkmälern, der ehemaligen Eisenhütte Duisburg und zum illuminierten Herne-Kanal. Nähere Auskünfte unter verein@gehnissen.de oder Telefon 688 78 75 von 9 bis 13 Uhr. ■



WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft
der Stadt Fürth

Premiumpartner der
SpVgg Greuther Fürth

www.wbg-fuerth.de



Das ist Walter, mein neuer
Hausver-Walter.de
der WBG-Fürth

Jetzt anrufen und
unverbindlich informieren
0911-759 95-0





Veranstaltungsorte und Vorverkaufsstellen

Veranstaltungsorte

Fürth

BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain, Kapellenstraße 47, 90762 Fürth, Telefon 743259-37

City-Center Fürth, Alexanderstraße 11, 90762 Fürth, Telefon 766640

Comödie Fürth im Berolzheimerianum, Theresienstraße 1, 90762 Fürth, Telefon 749340, www.comoedie.de

EuromedClinic, Europa-Allee 1, 90763 Fürth, Telefon 97140

Futura-Galerie in der Kofferfabrik, Lange Straße 81, 90762 Fürth, www.futura-galerie.de

Galerie in der Freibank der Bürgervereinigung St. Michael e.V., Waagplatz 2, 90762 Fürth, tägl. 15–19 Uhr, Telefon 771280

Grüne Halle, Krauthheimerstraße 11, 90763 Fürth, Telefon 9790060

Jüdisches Museum Franken in Fürth, Königstraße 89, 90762 Fürth, Telefon 770577, Mi–So 10–17 Uhr, Di 10–20 Uhr

KIOSKI, Nürnberger Straße 3, 90762 Fürth, Telefon 9518770

Klinikum der Stadt Fürth, Jakob-Henle-Straße 1, 90766 Fürth, Telefon 75800

Kofferfabrik, Lange Straße 81, 90762 Fürth, Telefon 706806, www.kofferfabrik.cc

Kulturforum Fürth, Würzburger Straße 2, 90762 Fürth, Telefon 973840, www.kulturforum.fuerth.de

Kulturscheune Knorr, Mannhofer Straße 44, 90765 Fürth, Telefon 767315

kunst galerie fürth, Königsplatz 1, 90762 Fürth, Telefon 9741690, www.kunst-galerie-fuerth.de, Di–Sa 13–18 Uhr, So/Feiertage 11–17 Uhr, Mo auch an Feiertagen geschlossen

Kunstkeller o 27, Ottostraße 27, 90762 Fürth, Telefon 776836

Lim – Limoges- und Limousin-Haus, Gustavstraße 31, 90762 Fürth, Telefon 97798999, Mo 14–18 Uhr, Di–Fr 10–18 Uhr

Logenhaus Fürth, Dambacher Straße 11, 90763 Fürth, Telefon 770120

Rundfunkmuseum, Kurgartenstraße 37, 90762 Fürth, Telefon 7568110, Di–Fr 12–17 Uhr, Sa–So 10–17 Uhr, www.rundfunkmuseum.fuerth.de

Schloss Burgfarnbach, Schlosshof 12, 90768 Fürth, Telefon 975343

Musikschule/FÜ-JAZZ-Club Fürth, Südstadtpark 1, 90763 Fürth, Telefon 706848, nur Abendkasse

Stadtarchiv und Bibliothek im Schloss Burgfarnbach, Schlosshof 12, 90768 Fürth, Telefon 975343, Mo 8–17 Uhr, Di–Do 8–16 Uhr, Fr 8–12 Uhr
Stadthalle Fürth, Rosenstraße 50, 90762 Fürth, Telefon 749120, www.stadthalle-fuerth.de

Stadtmuseum Ludwig Erhard, Ottostraße 2, 90762 Fürth, Telefon 9792290

Stadtheater Fürth, Königstraße 116, 90762 Fürth, Tel. 9742410, Mo–Sa 10–13 Uhr, Mo–Do 15–18 Uhr, Vorverkauf: Telefon 9742400, Fax 9742444, www.stadtheater.fuerth.de

TKKG-Theater aus dem KulturKammerGut, Karten/Info: Telefon 9903043

Uferpalast/Kinokooperative Fürth e.V., Würzburger Straße 2, im Kulturforum, Telefon 9738440

vhs Fürth gGmbH, Volkshochschule Fürth, Hirschenstraße 27/29, 90762 Fürth, Telefon 9741700, www.vhs.de

Volksbücherei (Hauptstelle), Frommüllerstraße 22, 90763 Fürth, Telefon 9741733

Vorverkaufsstellen

Fürth

Franken-Ticket, Königstraße 95, Telefon 749340, Mo–Fr 10–19 Uhr, Sa 10–16 Uhr und im Saturn, Würzburger Straße 6, Mo–Sa, 9.30–20 Uhr
Kulturforum Fürth, Würzburger Straße 2, 90762 Fürth, Telefon 973840, Do 16.30–18.30 Uhr, Fr 12–15 Uhr

Nürnberg

Abendzeitung, Winklerstraße 15, Telefon 232695
fanatix (im Saturn), Vordere Ledergasse 30, Telefon 777744, www.fanatix.de

Nürnberg Ticket GmbH, Im U1 Fashionstore, Ludwigsplatz 12–24 90403 Nürnberg, Telefon 2418522
Karstadt-Servicezentrum, Königstraße 14, Telefon 2132050 o. 208440

Erlangen

erlangenticket, Grande Galerie, Nürnberger Straße 24–26, Tel. 09131/22195
Infothek im E-Werk, Fuchswiese 1, Telefon 09131/800512



Die vhs informiert



Volkshochschule Fürth
Das kommunale Zentrum für Bildung und Weiterbildung

In folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Persönlichkeitsentwicklung mit Pferden (15110) Sich selber erkennen im Spiegel der Pferde (Islandpferdehof Deining-Tauernfeld, Neumarkt/Opf.): Sonntag, 27. Juni, 10 bis 18 Uhr, 43,50 Euro.

Spanisch – Grundstufe II – Workshops: Samstag, 10. Juli, **El subjuntivo – Bildung und Gebrauch (34221)** 10 bis 12.30 Uhr, **Präpositionen (34223)** 13.30 bis 16 Uhr, jeweils 12,30 Euro, zuzüglich einen Euro für Kopien im Kurs.

CoreConcept (44210) trainieren wie die Profis: Samstag, 3. Juli, 9 bis 12.15 Uhr, 13,50 Euro.

Italienischer Abend (47403) Le-

ckeres für ein italienisches Buffet: Freitag, 25. Juni, 18 bis 21.15 Uhr, 13,50 Euro, zuzüglich Materialkosten zirka elf Euro im Kurs.

Anmeldung: vhs Fürth, Hirschenstraße 27, 90762 Fürth, **Öffnungszeiten**: Montag, Dienstag, Donnerstag 9 bis 13 und 15 bis 17 Uhr, Mittwoch 12 bis 17 Uhr, Freitag 9 bis 12 Uhr, **Telefon** 974-1700, **Fax** 974-1706, **E-Mail** anmeldung@vhs-fuerth.de oder über www.vhs-fuerth.de.

Das **vhs Bistro** hat Montag bis Samstag von 8.30 bis 14 Uhr geöffnet.



Sacker Kärwa

Mit der Sacker Kärwa vom **Freitag, 25. bis Montag, 28. Juni** auf dem Festplatz beginnt der Reigen der Fürther Vorortkirchweihen.

Festprogramm

Freitag, 25. Juni

20 Uhr: Bieranstich durch Bürgermeister Markus Braun

Samstag, 26. Juni

17.30 Uhr: Aufstellen des Kärwabaumes

20.30 Uhr: Wettkampf der Knoblauchsländer Kärwaburschen

Sonntag, 27. Juni

10.30 Uhr: Festgottesdienst im Zelt mit dem „Chor 77“

Montag, 28. Juni

10.30 Uhr: Frühschoppen

12 Uhr: Verlosung der Sach- und Wertpreise

17.30 Uhr: Betzntanz



Sommerfest Hardhöhe

Das Sommerfest Hardhöhe findet vom **Freitag, 2., bis Mittwoch, 7. Juli**, werktags von 10 bis 23 Uhr und am Sonntag von 11 bis 23 Uhr am Park & Ride Parkplatz an der Soldner-/Gaußstraße statt.

Programmübersicht:

Freitag, 2. Juli

19 Uhr: Aufstellen des Kinderkirchweihbaumes

19.30 Uhr: Bieranstich durch Bürgermeister Markus Braun

Samstag, 3. Juli

Ab 16 Uhr: Unterhaltungsprogramm im Festzelt

Sonntag, 4. Juli

10 Uhr: Festzelt-Gottesdienst anschließend Weißwurst-Frühschoppen

Montag, 5. Juli

14 Uhr: Seniorennachmittag

Dienstag, 6. Juli

Ganztägige Aktivitäten des Jugendhauses Hardhöhe
Feuerwerk nach Einbruch der Dunkelheit

Mittwoch, 7. Juli

Ganztägige Aktivitäten des Jugendhauses Hardhöhe

11 bis 19 Uhr: Familientag mit verbilligten Preisen an allen Geschäften



Fürth **P**rogramm

vom **23. Juni**
bis **6. Juli 2010**

Mittwoch, 23.6.

Musik

bis 25.6.

„Schnupperwochen“
Musikschule Fürth

19.30 Uhr

„Festival Strings Lucerne & Christ-
ian Poltéra, Violoncello“
Stadttheater

Ausstellungen

bis 1.8.

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Sei auf
Draht – Wie die Nachrichten durch
die Eisenbahn schneller wurden“,
Sonderausstellung
Rundfunkmuseum

bis 30.9.

Reihe Kultur im Klinikum: „Kleine
Stücke“, Gemeinschaftsausstellung
Klinikum Fürth

bis 29.8.

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Ab-
seits der Modelleisenbahn – Die
Welt im Kleinformat“
Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard

bis 4.7.

„Mensch Natur Glück“, Malerei
und Skulptur von Regine Herzog
Stadttheater

bis 4.7.

„Digital meets Camera Obscura
– Portraits von Tieren und Men-
schen“, Fotografien von Rudi Ott
und Günter Derleth
Galerie in der Kofferfabrik

bis 31.7.

„Akkordeon mon amour“
Lim

bis 27.7.

„La Bonne – Von der guten Fee zur
globalen Dienstleisterin“
Mobiles Museum Frauenkultur
Regional – International,
Marstall des Schlosses Burgfarrn-
bach

bis 18.7.

„Blumen- und Pflanzenfotos“, von
Sabine Volkmann
Multikultureller Frauentreff e.V.,
Moststraße 9

bis 31.10.

„Ganz rein! Jüdische Ritualbäder“,
Fotografien von Peter Seidel
Jüdisches Museum Franken in
Fürth

bis 23.7.

„So schön ist diese Welt“, Veran-
stalter: Volksbücherei Fürth und
Russisch-Deutsche Gesellschaft
der Künstler e.V.
Volksbücherei Fürth, Fronmüller-
straße 22

bis 1.8.

„Lebenslandschaft – Fürther Stadt-
park“, Werke von Birgit Götz
Auferstehungskirche

bis 15.7.

„Wie wär's mit einem Spaziergang
durch die Fußpromenade?“, Wer-
ke verschiedener Künstler
Volkshochschule Fürth

bis 9.9.

„Monster in der Galerie in der Fo-
erstermühle“, Bilder und Objekte
von Patrick Preller
Galerie in der Foerstermühle

Führungen

18 Uhr

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Ei-
senbahn Fürth – entlang der alten
Trasse“, Veranstalter: Tourist-Infor-
mation Fürth
Treffpunkt: Platz der Opfer des Fa-
schismus, Jakobinenstraße

Lesungen

12.30 Uhr

„Kulinarische MittwochsLesung“,
mit Gisela Hoffmann-Mehrle
LebensLust

Film/Medien

20 Uhr

„Der Räuber“, Benjamin Heisen-
berg, D/Ö 2010, 96 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

Sport

bis 11.7.

Fußball: **Public Viewing WM 2010
in der „Sparda-Bank Arena“**, ge-
zeigt werden alle Partien der deut-
schen Mannschaft sowie alle Be-
gegnungen ab dem Viertelfinale
ehemaliges Tucher-Brauereigelän-
de an der Schwabacher Straße

bis 11.7.

„Fußball-Weltmeisterschaft“
Kofferfabrik

bis 11.7.

„Fußball-Weltmeisterschaft“,
Übertragung der wichtigsten WM-
Spiele
Freilichtbühne im Stadtpark

Ausflug

15 Uhr

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Be-
such im DB Fahrzeuginstandhal-
tungs-Werk – Wartung der mo-
dernen Eisenbahnen“, Anmeldung
unter Tel. 97 53 45 17; Veranstalter:
Geschichtsverein Fürth e.V.
Treffpunkt: Ingolstädter Straße 259,
Nürnberg

und sonst

bis 30.6.

„Anmeldezeitraum der Musikschu-
le Fürth“, Infos unter Tel. 70 68 48
Musikschule Fürth

10 Uhr

Informationsveranstaltung: „De-
menz! – Fortbildung für Angehörige
von Demenzkranken“, Anmeldung
unter Tel. (0177) 413 25 22
Praxis Birchner, Schwabacher
Straße 20

11 Uhr

Buchvorstellung: „Zu Wasser, zu
Lande und in der Luft. Eine Fürther
Verkehrsgeschichte“, mit Alexan-
der Mayer
Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard

19 Uhr

„Wohnstammtisch“, Veranstalter:
Seniorenrat der Stadt Fürth
Gaststätte „Zum Tannenbaum“
19.30 Uhr
Männerrunde: „Erben und Ver-
erben“, Referent: Notar Helmut
Schallock
Kantorat in Vach, Brückenstraße 5

Donnerstag, 24.6.

Musik

18 Uhr

Green Hour: „Just for Jazz“
Grüne Halle

Theater

19 Uhr

„Krimidinner – Ein Leichen-
schmaus“, Krimi mit 4-Gänge-Menü
Logenhaus Fürth

19.30 Uhr

„Witwenalarm“, mit Volker Heiß-
mann und Martin Rassau
Comödie Fürth im Berolzheimera-
num

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielerei-
en: „Nicht klein, kein Prinz, oder
doch?“
Kofferfabrik

Tanz

19.30 Uhr

„Do Dance“
Freilichtbühne im Stadtpark

Ausstellungen

18.30 Uhr Vernissage

bis 5.8.

„Werkschau“,
Malerei und Skulpturen von Heike
J. Wurthmann
s.s.p. Galerie im Kronprinzenhof,
Kohlenmarkt 2

19 Uhr Vernissage

bis 24.7.

„Haut – Nah“, Werke von Karin
Waßmer
Kunstraum, Rosenstraße 12

Lesungen

16 Uhr

„Literarischer Afternoon Tea“, mit
Sandra Scheffel
LebensLust

Film/Medien

20 Uhr

„Far from Heaven – Dem Himmel
so fern“, OmU, Todd Haynes, USA/F
2002, 107 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth
e.V.

22 Uhr bis 22.45 Uhr

„Das ist Heiss-Mann!“, Fernseh-
sendung mit Volker Heißmann aus
der Blumenzentrale Parsdorf
Sendung im Bayerischen Fernse-
hen

Kinder/Jugend

14.30 Uhr bis 18 Uhr

„Torwandschießen und leckeres
Essen“, für Kids von sechs bis zwölf
Jahren
Jugendhaus Hardhöhe

und sonst**17.15 Uhr bis 19.15 Uhr**

„Sommer, Sonne, Feuerzauber“, mit Renate Volleth und Monika Weigel; Veranstalter: Fürther Märchen Wiese; Anmeldung unter Tel. 596 68 20
Blockhütte im Fürther Stadtwald

18 Uhr bis 20 Uhr

„Treffen des Kurzwellenrings Süd“
Rundfunkmuseum

Freitag, 25.6.**Musik****19.30 Uhr**

„Chaotic Strings“
Freilichtbühne im Stadtpark

20 Uhr

„Jacky, Jojo, Jef und die anderen – eine Hommage an Jacques Brel“, mit Florence Absolu
Kulturforum



Tipp:

Ausstellung „Haut-Nah“

Die Ausstellung „Haut-Nah“ der Malerin Karin Waßmer ist von **Freitag, 25. Juni, bis Samstag, 24. Juli**, im Kunstraum Rosenstraße 12, Rückgebäude, zu sehen. Die Vernissage findet am Donnerstag, 24. Juni, um 19 Uhr, mit einer Einführung von Kunsthistoriker Harald Tesan statt.

Waßmers Kunst handelt von der Einwirkung psychischer

Theater**19 Uhr**

„Krimidinner – Ein Leichenschmaus“, Krimi mit 4-Gänge-Menü
Logenhaus Fürth

19.30 Uhr

„Witwenalarm“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimernum

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielerei: „Nicht klein, kein Prinz, oder doch?“
Kofferfabrik

Tanz**22.30 Uhr**

„Rainbow Disco“
Kofferfabrik

Ausstellungen**19 Uhr Vernissage****bis 22.8.**

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „O. Winston Link: Steam and Steel – Die letzten Dampflokomotiven der USA“
kunst galerie fürth

Feste**bis 26.6.**

„Grafflmarkt“
Fürther Altstadt

bis 28.6.

„Kirchweih Sack“
Festplatz Sack

Film/Medien**19 Uhr**

„Far from Heaven – Dem Himmel so fern“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21 Uhr

„Bird“, OmU, Clint Eastwood, USA 1988, 161 min.
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Samstag, 26.6.**Musik****15 Uhr**

„Klassenvorspiel Klavier, Trommeln, Gitarre, Instrumentenkarussell“
Musikschule Fürth

15 Uhr

„Klassenvorspiel Gitarre“
Musikschule Fürth

19.30 Uhr

„Konzert zum Sommeranfang“, Sopran: Annette Kroll; Posaune: Ralf Bauer; Klavier: Sirka Schwartz-Upendieck
Kirche St. Paul, Dr.-Martin-Luther-Platz 2

20.30 Uhr

„TS Brooks“
Kulturort, Badstraße 8

20.30 Uhr

„Sparda-Bank Classic Night“
Stadtpark Fürth

Theater**16 Uhr sowie 19.30 Uhr**

„Witwenalarm“, (s.o.)
Comödie Fürth im Berolzheimernum

Tanz**13 Uhr sowie 14 und 15 Uhr**

„Funny Rollers“, Rock'n'Roll
City-Center Fürth

18 Uhr

„Ballettabend“, Veranstalter: Ballettschule Argentato-Seiler
Stadthalle

Führungen**14 Uhr**

„Friedhofsführung 2. Teil – Verschwiegene Gedenkstätten“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Vor der Aussegnungshalle im Friedhof Erlanger Straße

Film/Medien**17 Uhr**

Begleitprogramm zur Ausstellung „La Bonne – Von der guten Fee zur globalen Dienstleisterin“: „Restavek“, Dokumentarfilm von Claudette Coulanges
Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarnbach

18.30 Uhr

„Bird“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

21.30 Uhr

„Far from Heaven – Dem Himmel so fern“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Kinder/Jugend**16 bis 19 Uhr**

Im Rahmen der Sparda-Bank Classic Night: „Kinder- und Familien-nachmittag“
Stadtpark

19 Uhr

„Bäääm Party“, für Kids ab elf Jahren
Jugendhaus Hardhöhe, Hardstr. 231

Ausflug**15 Uhr**

Besuch im Spielzeugmuseum – 175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Die Eisenbahn im Spielzeug“, Führung mit Helmut Schwarz, Leiter des Spielzeugmuseums; Anmeldung unter Tel. 97 53 45 17; Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.
Treffpunkt: Foyer des Spielzeugmuseums, Karlstraße 13, Nürnberg

21 Uhr

Nachtwanderung zur Sommer-sonnenwende: „Wenn im Fürther Stadtwald die Glühwürmchen glimmen“, Leitung: Reinhard Scheuerlein; Veranstalter: Bund Naturschutz – Kreisgruppe Fürth-Stadt; Anmeldung unter Tel. 77 39 40
Treffpunkt: Oberfürberg, Wanderparkplatz am Ende des Rennwegs

und sonst**14 Uhr bis 17 Uhr**

„Bücherbasar“, Veranstalter: Kindergarten St. Nikolaus
Gemeindehaus St. Nikolaus, Kolpingstraße 14

Tipp: **Klassik im Südstadtpark: „Musik ohne Grenzen“**

„Musik ohne Grenzen“ erwartet Liebhaber der Klassik im Südstadtpark am **Samstag, 3. Juli, 20 Uhr**, auf der Parkbühne der Musikschule. In slawische Regionen führen die Fürther Streichhölzer mit ungarischen Tänzen, Csardas- und Zigeunerweisen sowie der Moldau. Es erklingen englische und israelische Folksongs, aber auch Musik aus südländischen Gefilden ist vertreten. Italienisches Flair verströmt der Tenor Michael Weigert mit einem Ausschnitt aus Verdis Rigoletto, eine Tarantella wird das Publikum tänzerisch nach Spanien entführen. Aus dem Reich der sternflammenden Königin der Nacht

kommt Sarasstros berühmte Arie aus Mozarts Zauberflöte, präsentiert von Bassbariton Markus Simon. Ein Duett zweier Perlenfischer versetzt die Zuhörer schließlich sogar bis in den indischen Ozean. Die Gäste werden gebeten, Decken oder Sitzgelegenheiten sowie „alles“ für ein gemütliches Picknick mitzubringen. Für Getränke und kleinere Gerichte vor Ort sorgt das Team der Grünen Halle, wo das Konzert bei schlechtem Wetter stattfindet. Informationen-/Wetter-Hotline am 3. Juli unter Telefon 78 53 31 oder office@fuerther-streichhoelzer.de. Weitere Infos unter www.fuerther-streichhoelzer.de.

KULTUR FORUM
Kulturforum Fürth / Würzburger Str. 2 / 90762 Fürth
Fon 0911 - 973 84 0 / Fax 0911 - 973 84 16
www.kulturforum.fuerth.de / kulturforum@fuerth.de

Juni 2010

18	FR	19:00 Los dos y Compañeros Eröffnungskonzert Salsa Camp Fürth 2010 22:00 Salsa Welcome-Night mit DJ El Chino, DJ Raúl und DJ Sebastian	SalsaCamp Innenhof / Freiluft SalsaCamp Große Halle
19	SA	10:30 Salsa Workshops 18:00 mit internationalen Star-Dozenten der Salsa-Szene 21:00 Salsa Gala-Night Salsa Shows und Salsa Sounds	SalsaCamp Große Halle Kleiner Saal SalsaCamp Große Halle
20	SO	10:30 Salsa Workshops 18:00 mit internationalen Star-Dozenten der Salsa-Szene	SalsaCamp Große Halle Kleiner Saal
25	FR	20:00 Florence Absolu: Jacky, Jojo, Jef & die anderen Eine Hommage an Jacques Brel	HörBar Große Halle
27	SO	20:00 Uusikuu: Babylonia – Das neue Programm Finnischer Tango und mehr ...	HörBar Große Halle

25.06.
Florence Absolu:
eine Hommage
an Jacques Brel

Juli 2010

06	DI	20:00 Melingo Maldito Tango	HörBar Große Halle
15	DO	20:00 Durst Theater Jugend Club Fürth	STADT THEATER Große Halle
16	FR	20:00 Durst Theater Jugend Club Fürth	STADT THEATER Große Halle
19	MO	20:00 Nicht meine Geschichte Theater Jugend Club Fürth	STADT THEATER Große Halle
23	FR	20:00 Konsumgeschichten Theater Jugend Club Fürth	STADT THEATER Große Halle
24	SA	20:00 Konsumgeschichten Theater Jugend Club Fürth	STADT THEATER Große Halle

Kartenvorverkauf für alle bekannten VVK-Stellen im Großraum oder am Internet bei www.ticketonline.de
Die Einzelkarten gelten als Fahrkarte in allen VVK-Verkehrsmitteln im gesamten Verkehrsgebiet.
Kein VVK an der Kasse des Kulturforum mehr möglich!

06.07.
Melingo: „Maldito Tango“

Stadthalle
Fürth
Rosenstr. 50 ■ 90762 Fürth ■ Tel. 0911-74912-0
www.stadthalle-fuerth.de ■ info@stadthalle-fuerth.de

Juli 2010

		Freitag/Samstag, 2./3.7.10, 9 Uhr VERSTEIGERUNG VON KUNSTGEGENSTÄNDEN Auktionshaus Behringer
3		15:00 Uhr HALIMA BENEFIZ GALA 19:00 Uhr BASAR SHOW Orientalische Tanzshow Halima Verlag Stein
4		11:00 Uhr SCHÜLERVORSPIEL 2010 Tonkünstlerverband Mittelfranken e.V.
6/7		08:30 Uhr Schüler-Fachmesse für AUSBILDUNG+STUDIUM VOCATIUM FRANKEN
		Samstag, 10.7.10, 15:30 Uhr/19:00 Uhr NEWCOMER GALA 2010 DANCING FEET 2010 „Circus ... – Manege frei!“ Tanzshow der Tanzfabrik Julia Kempken
12		09:15 Uhr AUSLESEPRÜFUNG
		Mittwoch, 14.7.10, 20 Uhr MICHL MÜLLER »jetzterstrecht«
16		09:00 Uhr BAYERISCHE WEITERBILDUNGSTAGE 2010 Weil Weiterbildung weiterbringt: Attraktive Veranstaltungsreihe der Bay. Staatsregierung mit Wirtschaftsminister Martin Zeil
		Samstag, 17.7.10, 20:00 Uhr SOMMERNACHTSBALL Tanzstudio Schlegl
		Sonntag, 18.7.10, 18:30 Uhr JUNGES BALLETT FRANKEN Highlights: „Les Sylphides“ BallettCentrum Nürnberg/Fürth
18		20:15 Uhr BALLETT-AKADEMIE FÜRTH „DanceTanzDanse“ – work in progress
		Dienstag, 20.7.10, 19 Uhr JAHRESKONZERT Musikschule Fürth
24/26		09:00 Uhr FIRMENVERANSTALTUNG

Vorschau August 2010

		Freitag, 27.8., 9 Uhr/21 Uhr, Samstag, 28.8., 9 Uhr/20 Uhr, Sonntag, 29.8., 10 Uhr PAUL HUNTER CLASSIC 2010
--	--	--

ZWEI Veranstaltungshäuser

EIN starkes Konzept

Kongress
& Kultur
am Fluss

Sonntag, 27.6.**Musik****19 Uhr**

„Unter'm Ginkgo-Baum“, Sommerkonzert des Vacher Posaunenchores
Pfarrgarten der Kirche St. Matthäus, Vacher Kirchenweg 5

20 Uhr

„Uisikuu – Babylonien“
Kulturforum

Theater**20 Uhr**

Döring'sche Bühnenspielerei: „Nicht klein, kein Prinz, oder doch?“
Kofferfabrik

Führungen**14 Uhr**

„Führung durch die Krautheimer Krippe“, mit Helmut Steiner
Krautheimer Krippe, Maistraße 18

14 Uhr

„Technikführung“, zur Geschichte von Radio und Fernsehen
Rundfunkmuseum

14 Uhr

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Ich fahre mit der Eisenbahn und nehme mit...“, für Kinder und Familien; Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Centaurenbrunnen

14 Uhr

„Der besondere Charme der Fürther Altstadt – Ein Streifzug durch das Viertel um St. Michael“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kirche St. Michael, Kirchenplatz

16 Uhr

„Jüdisches Leben – damals und heute“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Alter Jüdischer Friedhof, Schlehengasse

Feste**11 Uhr**

„Zur Sommersonnenwende“, Veranstalter: Heimat- und Volkstrachtenverein Stadeln e.V.
Bauernhof Keßler, Romminggasse 4

Film/Medien**18 Uhr**

„Far from Heaven – Dem Himmel so fern“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

20 Uhr

„Bird“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Ausflug**7.50 Uhr**

Tageswanderung: „Durch das Kupfer- und Ankatal“, Wanderführer: Toni Schommer; Veranstalter: Fränkischer Albverein – Ortsgruppe Fürth e.V.

Treffpunkt: Hauptbahnhof Fürth

9 Uhr

„Wanderung von Schwarzenbruck nach Lindelburg“, Wanderführer: B. Ittner; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst**10 Uhr**

Brunch: „Kreolische Spezialitäten“
Kofferfabrik

17 Uhr

Begleitprogramm zur Ausstellung „La Bonne – Von der guten Fee zur globalen Dienstleisterin“:
„Migration und Menschenrechtsverletzungen – Migration ist weiblich geworden“, Referentin: Anna Büllesbach
Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarrnbach

Montag, 28.6.**Musik****19.30 Uhr**

„Spielraum“, Schülervorspiel
Musikschule Fürth

Film/Medien**20 Uhr**

„Bird“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

Dienstag, 29.6.**Musik****18.30 Uhr**

AbendKunstKlänge: „Violine, Klavier“, Veranstalter: Musikschule Fürth
Auferstehungskirche

Film/Medien**20 Uhr**

„Bird“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst**18 Uhr**

Info-Abend:
„Fit und schlank durch den Sommer mit dem Metabolic-Balance-Stoffwechsel- und Ernährungsprogramm“,

Referentin: Heilpraktikerin Gabriele Ott; Anmeldung unter Tel. 76 23 46
Naturheilpraxis Gabriele Ott, Maistraße 11a

19.30 Uhr

Buchvorstellung: „Zwischen den Zeiten – Reb Schimmen Dajan Simon Dispecker, Vice-Rabbiner in Baiersdorf 1766-1847“, mit Ilse Vogel
Jüdisches Museum Franken in Fürth

Mittwoch, 30.6.**Musik****19.30 Uhr**

„La Périhole“, Opéra-bouffe von Jacques Offenbach
Stadtheater

Führungen**18 Uhr**

„Entlang der alten Chaussee“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Ecke Nürnberger Straße/Königstraße am Ludwigsbrunnen

Lesungen**12.30 Uhr**

„Kulinarische MittwochsLesung“, mit Schoko Schmiz
LebensLust

Film/Medien**20 Uhr**

„Bird“, (s.o.)
Uferpalast, Kinokooperative Fürth e.V.

und sonst**20 Uhr**

Gesprächsrunde: „Aus drei mach eins und umgekehrt? Wie an Gott gedacht werden kann“, Referent: Pfarrer Karl F. Grimmer
Kantorat in Vach, Brückenstraße 5

Donnerstag, 1.7.**Musik****18 Uhr**

Green Hour: „A-Band-Ensemble“
Grüne Halle

19.30 Uhr

„Willettta Carson Quartett“
Freilichtbühne im Stadtpark

19.30 Uhr

„I have a dream“, Benefizkonzert zugunsten der Otto-Lilienthal-Schule; mit dem Gospelchor Amicanto und der Band Light-Kultur
Kirche „Heilige Familie“

19.30 Uhr

„La Périhole“, (s.o.)
Stadtheater

Tanz**20 Uhr**

„Salsa im BiKuL“
BiKuL – Bildungs- und Kulturzentrum Lindenhain

Führungen**18.30 Uhr**

Kultur-Abend im Stadtmuseum:
„Promi-Führung mit Oberbürgermeister Thomas Jung“
Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard

und sonst**12 Uhr bis 22 Uhr**

„Rundfunkmuseum XXL“, lange Öffnung mit Radiostammtisch
Rundfunkmuseum

15 Uhr bis 16 Uhr

„Ausbildungsberatung an der Berufsfachschule für Krankenpflege am Klinikum Fürth“
Bildungszentrum am Klinikum Fürth

19 Uhr

Buchvorstellung: „Codewort Seidenstrumpf – Spioninnen“, mit Ute Maucher und Gabi Pfeiffer
Rundfunkmuseum

Freitag, 2.7.**Musik****19.30 Uhr**

„La Périhole“, (s.o.)
Stadtheater

Theater**20 Uhr**

Döring'sche Bühnenspielerei: „Nicht klein, kein Prinz, oder doch?“
Kofferfabrik

Feste**bis 7.7.**

„Sommerfest Hardhöhe“
Festplatz Hardhöhe

Ausflug**10 Uhr**

Kurzwanderung: „Oberfürberg – Stadtwald – Felsenkeller Burgfarrnbach“, Wanderführer: Herbert Schlicht; Veranstalter: Kneipp Verein Fürth
Treffpunkt: Bushaltestelle Spechtweg/Kirchenweg (Linie 171)

und sonst**19.30 Uhr**

Themenabend: „Jagende Hunde im Wald“, Referent: Martin Straußberger, Förster der Stadtförsterei Fürth
Gaststätte Seeacker, Kronacher Straße 140

bis 3.7.

9 Uhr

„Versteigerung von Kunstgegenständen“, Veranstalter: Auktionshaus Behringer
Stadthalle

Samstag, 3.7.**Musik**

16.30 Uhr

„Kinderkonzert“, Veranstalter: Musikstudio Hartmann
Kirche Maria-Magdalena, Fronmüllerstraße/Liesl-Kießling-Straße

19.30 Uhr

„La Périchole“, (s.o.)
Stadtheater

19.30 Uhr

„Volksliedersingen“
Kirchplatz der Christuskirche, Paul-Gerhardt-Straße 4

20 Uhr

Klassik Open Air: „Musik ohne Grenzen“, mit den Jungen Fürther Streichhölzern
Südstadtpark Fürth

Theater

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielerei: „Nicht klein, kein Prinz, oder doch?“
Kofferfabrik

Tanz

19 Uhr

ab 15 Uhr Basar

„Orientalische Tanzshow“, Benefizveranstaltung des Halima Verlag
Stadthalle

Führungen

10.30 Uhr

Einkaufsführung: „Einkaufen in der Altstadt“
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang

14 Uhr sowie 15.30 Uhr

„Blickpunkt Rathaus, Turm und Co.“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Rathaus, Haupteingang, Königstraße 88

Feste

11 Uhr bis 16 Uhr

„Sommerfest der Wärmestube“
Wärmestube, Hirschenstraße 41

Ausflug

9.15 Uhr

175 Jahre Eisenbahn Fürth: „Besuch im Historischen Straßenbahn-Depot und Fahrt mit einer historischen Straßenbahn“, Führung mit

Museumsleiter Kurt Gottschalk;
Anmeldung unter Tel. 97 53 45 17;
Veranstalter: Geschichtsverein Fürth e.V.

Treffpunkt: Straßenbahnhaltestelle vor dem Hauptbahnhof in Nürnberg

Sonntag, 4.7.**Musik**

11 Uhr

„Schülervorspiel 2010“, Veranstalter: Tonkünstlerverband Mittelfranken e.V.
Stadthalle

Theater

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielerei: „Nicht klein, kein Prinz, oder doch?“
Kofferfabrik

Tanz

14.30 Uhr

„Historischer Tanzboden“
Gaststätte „Grüner Baum“

Führungen

11 Uhr

175 Jahre Eisenbahn Fürth: Führung durch die Ausstellung „O. Winston Link: Steam and Steel – Die letzten Dampflokomotiven der USA“
kunst galerie fürth

14 Uhr

„Klassiker! – Bemerkenswerte Bauten in der Denkmalstadt Fürth“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kohlenmarkt, „Schiefer Turm“

14 Uhr

Museumsrundgang: „Jüdisches Leben in Franken“, in Zusammenarbeit mit Geschichte für Alle e.V.
Jüdisches Museum Franken in Fürth

14 Uhr

„Literatur-Tour – Buchstäblich Fürth“, Veranstalter: Tourist-Information Fürth
Treffpunkt: Geburtshaus Leopold Ullstein, Mohrenstraße 2

16.30 Uhr

„Immer auf der Suche – Jakob Wassermann in Fürth“, Veranstalter: Geschichte für Alle e.V.
Treffpunkt: Kohlenmarkt, „Schiefer Turm“

Sport

10.30 Uhr

„3. Offene Fürther Stadtmeisterschaft im Bogenschießen-FITA“
Bogenschieß-Arena, Paul-Keller-Straße 1

Die **Senioren-Union Fürth** lädt die Bürger zu einem Informationsgespräch mit unserem

Wirtschaftsreferenten Horst Müller (CSU)

zum Thema **Geschäftssituation in der Fürther Innenstadt**, am **Donnerstag, 8. Juli 2010**, um **15 Uhr** in die Gaststätte »Zum Tannenbaum« ein.

PETER + ERICH
SCHMITT *Seit 1924*

SANITÄR • HEIZUNG • FLASCHNEREI • DACHDECKEREI
KANALSANIERUNG

Schöner Wohnen? Keine Frage!
Wir machen alles – vom Dach bis zum Bade.

Kanaluntersuchung mit TV-Kamera
Reinigung-Prüfung-Sanierung

Tel.: (0911) 324 16-0
Fax: (0911) 324 16-30
www.p-e-schmitt.de

Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg

FABRIK-LAGERVERKAUF**Wann:**

Freitag, 02. Juli 8–18 Uhr
Samstag, 03. Juli 9–13 Uhr

Wo:**STEHMANN AUSSENLAGER LANGENZENN**

Mühlsteig 61, Gewerbegebiet V, direkt an der B8, beschildert ab Ausfahrt Langenzenn Süd

Was:**10.000 Damenhosen**

Sommer- / Winterhosen, Jeans, Musterteile und 1b-Ware

jede Hose **5 €**

Elektro-Service JORDAN GmbH**Mühlalstraße 103****Fürth-Unterfarnbach**

Montag-Freitag 8-12 Uhr und 14-17 Uhr
oder 24 Stunden täglich unter:

0911 / 73 73 88

Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile



Tipp:

„Viva Bolero!“

Das Sparda-Bank Classic Night-Konzert „Viva Bolero!“ findet am **Samstag, 26. Juni, um 20.30 Uhr** im Fürther Stadtpark auf der großen Liegewiese unter freiem Himmel statt. Dieses Jahr spielt erstmals die Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz unter ihrem neuen Generalmusikdirektor Karl-Heinz Steffens ein Programm unter dem Motto „Viva Bolero!“. Zu hören sind Werke von Manuel de Falla, Alber-

to Ginastera, Maurice Ravel und vielen mehr. Die Solistin des Abends ist die Mezzosopranistin Julia Faylenbogen. Die Moderation übernimmt Karin Schubert. Bereits um 16 Uhr startet ein großes Programm für die ganze Familie. Im Mittelpunkt stehen Musik, Theater, Phantasie, Erleben, Spiel und Spaß. Der Eintritt ist frei. Mehr dazu unter www.stadttheater-fuerth.de



Tipp:

Tangostar zu Gast

Daniel Melingo zählt zu den schillerndsten Persönlichkeiten des argentinischen Tango: ein wilder Poet und charmanter Vagabund, dessen sinnliche Kompositionen vom brodelnden Leben seiner Heimatstadt Buenos Aires inspiriert sind. Nicht umsonst wurde er schon mit Kollegen wie Paolo Conte oder Serge Gainsbourg verglichen oder auch als „Tom Waits Argentiniens“ be-

zeichnet. Seine tiefe und rauchige Stimme zeugt von den Höhen und Tiefen eines intensiven Lebensstils und seine faszinierende Live-Performance zieht das Publikum sofort in seinen Bann. Zusammen mit seinem Ensemble Los Ramones del Tango begeistert Melingo am **Dienstag, 6. Juli, um 20 Uhr** im Kulturforum Fürth. Weitere Infos unter www.kulturforum.fuerth.de.



Tipp:

„Jazz im Park – Blues in the night“

Das Willetta Carson Quartett präsentiert am **Donnerstag, 1. Juli, 19.30 Uhr**, auf der Freilichtbühne im Stadtpark „Blues in the Night“. Kurzweilige Unterhaltung mit einer Mischung aus Blues und Jazz der amerikanischen Musikgeschichte sowie neu inter-

pretierten Pop- und Soul-Klassikern erwartet die Gäste. Begleitet wird die Sängerin von den renommierten Musikern Christian Jung am Piano, Gunter Rissmann am Kontrabass und Jens Liebau am Schlagzeug. Kartenvorverkauf unter Telefon 741 88 84.



Tipp:

Werke von Harald Heubeck

Bis **Samstag, 3. Juli**, präsentiert ART – das Kunstschaufens-ter im City-Center (Eingang Alexanderstraße) die Werke von Harald Heubeck. Der Künstler, der in Sugenheim lebt und arbeitet, setzt sich seit langem besonders mit der Temperamalerei ausein-

ander und hat bereits zahlreiche namhafte Auszeichnungen erhalten. Gelobt wird der gebürtige Nürnberger für seine klassisch anmutende, surreale Malerei, seine geheimnisvollen, vieldeutigen Bilder, die die Phantasie der Betrachter aktivieren.

Kinder/Jugend

10 Uhr sowie 11 und 12 Uhr

„Kinderführungen“, mit Radio Rallye im Rahmen des Kinderfestes
Rundfunkmuseum

10 Uhr

„Kinderfest“, mit Verleihung des Oskar-Goller-Hörspielpreises
Rundfunkmuseum

Ausflug

9.30 Uhr

„Wanderung von Fischbrunn nach Hirschbach zu den Felsenbäumen“, Wanderführer: H.-J. Kliem; Veranstalter: T.C. Edelweiss e.V. Fürth
Treffpunkt: AOK Fürth

und sonst

10 Uhr

Brunch: „Spezialitäten aus Bolivien“
Kofferfabrik

17 Uhr

Begleitprogramm zur Ausstellung „La Bonne – Von der guten Fee zur globalen Dienstleisterin“: „Ich-AG – Frauen als Vermittlerinnen für fremde Haushaltshilfen“, Referentin: Meral Akkent
Mobiles Museum Frauenkultur Regional – International, Marstall des Schlosses Burgfarnbach

Montag, 5.7.

Theater

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielereien: „Franz Kafka – Bericht für eine Akademie“
Kofferfabrik

Kinder/Jugend

bis 7.7.

„Jugendhaus Hardhöhe goes Kirchweih“
Festplatz Hardhöhe

Dienstag, 6.7.

Musik

18.30 Uhr

AbendKunstKlänge: „Gesang“, Veranstalter: Musikschule Fürth
Auferstehungskirche

19 Uhr

„Musische Woche“
Stadttheater

20 Uhr

„Melingo – Maldito Tango“
Kulturforum

Theater

20 Uhr

Döring'sche Bühnenspielereien: „Franz Kafka – Bericht für eine Akademie“
Kofferfabrik

Führungen

20 Uhr

Erlebniswanderung: „Eine Lügenführung – wandern und wundern“, Veranstalter: 6aufKraut Impro-Theater; Regenhotline: Tel. (0170) 315 45 59
Treffpunkt: Kulturforum Fürth

und sonst

bis 7.7.

8.30 Uhr

„Schüler-Fachmesse für Ausbildung und Studium“
Stadthalle

18 Uhr

Info-Abend: „Migräne, Bluthochdruck und/oder Übergewicht? – Welche Hilfe bietet das Metabolic-Balance-Stoffwechsel- und Ernährungsprogramm“, Referentin: Heilpraktikerin Gabriele Ott; Anmeldung unter Tel. 76 23 46
Naturheilpraxis Gabriele Ott, Maistraße 11a

Regelmäßige Termine

Führungen

Sonntag jeweils

14 Uhr

Führung durch das Rundfunkmuseum
Rundfunkmuseum

Kinder

Samstag jeweils

11 bis 13 Uhr

„Die Samstagswerkstatt“, für Kinder ab fünf Jahren; Tel. 212 88 85, außer in den Ferien, an Feiertagen und zu besonderen Aktionen
Haus Phantasia – Schule der Phantasia

Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonntag

zu verschiedenen Zeiten

„Otilie – Die Kindermalstunde“, für Kinder in verschiedenen Altersstufen; Infos und Anmeldung unter Tel. 490 86 90 mit Anette du Mont
Atelier in der Alten Kirche, Blumenstraße 33, Hinterhof

Senioren

Montag jeweils

15.15 Uhr

„Senioren-Montags-Kino“, Filminfos unter Tel. 733 09 66
Babylon-Kino



Gemeinsam ein Fußballsommarmärchen feiern

Nach dem glänzenden Auftakt gegen Australien und der knappen Niederlage gegen Serbien bleibt die Hoffnung auf ein weiteres Fußballsommarmärchen in der Kleeblattstadt. Denn in der Sparda-Bank Arena auf dem ehemaligen Tucher-Brauereigelände in der Schwabacher Straße 106 herrschen optimale Bedingungen für ein stimmungsvolles „Public Viewing“. Gezeigt werden noch das letzte Vorrundenspiel der deutschen Mannschaft am 23. Juni gegen Ghana (20.30 Uhr) sowie am gleichen Tag die Partie Slowenien gegen England (16 Uhr). Weiter geht es mit dem Achtelfinale, an dem Deutschland hoffentlich beteiligt ist, und dem zweiten Spiel, das an diesem Tag ausgetragen wird. Ab dem Viertelfinale bis zum Endspiel am 11. Juli, 20.30 Uhr, sind alle Begegnungen zu sehen.



Foto: Reinhard Haberberger



Kunst im Kronprinzenhof

In den Räumlichkeiten der Firma s.s.p. sind ab Juni Ausstellungen verschiedener junger Künstler aus dem Großraum zu sehen. Das Dienstleistungsunternehmen für wirtschaftliche und versicherungstechnische Beratung von Ärzten und Apothekern möchte mit der Eröffnung der Galerie im Kronprinzenhof, Kohlen-

markt 2, aufstrebenden Kulturschaffenden aus der Region die Möglichkeit geben, ihre Werke einem breiten Publikum vorzustellen. Auftakt ist am **Donnerstag, 24. Juni, um 18.30 Uhr** mit der Vernissage „Werkschau“ der Nürnbergerin Heike J. Wurthmann. Gezeigt werden Malereien und Skulpturen. Die Plastiken in den unterschiedlichsten Materialien sind humorvoll und kritisch, greifbar und fremd zugleich. Der Fokus liegt auf alltäglichen Dingen, die immer in einem neuen Kontext begriffen werden. ■



Neue Veranstaltungsreihe

Das Stadtmuseum Fürth Ludwig Erhard präsentiert ab 1. Juli die neue Veranstaltungsreihe „Kultur-Abend“. Dabei gibt es an jedem ersten Donnerstag im Monat in den Abendstunden unterschiedliche Angebote. Die Palette reicht von Promi-Führungen durch die Ausstellung über Vorträge und Podiumsdiskussionen bis hin zu musikalischen, literarischen und kabarettistischen Veranstaltungen. Auf diese Weise will sich das Stadtmuseum als ein kulturhistorischer Treffpunkt der Stadt etablieren. Es soll ein eigenständiges Profil entwickelt werden, das sich auch genre- und generationsübergreifend an eine Besucherklientel richtet. Die Kooperation mit Fürther Prominenten und Künstlern ist ein

weiterer Schwerpunkt der Veranstaltungsreihe. Da das Stadtmuseum über keine Etats für Gagen und Honorare verfügt, unterstützen die Künstler die Abend-Kultur durch unentgeltliche Auftritte und beweisen so ihre Wertschätzung und Loyalität ihrer Heimatstadt gegenüber.

Die Reihe startet am **Donnerstag, 1. Juli, um 18.30 Uhr** mit einer Promi-Führung. Oberbürgermeister Thomas Jung führt durch die Ausstellung und erzählt Fürther Geschichte(n) aus seiner ganz persönlichen Sichtweise - Jugenderinnerungen und so manche Anekdote sind garantiert. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.stadtmuseum-fuerth.de. ■



Frauenrundgang mit Konzert

Die städtische Gleichstellungsbeauftragte und das Frauennetz Fürth laden am **Mittwoch, 7. Juli, 18 Uhr**, zu einem historischen Frauenrundgang mit der Historikerin Gaby Franger ein. Treffpunkt ist in der **Maistraße 18**. Es werden vier Orte besucht, an denen bedeutende Fürtherinnen, die während des Nationalsozialismus verfolgt wurden, gelebt und gearbeitet haben: Stadträtin Else Hölzl, die langjährige Jugendamtsleiterin Frieda Vogel, die Schwestern und

Stifterinnen Anna und Martha Krautheimer, sowie Buchhändlerin Mary S. Rosenberg. Die Teilnahme ist kostenlos. Ab **20 Uhr** laden die Veranstalterinnen zu dem Konzert „Arbeit macht das Leben süß – Frauenleben im Spiegel historischer Lieder“ mit Ulrike Bergmann in den Innenhof des Gasthauses „Grüner Baum“ ein. Der Eintritt kostet fünf Euro. Nähere Infos gibt's bei der Gleichstellungsbeauftragten Hilde Langfeld, Telefon 974-1235. ■



„Das ist Heiss-Mann!“

Das Bayerische Fernsehen sendet am **Donnerstag, 24. Juni, von 22 bis 22.45 Uhr** eine neue Ausgabe der Reihe „Das ist Heiss-Mann!“ mit dem Fürther Comedian Volker Heißmann aus der Blumenzentrale Parsdorf. Stargäste der Sendung aus dem „Garten Eden der Blumen“ sind

die Opernsängerin Eva Lind, die ihren Sopran „I've never promised you a rosegarden“ präsentiert und die Berliner Schauspielerin Silvia Wintergrün, die zusammen mit Heißmann und Lind in einer speziellen Darbietung „Es grünt so grün“ aus „My Fair Lady“ brilliert. ■

Grafflmarkt lockt in die Altstadt

Foto: Archiv Mittelsdorf



Der Fürther Grafflmarkt lädt am Freitag, 25., und Samstag, 26. Juni, wieder in die Altstadt ein. Veranstalter ist der Markt- und Veranstaltungsservice des städtischen Liegenschaftsamtes. Für Musik auf der Bühne am Waagplatz sorgt der Altstadtverein. Am Freitag spielt ab 16.30 Uhr die Band „Sonnle Ronnie & The Shotgun“ und zum Frühschoppenjazz am Samstag die Gruppe „SRS Jazzmen“ von 9.30 bis 13 Uhr. Weitere Informationen zu den Verkaufszeiten, Standgebühren, Platzvergaben, Auf- und Abbauezeiten sowie Straßensperrungen sind im Internet unter www.fuerth.de zu finden.

Erlebnis Nachtwanderung

Die Kreisgruppe Fürth-Stadt des Bundes Naturschutz lädt am **Samstag, 26. Juni, 21 Uhr**, unter dem Motto „Wenn im Fürther Stadtwald die Glühwürmchen glimmen“ zu einer Nachtwanderung zur Sommersonnenwende unter der Leitung von Reinhard Scheuerlein ein. Jedes Jahr um den Johannistag verwandeln hunderte tanzende Lichter den nächtlichen Stadtwald in einen verwunschenen Ort. Teilnehmer werden Zeugen dieses Naturschauspiels und erfahren zudem Wissenswertes über die kleinen Johanniskäfer. Treffpunkt: Oberfürberg, Wanderparkplatz

am Ende des Rennwegs, Dauer etwa zwei Stunden. Anmeldung über die BN-Geschäftsstelle, Telefon 77 39 40. Teilnahmegebühren für Erwachsene jeweils drei Euro (Mitglieder zwei Euro), Familien je sechs Euro bzw. vier Euro.

Am **Samstag, 10. Juli, 13 Uhr**, lädt die Organisation zu einer gemeinsamen Fahrt mit U- und Straßenbahn von Fürth zum Reichswaldfest des Bundes Naturschutz am Aussichtsturm auf dem Schmausenbuck nahe dem Nürnberger Tiergarten ein. Treffpunkt ist vor dem Fürther Hauptbahnhof.

Sommersonnwendfest

Bereits zum zweiten Mal findet am **Sonntag, 27. Juni, 11 Uhr**, das Sommerfest der Trachtler des Heimat- und Volkstrachtenvereins Stadeln im Bauernhof beim Keßler in der Romminggasse 4 statt. Neben deftigen Spezialitäten und Kuchen gibt es jede Menge Unterhaltung. Der Gesangsverein Stadeln trägt ab 13

Uhr Volks- und andere bekannte Lieder vor, ab 15 Uhr tanzt die Plattlergruppe des Trachtenverbandes Mittelfranken. Dazwischen zeigt der Trachtenverein Stadeln fränkische Volkstänze. Den ganzen Tag spielen die Sitzfleischmusikanten aus Veitsbronn. Für Kinder gibt es ein extra Programm.

Nächster Halt: Fernsehen!

Auf seiner Tour durch Bayern macht der on3-Sendebus des Bayerischen Rundfunks von **Dienstag, 6., bis Freitag, 9. Juli**, Station in Fürth. Aus dem rollenden Fernsehstudio sendet on3-südwild täglich von 16.30 bis 17.30 Uhr live in BR-alpha und nachts im Bayerischen Fernsehen. Junge Leute bestimmen hier,

was in der Sendung läuft: Aktuelles aus Bayern und der Welt, Musik, Sport, Trends und Themen aus den 40 verschiedenen Orten in Bayern, aus denen der Bus jedes Jahr sendet.

Themenvorschläge, Ideen, Kritik und Anregungen können auch einfach per Mail an redaktion@on3-suedwild.de geschickt werden.

Kinderfest

Das Rundfunkmuseum veranstaltet am **Sonntag, 4. Juli, von 14 bis 17 Uhr** ein großes Kinder- und Jugendfest. Auf dem Programm stehen Mitmachzirkus, Ballon-Modellage, Funken für Kinder, Funkfuchsjagd, weltweit Radio hören und die Museums-Meisterschaft. Bereits um 13 Uhr wird der Oskar-Goller-Hörspielpreis verliehen. Zwei Euro ermäßigter Eintritt ab sechs Jahre.

Kinderkonzert

Das Musikstudio Hartmann lädt am **Samstag, 3. Juli, 16.30 Uhr**, zu einem Kinderkonzert in die Kirche Maria-Magdalena im Südstadtpark, Liesl-Kießling-Straße 60, ein. Die Schüler der Musikalischen Früherziehung singen ihre besten Lieder, junge Instrumentalisten unterhalten mit kurzweiligen Stücken. Eintritt frei, um eine Spende für den Kauf einer Kirchenglocke wird gebeten.

„Dancing Feet 2010“

Die Schülerinnen und Schüler der Tanzfabrik Julia Kempken aus Nürnberg präsentieren beim „Dancing Feet 2010“ am **Samstag, 10. Juli, um 19 Uhr** in der Stadthalle ihr Können. Mit dabei sind wieder über 200 Teilnehmer – von Kindern und Jugendlichen über Erwachsene bis hin zu Senioren. Sie zeigen in einer großen Show, was für sie die Faszination Tanz ausmacht und geben einen Querschnitt durch das breite Spektrum der verschiedensten Sparten. Neu ist in diesem Jahr die „Newcomer Gala“ am Nach-

mittag ab **15.30 Uhr**, bei der Kindergruppen, Anfänger- und Mittelstufenklassen Showeinlagen präsentieren. Julia Kempken führt durchs Programm und wird von Jongleur Matthias Romir unterstützt, der die Besucher mit Comedy und Akrobatik unterhält. Karten sind nur in der Tanzfabrik, Vordere Cramergasse 11, Nürnberg, erhältlich. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 16.30 bis 21.30 Uhr. Reservierungen sind unter Telefon 40 22 13 oder im Internet unter www.tanzfabrik-nuernberg.de möglich.

Benefizkonzert

Ein Benefizkonzert mit dem Gospelchor „Amicanto“ sowie der Band „Light-Kultur“ zu Gunsten der Schülermensa an der Otto-Lilienthal-Schule, dem sonderpädagogischen Förderzentrum Fürth-Nord, veranstalten der Elternbeirat und Förderverein

am **Donnerstag, 1. Juli, 19.30 Uhr**, in der katholischen Kirche in Sack. Unter dem Arbeitstitel „I have a Dream“ werden Lieder zum Träumen – aber auch zum Nachdenken – zu hören sein. Der Eintritt ist frei, Spenden herzlich willkommen.

INNENstadtLEBEN!

STADTTEILZEITUNG | INNENSTADT FÜRTH

23. Juni 2010 2 | 10

Marktplatzfest „10 Jahre Soziale Stadt“ am Samstag, den 24. Juli 2010, von 11 bis 18 Uhr

„Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger“, schreibt Baureferent Joachim Krauß in seiner Programmeinführung, „10 Jahre sind vergangen, seit von der Stadt Fürth im Jahr 2000 erste Mittel aus dem Bund-Länder Förderprogramm „Die Soziale Stadt – Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf“ abgerufen wurden. Vieles hat sich seither verändert – nach 188 Projekten (zuzüglich 313 Maßnahmen aus dem Sanierungsergänzungsprogramm) mit einem Fördervolumen von 35 Millionen Euro. Wir konnten kräftige Impulse für die Innenstadt setzen, die allmählich zu einem gestärkten Selbstbewusstsein in unserem ehemaligen Problemgebiet Innenstadt führen. Die Sanierung hat inzwischen deutliche Spuren im Stadtbild hinterlassen, ehemals schwarze Häuser erstrahlen in neuem Glanz, viele soziale und kulturelle Projekte konnten auf den Weg gebracht werden.

Wir wollen uns ein wenig Zeit nehmen und das Erreichte angemessen

feiern! Im Rahmen unseres Marktplatzfestes „10 Jahre Soziale Stadt“ möchten wir Ihnen, liebe Fürtherinnen und Fürther, ganz herzlich danken – für Ihren Mut, Ihre Geduld und Ihr großartiges Engagement - und Ihnen zeigen, welche Vielfalt an Projekten in den letzten Jahren zum Gelingen einer behutsamen Stadterneuerung beigetragen haben.“

Die genannte Projektvielfalt spiegelt sich auch in der Vielfalt der Projektpartner des Marktplatzfestes wieder: 60 mitwirkende Institutionen, Vereine, Eigentümer und Künstler aus der Innenstadt fanden sich bereit, die Veranstaltung aktiv mit zu gestalten.

Hier ein Überblick über das geplante Kulturprogramm:

Projektstände am Marktplatz bieten Informationen und Aktionen für Groß und Klein. Projekte der „Sozialen Stadt“ stellen sich vor, wie zum Beispiel der Interkulturelle Garten, das AWO-Wohnprojekt, die Qualifizierungsgesellschaft Elan oder das Fürther Freiwilligen Zentrum. Darüber hinaus erleben Sie aber auch eine „Jonglage für den richtigen Umgang mit den „Resten der Welt“ von der Fürther Abfallwirtschaft und der Schule der Phantasie, erfahren Wissenswertes über Fledermäuse und Heilpflanzen in der Innenstadt, erhalten „süße Informationen aus dem Bauchladen“ der Jugendkultur und Schmackhaftes von Fürther Kulturvereinen und dem Mütterzentrum. Auch die ansässigen **Gastronomen** werden Ihren Gaumen verwöhnen! Ein abwechslungsreiches Kulturprogramm, angekündigt von unseren beiden Marktschreibern Dino Murolo und Max Baumer, sorgt für so manches Highlight. Zwischen historischer Musik und Jazz, irischer, spanischer, türkischer, russischer und mongolischer Musik wird ein weiter Bogen gespannt. Den krönenden Abschluss bietet schließlich eine Feuertanzperformance!

Auch in den **umliegenden Höfen** erwartet den Besucher ein vielfältiges Programm. Neben Musik und Tanz wird Keramik aus der Werkstatt Harro Frey angeboten, es werden Geschichten vorgelesen und erzählt, Selbstgemachtes verkauft, das Seniorenbüro und der Theaterjugendclub laden zum „Schussern“ ein und vieles mehr. Zahlreiche Läden im

Bereich des Grünen Marktes erwarten ihre Gäste mit einem besonderen Programm: Es gibt Fairtrade Kaffee vom Eine-Welt-Laden zum Probieren, die Geheimnisse der Naturfriseurinnen und Naturkosmetikerinnen zu entdecken oder auch Kunst aus dem Kunst-Kabinett Fürth. Das KMK Musikstudio lädt zum Probeunterricht ein, Kunsthandwerk Sabine Scharf zeigt eine Löffelparade und bei Mona Lisa Dessous findet in Kooperation mit dem Hutladen Fürth eine pfiffige Bademodenschau statt. Fahrräder der besonderen Art gibt es bei Pedersen Rad und Ayurvedagenuss im Hinterhof.

Nur wenige Schritte vom Marktplatz entfernt öffnen für so genannte „**Vor Ort**“ Aktionen verschiedene Häuser ihre Tore: Das Wilhelm-Löhe-Geburtsmuseum ist zu besichtigen, am Marktplatz 11 werden archäologische Funde vorgestellt und auch die Kunstgalerie fürth zeigt ihre Ausstellung „O. Winston Link – Steam und Steel. Die letzten Dampflokomotiven der USA“. Dem „Himmel so nah“ kommt der Besucher bei halbstündigen Turmbesteigungen der Kirche St. Michael, um dann wieder ganz irdisch französischen Käse und Wein von Käse Langer im Limoges- und Limousinhaus zu probieren.

Unter dem Motto „Warum in die Ferne schweifen, das Gute liegt so nah ...“ stehen **Führungen** für Groß und Klein. Ein interkultureller Stadtpaziergang mit Barbara Ohm, dem Integrationsbeirat und dem Quartiersmanagement beginnt den Reigen, über den „Marktplatz und die Gustavstraße im Wandel der Zeit“ referiert Stadtplanungsamtsleiter Christian Schöner und die Welt der Höfe zeigt die Tourist Information Fürth. Drei Abendspaziergänge entführen die Besucher nach Beendigung des Markttreibens um 18 Uhr in „Fürths buntes Viertel – die westliche Innenstadt“, zu „Heilsamen Wesen der Stadt“ und in vergangene Zeiten „Kindheit in Fürth – Zwischen Schiefertafel, Gänse hüten und Fabrikarbeit“.

Haben Sie Lust bekommen? In knapp vier Wochen ist es soweit. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Alexandra Schwab



Mehr als gewohnt – Stadtteile machen sich stark für Gesundheitsförderung in der Innenstadt Fürth – Neues vom Gesundheitsprojekt

Weiterführung und Verortung der Geschäftsstelle Gesundheit

Die Geschäftsstelle Gesundheit setzt ihre Arbeit vorerst bis Ende 2011 fort. Die Finanzierung ist mit Unterstützung des Landesverbandes der Betriebskrankenkassen Bayern (BKK) und der Stadt Fürth gesichert. Damit können wir einen weiteren Verfügungsfonds für Mikroprojekte der Techniker Krankenkasse (TK) in Anspruch nehmen, den diese uns freundlicherweise in Aussicht gestellt hat. Somit werden wir mit voller Kraft an der Gesundheitsprävention für Kinder und Jugendliche in der Innenstadt weiterarbeiten. Erprobte Projekte können weitergeführt und damit kann auch Nachhaltigkeit gesichert werden.

Vierter IBK Preis für Gesundheitsförderung und Prävention 2010: Die Geschäftsstelle Gesundheit hat sich für den vierten Gesundheitspreis der Internationalen Bodenseekonferenz (IBK) beworben und ist von 37 Projekteinreichungen in Bayern für den Preis nominiert worden. Wir freuen uns sehr über eine solche Anerkennung. Der Preis wird im November in Bregenz am Bodensee verliehen.

Arbeitsgemeinschaft „Soziale Stadt“ der Regierung von Oberbayern

Auf Einladung der Landeszentrale für Gesundheit (LzG) konnten wir unser Gesundheitsprojekt in der Arbeitsgemeinschaft „Soziale Stadt“ der Regierung von Oberbayern vorstellen. Am 24. März waren wir deshalb in München und haben vor großem Fachpublikum aus ganz Oberbayern sehr gutes Feedback auf unseren Vortrag erhalten.



Seilspiel beim Projekt „Der Natur auf der Spur“ von Silke Wessling.

Neues aus den Projekten:

Der Natur auf der Spur drei – Bewegung in der Natur für Kinder im Vorschulalter

Die bereits dritte Auflage des Bewegungsprojektes von Silke Wessling startete im Frühjahr mit einer neuen Zielgruppe, den Vorschulkindern. Das Projekt wird von der Ergotherapeutin Barbara Fraszka-Bosswick fachlich begleitet, d.h. die Erzieher/innen nehmen an einer Fortbildung teil und können dann Elemente des Projektes in ihre tägliche Arbeit einfließen lassen.

Jungensportschule für Grundschul Kinder mit Migrationshintergrund

Das Bewegungsprojekt von Bettina Brammer für Jungs in der ersten und zweiten Klasse war sofort ausgebucht. Drei Monate lang trainiert Bettina Brammer die Kinder in der Katharinenturnhalle einmal wöchentlich. Sie lernen – ohne Notendruck – verschiedene Bewegungs- und Ballsportarten kennen und können sich so richtig austoben!

„So isst man in Fürth! – Unterwegs mit den Fürther Topfguckern“

Der Pfadfinderbund „Die Weltenbummler e.V.“ startet einen Langzeit-Kochkurs für Kinder im Alter von sechs bis 14 Jahren. An 38 Wochen im Jahr wird einmal pro Woche im Café 13 des Mütterzentrums gekocht und viel Nützliches über ausgewogene Ernährung gelernt. Fachlich begleitet wird das Projekt von unserer Diätassistentin Stefanie Metty.

Aktivtraining am Fitnessplatz mit Pausenbrot

Dilek Westphals Bewegungsprojekt im Wiesengrund ist bereits gestartet. Am ersten Tag kamen zwölf Kinder und haben begeistert mitgemacht! Zur ersten Übungsstunde war Thomas Koenig, der Leiter des Sportamtes und Initiator des Aktivfitnessplatzes, eingeladen. Er hat den Kindern und auch den anwesenden Müttern die vielen unterschiedlichen Funktionen des Fitnessplatzes erklärt und vorgeführt. Nahezu alle Muskelgruppen

können damit trainiert werden – von allen Altersgruppen. Geplant sind außerdem ein paar Einheiten mit dem Thema „Gesundes Pausenbrot“ für die Kinder.

Offener Nachtsport für Jugendliche

Eine Gruppe von Studentinnen und Studenten der Evangelischen Hochschule (FH) Nürnberg haben sich um ein Projekt im Rahmen ihres Studiums bei der Geschäftsstelle beworben. Peggy, Janina und Dominic möchten das von uns seit langer Zeit gewünschte Nachtsportangebot in die Tat umsetzen. Dazu wurden bereits viele Jugendliche aus dem Quartier interviewt und Expertengespräche mit der Jugend-

arbeitsgruppe der Polizei, dem Sportamt und den Leiter/innen der Jugend-einrichtungen geführt. Einhelliger Wunsch der männlichen Jugendlichen: Boxen! Mit Unterstützung der Geschäftsstelle wird das offene Angebot in der Jahnturnhalle im Sommer starten. Wir berichten rechtzeitig!

Der offene Treff „Schlauer Storch“ der Familienhebammen

Der „Schlaue Storch Fürth“ feiert bald seinen ersten Geburtstag. Aus diesem Anlass gibt es hier einen kleinen Zwischenbericht der beiden Familienhebammen Jayanti Martina Sielhorst und Friederike Merdes: insgesamt haben 57 Mütter mit ihren Babys die Gruppe besucht. Die Frauen kamen aus unterschiedlichsten Verhältnissen und Ländern. Die Einjährigen haben den Schlauen Storch inzwischen verlassen und sind als „Storchies“ in das Mütterzentrum gezogen. Das Angebot war niederschwellig und als Unterstützungs-, Kontakt- und Bildungsplattform konzipiert. Es fand in der Zeit eine gute Vernetzung mit der VHS, dem Mütterzentrum und der Schwangerenberatung der Diakonie statt. Auch die Apotheke im City-Center hat den offenen Treff unterstützt. Fazit: das Projekt war sehr erfolgreich und deckt eine Lücke in unserem Gesundheitssystem ab. Es wäre äußerst wichtig, das niederschwellige Angebot der Familienhebammen weiterhin zu finanzieren.

Eva Göttlein

Impressum



Herausgeber
Quartiersmanagement
Soziale Stadt
Hirschenstraße 5
90762 Fürth
Telefon 787 66 87
qm.fuerth@web.de

Öffnungszeiten

Dienstag 10–12 Uhr, Donnerstag 16–18 Uhr

Redaktion Quartiersmanagement

Alexandra Schwab, Eva Göttlein

Auflage

65 500 – Verteilung mit der Fürther StadtZEITUNG – vier Mal jährlich

Layout

designdepartment fürth, Rosenstraße 13,
90762 Fürth, Telefon 766 714-40

Kontakt

Geschäftsstelle Gesundheit in Zusammenarbeit mit dem Quartiersmanagement

Wir sind jederzeit telefonisch erreichen unter: **Telefon 756 56 70** und **(0178) 201 69 56**. Oder Sie senden eine E-Mail an: **info@goettlein.de**.



Amtliche Bekanntmachungen

Gebührenordnung für die Feldgeschworenen in der Stadt Fürth (Feldgeschworenengebührenordnung)

vom 4. Juni 2010

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund des Art. 19 Abs. 1 Satz 2 des Gesetzes über die Abmarkung der Grundstücke (Abmarkungsgesetz – AbmG) folgende Satzung:

§ 1

Änderung der Gebührenordnung für die Feldgeschworenen

§ 1 2. Halbsatz der Gebührenordnung für die Feldgeschworenen in der Stadt Fürth vom 7. Dezember 1988 in der Fassung der Änderungssatzung vom 21. März 1996 und 5. Juli 2001 erhält folgende Fassung:

„sie beträgt – einschließlich Fahrtkosten und Auslagen – je angefangene Stunde 12 Euro.“

§ 2

Diese Satzung tritt am 1. Juli 2010 in Kraft.

Fürth, 4. Juni 2010, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Interessenbekundungsverfahren für eine Dienstleistungskonzession

Öffentlicher Konzessionsgeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Submissionsstelle, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Die Stadt Fürth beabsichtigt, die Dienstleistungskonzession für die **Erstellung (Layout) der StadtZEITUNG der Stadt Fürth mit Anzeigenakquise** zu vergeben.

Voraussichtliche Vertragslaufzeit:

1. Januar bis 31. Dezember 2011 mit der Option um jährliche Verlängerung für weitere vier Jahre seitens der Stadt Fürth im Einvernehmen mit dem Auftragnehmer.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de/aus-schreibungen.

Bewerber können ihr Interesse an ei-

ner Angebotsabgabe bis 26. Juli 2010 bei der Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Zimmer 002, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, bekunden.

Öffentliche Bekanntmachung gemäß Art. 94 Abs. 3 Satz 5 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern (GO)

Der nach Art. 94 Abs. 3 GO zu erstellende Beteiligungsbericht für das Jahr 2008 (der auch die Jahre 2004 bis 2007 umfasst) ist fertig gestellt. Der Bericht kann während der üblichen Geschäftszeiten in der Bürgerinformation (Technisches Rathaus, Hirschenstraße 2) und in der Kämmererei (Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170) eingesehen werden. Der Beteiligungsbericht steht außerdem unter www.fuerth.de als kostenfreier Download zur Verfügung, zur Navigation auf der Homepage der Stadt Fürth bitte in der Schnellsuche „Beteiligungsbericht“ eingeben.

Fürth, 21. Mai 2010, Stadt Fürth Kämmererei

BEKANNTGABE

Am 21. Juni 2010 wurde an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth**

die **Bekanntmachung der Sitzung des Abstimmungsausschusses zur Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses in der kreisfreien Stadt Fürth für den Volksentscheid am 4. Juli 2010** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht**.

Der Abstimmungsleiter der kreisfreien STADT FÜRTH BEKANNTMACHUNG

der Sitzung des Abstimmungsausschusses zur Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses in der kreisfreien Stadt Fürth für den Volksentscheid am 4. Juli 2010

Die Sitzung zur Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses findet am 6. Juli 2010 um 15 Uhr im Ämtergebäude Süd, Schwabacher

Straße 170, 90763 Fürth, II. Stock, Zimmer 226, statt.

Der Zutritt zu dieser Sitzung ist jedermann gestattet (§ 88 Abs. 2 Landeswahlordnung -LWO-). Der Vorsitzende ist befugt, Personen, die die Ruhe und Ordnung stören, aus dem Sitzungsraum zu verweisen (§ 4 Abs. 6 LWO).

**Fürth, 21. Juni 2010, STADT FÜRTH
Christoph Maier, Abstimmungsleiter**

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (ByWG)

Umverlegung des Burgfarnbacher Weihergrabens (Gewässer III. Ordnung) auf dem Grundstück mit den Fl.Nrn. 682, 683, 673/7 und 664/1 Gemarkung Burgfarnbach

Die Firma Bruder Spielwaren GmbH + Co.KG. beabsichtigt die Erweiterung einer bestehenden Halle auf dem Grundstück mit den Fl.Nrn. 682, 683, 673/7, 664/1 Gemarkung Burgfarnbach.

Aufgrund des Verlaufs des vorhandenen Burgfarnbacher Weihergrabens im Bereich des Erweiterungsbaus ist dessen Umverlegung erforderlich. Diese soll möglichst naturnah mit Störsteinen und kleinen Sohlrampen erfolgen. Zudem ist eine naturnahe Bepflanzung zur Verschattung vorgesehen.

Nach § 3 a, § 3 b und § 3 c Sätze 1 und 2 Umweltverträglichkeitsprüfungsgesetz (UVPG) und Nr. 13.18.2 der Anlage 1 zum UVPG ist im Rahmen einer standortbezogenen Vorprüfung des Einzelfalls festzustellen, ob die Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung besteht. Diese Vorprüfung wurde unter Berücksichtigung der in der Anlage 2 Nr. 2 zum UVPG aufgeführten Schutzkriterien durch die Stadt Fürth – Ordnungsamt – vorgenommen. Hierbei wurde festgestellt, dass das Vorhaben nicht der Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung bedarf, da keine erheblichen Umweltauswirkungen zu erwarten sind.

Diese Feststellung wird hiermit ge-

mäß § 3 a Satz 2 Halbsatz 2 UVPG öffentlich bekannt gegeben. Sie ist gemäß § 3 a Satz 3 UVPG nicht selbstständig anfechtbar.

**Fürth, 31. Mai 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister**

Stadt Fürth

ABSTIMMUNGSBEKANNTMACHUNG

zum VOLKSENTSCHEID über den Nichtraucherschutz am 4. Juli 2010

1. Die Abstimmung dauert von **8 bis 18 Uhr**.

2. Die Stadt Fürth ist in **52** allgemeine Stimmbezirke eingeteilt.

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Stimmberechtigten in der Zeit vom **31. Mai 2010** bis **12. Juni 2010** übersandt worden sind, sind der **Stimmbezirk** und der **Abstimmungsraum** angegeben, in dem die Stimmberechtigten abzustimmen haben.

3. Die **Briefwahlvorstände** treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um **15 Uhr** in der **Turnhalle der Hans-Böckler-Schule, Fronmüllerstraße 30, 90763 Fürth**, zusammen.

4. Die Stimmberechtigten können nur in dem Abstimmungsraum des Stimmbezirks abstimmen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen sind. Die Stimmberechtigten haben ihre **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis oder Reisepass** zur Abstimmung mitzubringen. Abgestimmt wird mit einem amtlichen Stimmzettel, der den Stimmberechtigten bei Betreten des Abstimmungsraums ausgehändigt wird.

Jede Wählerin und jeder Wähler hat **eine Stimme**.

Auf dem Stimmzettel kann die stimmberechtigte Person durch ein Kreuz oder auf andere Weise in den hierfür vorgesehenen Kreisen kenntlich machen, ob sie dem **Gesetzentwurf des Volksbegehrens „Für echten Nichtraucherschutz!“** zustimmt („Ja-Stimme“) oder ob sie diesen ablehnt und damit für die Beibehaltung der **geltenden Regelungen** zum Nichtraucherschutz stimmt („Nein-

Stimme“). Der Gesetzentwurf des Volksbegehrens ist auf dem Stimmzettel abgedruckt.

Den Gesetzentwurf des Volksbegehrens **mit Erläuterungen** (einschließlich Begründung der Antragsteller, Auffassung der Staatsregierung und des Landtags, **geltende Regelungen zum Nichtraucherschutz**) enthält die **Bekanntmachung der Staatsregierung**. Die Stimmberechtigten können die Bekanntmachung im Internet unter www.bayern.de/volksentscheid abrufen, mit den Briefwahlunterlagen oder gesondert beim **Bürgeramt der Stadt Fürth** anfordern oder dort einsehen. Sie hängt außerdem in jedem Abstimmungsraum aus.

Der Stimmzettel muss von der Wählerin/ vom Wähler in einer Wahlzelle des Abstimmungsraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und so gefaltet werden, dass die Stimmabgabe nicht mehr erkennbar ist.

5. Die Abstimmungshandlung sowie die im Anschluss daran erfolgende Ermittlung und Feststellung des Abstimmungsergebnisses im Stimmbezirk sind **öffentlich**. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Abstimmungsgeschäfts möglich ist.

6. Stimmberechtigte, die einen **Wahlschein** haben, können an der Abstimmung

- a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Abstimmungsraum der kreisfreien Stadt Fürth, oder
- b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** abstimmen will, erhält vom **Bürgeramt der Stadt Fürth** auf Antrag folgende Unterlagen:

- einen Stimmzettel,
- einen Wahlumschlag,
- einen roten Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zu übersenden ist,
- ein Merkblatt für die Briefwahl, und
- die Bekanntmachung der Staatsregierung zum Volksentscheid (falls angefordert).

Diese Unterlagen werden von der Stadt Fürth auf Verlangen auch noch nachträglich ausgehändigt.

Bei der Briefwahl müssen die Stimmberechtigten dafür sorgen, dass der Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein bei der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle **spätestens am 4. Juli 2010, 18 Uhr**, eingeht.

Nähere Hinweise darüber, wie die Stimmberechtigten die Briefwahl auszuüben haben, ergeben sich aus dem Merkblatt für die Briefwahl.

7. Stimmberechtigte können ihr Stimmrecht **nur einmal und nur persönlich** ausüben. Wer unbefugt abstimmt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Abstimmung herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3, § 108d Satz 1 des Strafgesetzbuches).

Fürth, 21. Juni 2010, STADT FÜRTH
Christoph Maier, berufsm. Stadtrat

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung von Balkonen
Grundstück: Angerstraße 9, Gemarkung Fürth, Flur-Nr. 67

Antragsteller: Heiko Bauer, Angerstraße 9, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Baugenehmigung für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage **eines Dritten** (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat **keine** aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch – BauGB –). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende

Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO –).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 134, eingesehen werden.

Widmung von Straßen und Wegen, Umstufung und Einziehung von öffentlichen Verkehrsflächen

Im Vollzug des Bayerischen Straßen- und Wegegesetzes (BayStrWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Oktober 1981 (GVBl. S. 448, berichtigt 1982 S. 149; BayRS 91-1-I) wird bekannt gegeben:

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 9. Juni 2010 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 6 BayStrWG zu öffentlichen Verkehrsflächen gewidmet:
Als Ortsstraße werden gewidmet (Art. 46 Nr. 2 BayStrWG):

Das Grundstück Fl.Nr. 1059/8 Gem. Fürth (Leyher Straße).

Eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 88/2 Gem. Burgfarnbach (Seilersbahn).

Das Grundstück Fl.Nr. 1665/3 Gem. Fürth und Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 1659/3 und 1660/2 Gem. Fürth (Südweg).

Als beschränkt-öffentlicher Weg mit Widmungsbeschränkung: Geh- und Radweg (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) wird gewidmet:

Eine Teilfläche des Grundstückes

Fl.Nr. 983/22 Gem. Fürth (Quellensteg).

Als beschränkt-öffentlicher Weg mit Widmungsbeschränkung: Gehweg (Art. 53 Nr. 2 BayStrWG) wird gewidmet:

Eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 1401/552 Gem. Fürth (Weg entlang Anwesen Soldnerstraße 80/82).

Als Eigentümerweg (Art. 53 Nr. 3 BayStrWG) wird gewidmet:

Die Grundstücke Fl.Nrn. 986/17 und 983/23 und eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 983/4 Gem. Fürth (Weg von Anwesen Kurgartenstraße 37 zum Quellensteg).

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 9. Juni 2010 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 7 BayStrWG umgestuft:

Von Gemeindeverbindungsstraße zur Ortsstraße werden abgestuft:
Das Grundstück Fl.Nr. 96 Gem. Sack (Am Schallerseck).

Teilflächen der Grundstücke Fl.Nrn. 157/11 und 361 Gem. Ronhof, eine Teilfläche des Grundstückes Fl.Nr. 263 Gem. Poppenreuth und die Grundstücke Fl.Nrn. 260/70, 216/46 und 216/68 Gem. Poppenreuth (Gründlacher Straße im Bereich Alte Reutstraße und Dresdener Straße).

Mit Beschluss des Bauausschusses der Stadt Fürth vom 9. Juni 2010 werden mit Wirkung vom Tage nach der Bekanntmachung in der Stadtzeitung der Stadt Fürth die nachfolgenden Straßenflächen gemäß Art. 8 BayStrWG eingezogen:
Teilflächen von insgesamt zirka 71 Quadratmetern der als Ortsstraße gewidmeten Grundstücke Fl.Nrn. 1289/7 und 1289/16 Gem. Fürth (Ecke Parkstraße/Lindenstraße).

Die Lagepläne und Verfügungen zu den jeweiligen Verfahren können im Tiefbauamt, Hirschenstraße 2, Zimmer 310, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12 Uhr, eingesehen werden.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügungen kann **innerhalb eines Monats nach ihrer Bekanntgabe Klage bei dem Bayerischen Verwaltungsgericht in Ansbach**, Postfachanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, **schriftlich oder zur Niederschrift** des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den

Kläger, die Beklagte (Stadt Fürth) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, die angefochtene Verfügung soll in Urschrift oder in Abschrift beigelegt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen Abschriften für die übrigen Beteiligten beigelegt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung:

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 22. Juni 2007 (GVBl. S. 390) wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des Bayerischen Straßen- und Wege-rechtes abgeschafft. Es besteht keine Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (z. B. durch E-Mail) ist unzulässig.

Fürth, 15. Juni 2010, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Verhandlungsverfahren

Öffentlicher Auftraggeber, Stadt Fürth, Stadtentwässerung Fürth, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Fürther Rathaus/Ausschreibungen.

Vergabeverfahren: Verhandlungsverfahren nach VOF.

Maßnahme: Hauptkläranlage Fürth – Neubau Verwaltungsgebäude mit den notwendigen Funktionsbauten.

Art des Auftrags: Dienstleistung – Dienstleistungskategorie 12.

Hauptort der Dienstleistung: Planung und Ausschreibung (Lph 1 bis 7 nach § 33 HOAI). Geschäftssitz des Bewerbers.

Objektüberwachung und -betreuung (Lph 8 und 9): Ort der Baumaßnahme: Hauptkläranlage Fürth, Erlanger Straße 105, 90765 Fürth.

Art der Leistung: Hauptkläranlage Fürth – Neubau eines Verwaltungsbaues. Gegenstand des Auftrages sind die Architektenleistungen der Leistungsphasen 1 bis 9 nach HOAI Teil 3 § 33, für den Neubau eines Verwaltungsbaues mit den notwendigen Funktionsbauten.

Ausführungszeit: Voraussichtlich August 2010 bis August 2013 (zirka 36 Monate).

■ energie
 ■ wasser
 ■ dienstleistung
 ■ stadtverkehr



Die infra informiert über die Allgemeinen Fernwärmepreise zum 1. Juli 2010

Die Preise für Fernwärme und Brauchwarmwasser sind an die Notierungen des Statistischen Bundesamtes gebunden. Gegenüber dem Preisniveau zum 1. April 2010 haben die Notierungen sowohl für leichtes Heizöl (HEL) als auch für schweres Heizöl (HSL) weiter leicht zugelegt. Damit geht der Aufwärtstrend beim Ölpreis weiter. So ist der Referenzwert für HEL von zuletzt 46,73 auf 49,81 Euro je Hektoliter (€/hl) gestiegen und der Preis für HSL stieg von 349,24 auf 368,12 Euro pro Tonne (€/t). Die infra muss diese Preisentwicklungen am Ölmarkt zum 1. Juli 2010 an ihre Kunden weitergeben und die Preise für Fernwärme und Brauchwarmwasser anpassen. Im Mehrjahresrückblick liegen die Arbeitspreise noch knapp unter dem Niveau vom ersten Halbjahr 2008.

Für ein Einfamilienhaus mit zehn Kilowatt (kW) Anschlusswert und einer Jahresmenge von sechs Megawattstunden (MWh) bedeutet dies Mehrkosten von rund 19 Euro im Jahr.

Die infra weist darauf hin, dass aufgrund der geänderten Preisangabenverordnung die Fernwärmepreise in Cent je Kilowattstunde (Ct/kWh) angegeben werden müssen. Die Umrechnung von MWh in Kilowattstunden (kWh) erfolgt mit dem Faktor 1000.

Ab dem 1. Juli 2010 gelten für die Kunden der infra folgende Fernwärmepreise:

	Arbeitspreise		Brutto		Grundpreise jährlich	
	Netto Ct/kWh	€/MWh	Netto Ct/kWh	€/MWh	Netto €/kW	Brutto €/kW
Wärmelieferung	5,34	53,40	6,35	63,55	39,95	47,54

	Arbeitspreise		Messpreis		Grundpreise jährlich	
	Netto €/m³	Brutto €/m³	Netto €/Jahr	Brutto €/Jahr	Netto €/m²	Brutto €/m²
Brauchwarmwasser (bei separater Brauchwarmwassererwärmung im Versorgungsgebiet „Auf der Schwand“)	5,34	6,35	17,50	20,83	1,51	1,80

Die Bruttopreise enthalten die Mehrwertsteuer von 19 Prozent und sind auf die zweite Stelle nach dem Komma gerundet.



Öffentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle): Stadt Fürth, Bauverwaltungsamt, Hirschenstraße 2, 90762 Fürth, Telefon 974-31 06, Fax 974-31 08, E-Mail submission@fuerth.de, Internet www.fuerth.de.

Den Volltext der Bekanntmachung

finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite www.fuerth.de unter Rathaus/Ausschreibungen.

Ausführung von Dienstleistungen

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOL.

Maßnahme: Lieferungen.

Art der Leistung: Acht Millionen Stück Papiertragetaschen zur Sammlung von organischen Küchenabfällen.

Ort der Ausführung: Stadt Fürth, Abfallwirtschaft, Mainstraße 51, 90768 Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: Jeweils Lieferung in Teilmengen von 300000 Stück nach vorgegebenen Wochenlieferplan, Zeitrahmen: 34. KW 2010 bis 30. KW 2011.

Angebotseröffnung: Donnerstag, 8. Juli 2010, 15 Uhr.



Apotheken – Nachtdienste

Mittwoch	23.6.2010	Nr. 23
Donnerstag	24.6.2010	Nr. 24
Freitag	25.6.2010	Nr. 25
Samstag	26.6.2010	Nr. 26
Sonntag	27.6.2010	Nr. 27
Montag	28.6.2010	Nr. 1
Dienstag	29.6.2010	Nr. 2
Mittwoch	30.6.2010	Nr. 3
Donnerstag	1.7.2010	Nr. 4
Freitag	2.7.2010	Nr. 5
Samstag	3.7.2010	Nr. 6
Sonntag	4.7.2010	Nr. 7
Montag	5.7.2010	Nr. 8
Dienstag	6.7.2010	Nr. 9
Mittwoch	7.7.2010	Nr. 10
Donnerstag	8.7.2010	Nr. 11

- 1 Apotheke im Bahnhof-Center**
Gebhardtstr. 2
90762 Fürth, 74 96 74
- 2 Hirsch-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 1
90762 Fürth, 77 49 26
- 3 West-Apotheke**
Komotauer Str. 45
90766 Fürth, 73 18 54
- 4 Apotheke
am Kieselbühl**
Hansastr. 5
90766 Fürth, 73 10 53
- 5 Kreuz-Apotheke**
Schwabacher Str. 25
90762 Fürth, 77 42 51
- 6 Bavaria-Apotheke**
Schwabacher Str. 155
90763 Fürth, 71 24 91

- 7 Adler-Apotheke**
Theodor-Heuss-Str. 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90
- 7 Euromed-Apotheke**
Europaallee 1
90763 Fürth, 3 76 67 20
- 8 Jakobinen-Apotheke**
Nürnberger Str. 67
90762 Fürth, 70 68 67
- 8 Apotheke
zur grünen Schlange**
Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarrnbach,
75 17 41
- 9 Berolina-Apotheke**
Königstr. 134
90762 Fürth, 77 26 18
- 10 Mohren-Apotheke**
Königstr. 82
90762 Fürth, 77 01 96
- 11 Apotheke am Prater**
Erlanger Str. 63
90765 Fürth, 79 06 31
- 12 Fichten-Apotheke**
Schwabacher Str. 85
90763 Fürth, 77 40 50
- 12 Frosch-Apotheke**
Vacher Str. 462
90768 Fürth, 7 65 86 38
- 13 Park-Apotheke**
Königswarterstr. 18
90762 Fürth, 97 71 50
- 14 Kleeblatt-Apotheke**
Hirschenstr. 1
90762 Fürth, 7 80 65 65
- 15 St.-Pauls-Apotheke**
Amalienstr. 57
90763 Fürth, 77 14 83

- 16 Apotheke im City-Center**
Alexanderstr. 9–11
90762 Fürth, 74 98 04 44
- 17 Medicon Apotheke**
Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 3 76 56 60
- 18 Schwanen-Apotheke**
Erlanger Str. 11
90765 Fürth, 79 073 50
- 19 Billing-Apotheke**
Billiganlage 3
90766 Fürth, 73 14 70
- 20 Dürer-Apotheke**
Riemenschneiderstr. 5
90766 Fürth, 73 54 00
- 21 Süd-Apotheke**
Flößaustr./Ecke Hätznerstr. 2
90763 Fürth, 71 37 38
- 22 ABF-Apotheke**
Rudolf-Breitscheid-Str. 41
90762 Fürth, 77 33 36
- 23 Altstadt-Apotheke**
Geleitgasse 6/Grüner Markt
90762 Fürth, 77 96 82
- 24 Friedrich-Apotheke**
Friedrichstr. 12
90762 Fürth, 77 16 25
- 25 Alpha-Apotheke**
Schwabacher Str. 265, (Kalb-
siedlung), 90763 Fürth, 97 12 23 38
- 26 Ronhof-Apotheke**
Ronhofer Weg 16
90765 Fürth, 79 077 00
- 26 Apotheke am Stadtwald**
Heilstättenstr. 103 (Oberfürberg)
90768 Fürth, 72 27 45
- 27 Aesculap-Apotheke**
Waldstr. 36
90763 Fürth, 766 83 20

Ambulanter Sozialer Pflegedienst



Hauskrankenpflege Nürnberg/Fürth

- Ambulante Krankenpflege / medizinische Versorgung
- Intensivpflegeversorgung / Wundtherapie
- Essen auf Rädern / Hausnotruf
- Pflegehilfsmittel / Pflegebedarf
- Kurzzeitpflege / betreutes Wohnen
- Krankenpflege durch Pflegefachpersonal

Informieren Sie sich: 0911 / 77 02 14
www.asp-pflege.de

Mitglied im Deutschen Berufsverband für Pflegeberufe
Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen



kompetent – flexibel – liebevoll

Individuelle Alten- und Krankenpflege daheim

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Unterstützung von pfleg. Angehörigen
- Sterbebegleitung
- Serviceangebot weiterer Dienste

Ausschließlich examiniertes Fachpersonal

Johannisstraße 12 · 90763 Fürth
Telefon 0911/97 61 08-0

www.das-pflegeteam-anita-ettner.de

SIEBENKÄSS
GRABMAL · BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 · ☎ 790 71 36

Freundliche Beratung,
günstige Preise,
kompetente Ausführung!

BESTATTUNGEN FORSTMEIER

Wir helfen weiter

☎ 77 15 30

90766 Fürth · Friedrich-Ebert-Str. 11



Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Rettungsleitstelle des „Zweckverbandes für Rettungsdienst und Feuerwehralarmierung Nürnberg“ rund um die Uhr unter Telefon 19222, erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer (01805)

19 12 12. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche.

Die privatärztliche Akut-Ambulanz in der EuromedClinic, Europaallee 1, Telefon 971 46 66, ist rund um die Uhr geöffnet.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer (01805) 19 12 12 möglich. Für gefährdete Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 19 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 8 bis 19 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis auf dem Gelände des Klinikums Fürth im Dr.-Jakob-Frank-Haus zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentralen)

» Fortsetzung auf Seite 33 »



» Fortsetzung von Seite 32 »
Notdienste

le, Telefon (01805) 19 12 12).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 30 45 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

am **Samstag, 26., und Sonntag, 27. Juni**, von Zahnarzt Dr. Holger Mattonet, Lerchenstraße 84, Telefon 979 29 70, am **Samstag, 3., und Sonntag,**

4. Juli, von Zahnarzt Dr. Thomas Seltmann, Hansastraße 5, Telefon 75 75 10, wahrgenommen.
www.notdienst-zahn.de

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10 (Rückgebäude), 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Benjamin Schindler – Vanessa Mann, Fürth; Thomas Adl-Amini – Bettina Schrinner, Ammonstr. 12; Stefan Egermeier – Susanne David, Poppenreuther Str. 62; Frank Heller – Hella Schwegler, Theaterstr. 31; Roland Wittmann – Clementina Cretu, Keplerstr. 23; Wilfried Rohwedder – Elfriede Plathe, Gerhart-Hauptmann-Str. 112; Martin Scheue – Nicole Detter, Fürth; Nikolai Kremer – Natalja Rischnjak, Fürth; Thomas Ey – Anastasia Karyotelli, Blumenstr. 40; Heiko Gimpl – Daniela Keck, Kastanienweg 5; Axel Röhl – Dagmar Sienerth, Fürth.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Uwe Schachler – Stefanie Turbanisch, Finkenschlag 15; Martin Flemming – Anna Melech; Simon Morgenstern – Ina Dirrigl, Widderstr. 75; Joakim Svensson, Vannas – Carolin Buinevicius, Billiganlage 12; Florian Hutterer – Christine Sowka; Bernd Bachinger – Manuela Patla, Blumenstr. 17; Thorssten Großmann – Jasmin Zitzmann, Fürth; Peter Priebe, An der Waldlust 9 – Martina Reiß, Steubenstr. 22; Christian Schluttenhofer, Nürnberg – Stefanie Haßler, Ludwigstr. 132; Heinz Sauber – Karin Müller, Badstr. 24; Martin Weber – Stefanie Schermbach, Volckamerstr. 23 a; Thomas Kremer – Maria Röt-

zer, Gustavstr. 6; Klaus Rauter – Peggy Jünigk, Luisenstr. 12; Frederik Müller – Christiane Waschinski, Blumenstr. 27; Eric Burckhart – Susanne Brodwolf, Dr.-Mack-Str. 30; Stephan Fischer – Andrea Weidinger, Karlstr. 11; Frank Bauer – Jessica Mairunter der Eggen, Nürnberg; René Beckert – Sandra Werth, Waldmeisterstr. 4.

Geburten

Karina und Christian Schmidt, Sohn Lukas Sebastian, Feucht; Gürcü und Cetin Durtuluk, Sohn Melih, Zirndorf; Anke Breiting und Andreas Gaab, Sohn Anton Breiting; Bianka Hock und Michael Herzog, Tochter Theresa Magdalena Herzog, Seukendorf; Barbara und Anselm Horn, Tochter Elisabeth Engel Charlotte; Inga und Eduard Fischer, Tochter Romy Maxima, Carlo-Schmidt-Str. 4 d; Emilia und Andreas Bürger, Tochter Vivien Sara Charlotte, Vacher Str. 363; Sabine und Joav Auerbach, Sohn Jossy, Lessingstr. 18 a; Ekaterina und Alexander Wenz, Sohn Viktor, Jakob-Wassermann-Str. 34; Diane Grillenberger und Anton Dürrbeck, Tochter Melina Sophie Grillenberger, Fürth; Bahtim und Bayram Halici, Sohn Batin, Ammonstr. 4; Alina und Jürgen Korbel, Sohn Julius Vincent, Sperberstr. 48 b; Monika

» Fortsetzung auf Seite 34 »

Treppenbau & Modernisierung

TREPPEN MEISTER BAUER
Das Original

90556 CADOLZBURG · Gewerbestr. 3
Tel. 09103/7945-0 · Fax 794550

Studio für Sie geöffnet
Mo.-Fr. 9 - 18 Uhr Sa. 10 - 13 Uhr
Jeden 1. Sonntag im Monat
10 - 16 Uhr Schausonntag

www.bauer-treppen.de

Gartenbau HANNWEG

Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern

Rollrasen
Teichbau

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

HITZ

im Familienbesitz
seit 1906

**GRABMALE
BILDHAUEREI
NATURSTEINBETRIEB**

Friedenstraße 32 · 90765 Fürth
Telefon 790 61 95 · Fax 79 13 82
info@hitz-naturstein.de
www.hitz-naturstein.de

Fest zubeißen und strahlend
lächeln – mit Zahnimplantaten
kein Problem! Wir informieren Sie
aus zahnmedizinischer Sicht über
die Möglichkeiten der modernen
Implantologie.

Di., 13.07.10, 19.00 Uhr
Di., 10.08.10, 19.00 Uhr

Zahnarztpraxis Dr. Volker Ludwig
Alte Reutstraße 172, 90765 Fürth
Referent: Dr. Volker Ludwig

Mit freundlicher Unterstützung
von DENTSPLY Friadent, Mannheim

Jetzt kostenlos und unverbindlich informieren:

Zahnimplantate

Die Plätze sind begrenzt.

Bitte melden Sie sich an: **Tel.: 0911/79 19 20** oder **info@zahnarzt-ludwig.de**

**4- bzw. 5-Zimmer Eigentumswohnung
für solventes Ehepaar gesucht!** Nutzen
Sie unsere erstklassigen Kontakte und
profitieren Sie durch unsere schnelle und
zuverlässige Betreuung! Rufen Sie ein-
fach an! **Telefon 77 77 11**



PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
... fair, sachkundig, zuverlässig –
solche Partner braucht man heute!



» Fortsetzung von Seite 33 »
Familiennachrichten

und Felix Eichhorn, Tochter Klara, Flößaustr. 88 b; Michaela Schütze und Paul Eduard Daniczi, Tochter Lea Sophie Schütze, Fürth.

Sterbefälle

Leonhard Kraft (71), Kresserstr. 6; Gerhard Janowski (85), Herrnstr. 57 e; Pauline Reinlein (95), Stiftungsstr. 9; Gerlinde Brücher (56), Vacher Str. 199 a; Reinhard Weck (37), Sonnenstr. 15; Rosa Erler (91), Steubenstr. 31; Johann Weber (86), Geißäckerstr. 5; Gudrun Nagel (62), Rosenstr. 16; Konstantin Müller (78), Carlo-Schmid-Str. 10; Anni Neidiger (86), Am Steineck 40; Georg Fritz (89), Dr.-Schumacher-Str. 5; Lotte Böbel (78), Oststr. 79; Hans Popp (77), Mühltalstr. 74; Albert Moser (74), Wilhelmstr. 22; Theodor Bald (82), Nürnberger Str. 129; Michael Procesin (81), Glückstr. 2; Manfred Kaps (69), Salzstr. 1; Eleonore Maisch (71), Zirndorf; Maria Holzky (91), Stiftungsstr. 9; Inge Sirsch (89), Farnstr. 12 a; Lisl

Kittler (89), Schloßhof 25; Franziska Marx (83), Liesl-Kießling-Str. 65; Ernst Klemm (84), Kastanienweg 20; Edeltraud Bufka (78), Nürnberg; Luise Franz (87), Friedrich-Ebert-Str. 4; Margarete Röder (94), Stiftungsstr. 9; Franziska Sträßner (79), Sonnenstr. 4; Elli Rupprecht (99), Friedrich-Ebert-Str. 4; Elisabeth Weisser (88), Flößaustr. 21; Margarete Lauer (93), Graf-Pückler-Limpurg-Str. 77. ■



Blut spenden

Der nächste Blutspendetermin ist am **Mittwoch, 7. Juli, von 17.30 bis 20.30 Uhr** in der Hauptschule Stadeln, Hans-Sachs-Straße 34. Mitzubringen sind der Blutspendepass oder ein Lichtbildausweis (Personalausweis, Reisepass, Führerschein). Das Jugendrotkreuz bietet eine Kinderbetreuung an. ■



Rennrad zu gewinnen

Beim Jubiläumstriathlon „Highwayman“, den die Triathlonabteilung des TV Fürth 1860 am **Sonntag, 11. Juli**, in Dambach veranstaltet, ist nicht nur die Streckenführung etwas Besonderes. Außergewöhnlich ist auch der Hauptgewinn: ein Straßenrennrad, das unter allen Teilnehmern verlost wird.

Insgesamt stehen bei der Sportveranstaltung 750 Startplätze zur Verfügung, die sich auf die olympische Triathlondistanz mit 1,5 Kilometern Schwimmen, 40 Ki-

lometern Radfahren und zehn Kilometern Laufen, sowie deren Hälfte als einsteigerfreundliche „Jedermann-Distanz“, verteilen. Geschwommen wird im Main-Donau-Kanal, als Radstrecke dient die gesperrte Südwesttangente, Zieleinlauf ist nach einer beziehungsweise zwei Runden durch den Wald das Vereinsgelände des TV Fürth 1860.

Es sind noch Startplätze frei. Weitere Informationen und Anmeldung im Internet unter www.highwayman-triathlon.de. ■

HIGHWAYMAN TRIATHLON



Sportangebote

Neuer Kurs „Fit und gesund“, Turnabteilung der SpVgg Greuther Fürth, ab 5. Juli, jeweils montags von 15.30 bis 17 Uhr

(zwölf Mal), Sportzentrum Kronacher Straße 140. Anmeldung und weitere Informationen unter Telefon 75 71 18. ■

NEUERÖFFNUNG

DEMNÄCHST

JETZT GRÜNDUNGSMITGLIED
WERDEN UND VORTEILE SICHERN:

PHASE I: €100,-
sparen!

ACHTUNG STUDIOWECHSLER:
€499,- für 5 Jahre!
-begrenzt auf 250 Anmeldungen-

1970 pro
€ Monat
inkl. Sauna ++ inkl. Wasserbar ++ inkl. Vibrationstraining

Kartenvorverkauf ab sofort Mo.-Sa. von 9-20 Uhr

* zzgl. Duschen 50ct/5min, inkl. Tafelwasser, inkl. Sauna, Einschreibgebühr entfällt, jährl. Servicepauschale 35,- €, inkl. Vibrationstraining.

Wir möchten, dass
Sie uns gut finden:



Reebok
FITNESS CLUB

DISCOUNT
FITNESS CLUB

Poppenreuther Str. 72 - Fürth
(0911) 78 72 977 - www.fitness-fürth.de



„CarSharing“ wird wieder in Fürth angeboten

Die Firma Greenwheels hat diesen Tage wieder ein „CarSharing-Fahrzeug“ in Fürth in Betrieb genommen. Damit können Menschen, die nur selten einen fahrbaren Untersatz benötigen, nun wieder stundenweise mit einem Auto unterwegs sein ohne ein eigenes besitzen zu müssen. Es ist im Obergeschoss des Parkhauses Comödie in der Ottostraße stationiert und kann rund um die Uhr mittels Internet- oder telefonischer Buchung genutzt werden.

„Ich freue mich, dass die Fürther nun wieder die Möglichkeit haben, umweltverträglicher Auto zu fahren“, so Oberbürgermeister Thomas Jung. „Im Schnitt teilen sich 35 Personen einen „CarSharing-Wagen“; auf diese Weise wer-

den sechs private Fahrzeuge eingesparrt und wir gewinnen städtischen Raum für Fußgänger und Radfahrer zurück.“ Erfreulich sei auch, dass das Miet-Auto lediglich 105 Gramm CO₂ pro Kilometer erzeugt.

„Wir geben unseren Fürther Kunden die Gelegenheit, auch bei längeren Ausflugsfahrten Geld zu sparen“, ergänzt Greenwheels-Geschäftsführer Birger Holm. „Wir haben den Standort in Fürth zur sogenannten „Jokerstation“ gemacht. Das bedeutet, die Kunden können bei 24-Stunden-Buchungen bereits ab 1,25 Euro je Stunde das Fahrzeug nutzen. Sonst beginnen die Stundenpreise wochentags bei 2,40 Euro.“

Bei bis zu etwa 10000 gefahrenen

Auto-Kilometern im Jahr ist „CarSharing“ erheblich preisgünstiger als ein eigenes Fahrzeug.

Natürlich können die Fürther Kunden auch alle Fahrzeuge des Unternehmens in Nürnberg oder den anderen 20 Städten in Deutschland nutzen, darunter Berlin, Dresden, Düsseldorf und Hamburg.

Zudem gibt es für alle ÖPNV-Kunden der infra fürth verkehr und VAG Nürnberg, die über einen Abo-Fahrausweis verfügen, besondere Vergünstigungen: Sie zahlen bei Greenwheels nur die halbe Kautions (100 statt 200 Euro), und in den Tarifen 15 und 25 werden die Monatsbeiträge voll auf die Zeitkosten bei Nutzung eines Fahrzeuges angerechnet. Weitere Informationen gibt es unter www.greenwheels.de, Telefon (01803) 33 23 32 (9 Cent/Minute Festnetz, mobil maximal 42 Cent/Minute).



Der Pinselkäfer



Foto: Förg

Der Pinselkäfer *Trichius rosaceus* gehört zu den Blatthorn- und Hirschkäfern. Seine Larven leben mindestens zwei Jahre lang verborgen in sich zersetzenden Holz verschiedener Laubgehölze, ehe sie sich verpuppen. Sie verursachen keinen Schadfraz. In den Monaten Juni und Juli sieht man dann die Insekten auf Blüten oder Blumen sitzen. Ihre Flügeldecken sind auffallend schwarz-gelb gezeichnet. Der Körper ist stets dicht behaart.



Neue Arten- und Biotopkarte

Die neue Arten- und Biotopkarte „Ab in die Hecke!“ mit vielen Informationen über die Fürther Pegnitz- und Rednitzauen ist erschienen. Herausgeber ist das Amt für Umweltplanung.

Sie bietet allen Naturinteressierten die Möglichkeit, typische Lebensräume und heimische Pflanzen im Wiesengrund zu suchen und zu bestimmen und ist vor allem für Lehrerinnen und Lehrer der Innenstadtsschulen geeignet, denn sie zeigt Standorte für Exkursionen in Schulnähe zu den vier Grundschulthemen Wiese, Hecke, Gewässer und Wald sowie als heimatkundliche Besonderheit den Lebensraum Sand. Zu den einzelnen Lebensräumen

werden Pflanzenarten genannt und mit Fotos dargestellt. Ein kurzer Steckbrief gibt Auskunft über ihre Biologie und Nutzung in der heimischen Küche oder Heilkunde.

Die Karte gibt es kostenlos an allen Grund- und Hauptschulen sowie in vielen öffentlichen Einrichtungen.



Fußballgottesdienst zur WM

Im Rahmen des Jahresprojektes „Jesus2010“ veranstaltet „Jesus-Cooperation Fürth“ am **Sonntag, 27. Juni, um 10 Uhr** auf der Charly-May-Sportanlage einen Open-Air-Fußballgottesdienst. Die Idee dahinter: So wie der Ball das Zentrum des Fußballs ist, so ist Gott das Zentrum der Welt. Im Mittelpunkt steht nicht nur das Gebet, es darf auch mit der deut-

schen Nationalmannschaft mitgefiebert werden. Jede Mannschaft, die mit elf Mann in Trikots zum Gottesdienst kommt, erhält eine Überraschung. Es gibt ein buntes Rahmenprogramm mit Musik, eine Ansprache eines Ex-Hooligans und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Informationen sind unter www.jesus2010.de zu finden.



NONG Thai-Massage

Traditionelle Thaimassage
Fußreflexzonenmassagen

www.nong-thaimassage.de
Täglich von 9 - 20 Uhr
nach Vereinbarung
Ludwigstraße 53
90763 Fürth
Tel.: 0911- 68 90 715

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Besuchen Sie auch unsere

Kleiderecke

Mathildenstr. 34
90762 Fürth

Buslinie 172
Haltestelle Theaterstrasse

Mo - Fr 10 - 18 Uhr
Samstag 10 - 16 Uhr

www.gebrauchtwarenhof.de

Industriestraße 46
Rückgebäude
90765 Fürth/Bislohe

Buslinie 179
Haltestelle Bislohe-Nordring

(09 11) 3 07 32-0

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 9 - 18 Uhr
Samstag 9 - 16 Uhr

Einfamilienhäuser, Reihen- u. Doppelhäuser, Mehrfamilien- u. Geschäftshäuser für unser solventes Kundenklientel dringend gesucht! Nutzen Sie unsere erstklassigen Kontakte und profitieren Sie durch unsere schnelle und zuverlässige Betreuung! **Telefon 77 77 11**



PETER HÜFNER IMMOBILIEN
Waagstraße 1 · 90762 Fürth
... fair, sachkundig, zuverlässig –
solche Partner braucht man heute!

KLIMASCHUTZ IST CHAOS

◀ IN ELEKTRONISCHEN GERÄTEN STECKT VIEL INTELLIGENZ. WER DAVON GENUG HAT, HANDELT INTELLIGENT, WENN ER SEINEN ELEKTROSCHROTT IN DEN WERTSTOFFHOF BRINGT – SO BLEIBT EIN UMWELTCHAOS AUS.



Foto: da kapp

Mehr als 155 000 Tonnen Elektro-schrott werden jedes Jahr aus Deutschland ins außereuropäische Ausland exportiert. Nur ein Bruchteil wird dort umweltgerecht recycelt. Mit den alten Elektrogeräten verlassen aber nicht nur viele Gefahrstoffe das Land, auch kostbare Rohstoffe wie Gold, Kupfer oder Platin gehen damit für unseren Rohstoffkreislauf verloren. In einem alten Computer etwa stecken über 100 verschiedene Stoffe, die sachgemäß entsorgt werden müssen.

Gut für den Kreislauf

Computer, Handy und Co. – aus unserem Alltag sind sie nicht mehr wegzudenken. Aber sie stecken voll giftiger Chemikalien. Umso mehr gilt es, diese Elektrogeräte bei der Entsorgung einem klima- und umweltverträglichen Recycling zuzuführen. Deutschland weist

schon heute die weltweit höchsten Recyclingquoten auf – auch bei den aus Klimasicht relevanten Wertstoffen. Es ist daher sehr wichtig, dass diese einer sachgemäßen Entsorgung zugeführt werden. Das bedeutet: Einige Wertstoffe in den Geräten werden recycelt (wie Kunststoffe, Glas, Kupfer, Edelmetalle). Wiederum andere Bausteine können für die Fertigung neuer Geräte erneut verwendet werden (zum Beispiel Prozessoren aus Computern). Gefährliche Stoffe wie Quecksilber, Blei, Cadmium und FCKW werden fachgerecht entsorgt.

Recycling – Wertstoffe für die Zukunft

Grundsätzlich ist Abfallvermeidung ökologisch sinnvoller als Recycling. Doch Abfall lässt sich nicht immer vermeiden. Das gilt für Getränkeflaschen ebenso wie für Elektronikschrott. Bei der Entsorgung

von Elektrogeräten ist eines ganz wichtig: **Werfen Sie diese nie in die Mülltonne! Dies gilt besonders auch für die Kleingeräte!** Sie haben die Möglichkeit alle Geräte bei einem individuell vereinbarten Sperrmülltermin mit zu entsorgen. Auch Kleingeräte wie beispielsweise Küchengeräte, Zahnbürsten, Rasierapparate, Fotoapparate, Bohrmaschinen, Handys etc. Bitte stellen Sie diese Abfälle gesondert bereit. Am besten übergeben Sie den Müllmännern die „Sammlung“ in einer Plastiktüte oder in einem Karton. Alternativ können Sie alle haushaltsüblichen Elektrogeräte auch werktags an den Recyclinghöfen kostenfrei abliefern.

Helfen Sie mit! Die Sammlung von Elektroschrott reduziert die Restmüllmenge, verringert die Umweltbelastung und schont wertvolle Rohstoffe.

WICHTIG:

**SO MACHEN SIE UNS
DAS LEBEN LEICHTER!**



Dieter Würfel

Friedrich Meyer

» Wir fahren das „Eisenauto“. Unser Job ist es, alte Elektrogeräte und Metallschrott bei den Sperrmüllsammlungen abzuholen. Die Gebühren für einen Sperrmülltermin belaufen sich auf 15 Euro. Zusätzliche Kosten für die Elektrogeräte fallen nicht mehr an. Kleingeräte sammeln Sie am besten in einem Karton und übergeben uns diesen persönlich. Obwohl das Vorsortieren schriftlich bei der Terminbestätigung mitgeteilt wird, machen das nur etwa 20 Prozent der Fürther. Das bringt uns in Zeitnot, weil wir alles auseinanderkramen müssen.

Fotos: Futura

INFOS BIOTONNE

Sommerhygiene für Ihre Biotonne
Abschreckende, übelriechende und schmutzige Biotonnen müssen nicht sein. Ein großer, dichter Einlegesack aus Maisstärke hält Ihre Biotonne perfekt sauber. Er ist in Fürth erhältlich bei

- Schreibwaren Lippert, Kaiserstraße 85
- Edeka Dorok, Sonnenstraße 3

INFOS KOMPOSTPLATZ

Kompost ist der ideale Nährstoff für den Boden. Er kann das ganze Jahr über ausgebracht werden. Der Kompost aus Burgfarnbach wird nur aus dem Grüngut der Fürther Gärten und Parkanlagen erwirtschaftet. Bitte beachten Sie: Montags und donnerstags ist geschlossen, da das angelieferte Grüngut geschreddert und zu Mieten aufgesetzt wird.

INFOS GLASCONTAINER

Sommerzeit ist Gartenzeit. Und damit diese schönste Zeit des Jahres nicht von unnötigem Lärm gestört wird, bitten wir Sie, die Einwurfzeiten für Altglas von 7 bis 19 Uhr zu berücksichtigen.

Da geht ein Licht auf ...

» In immer mehr Haushalten hält die Energiesparlampe Einzug. Mittlerweile leuchtet sie in mehr als 90 Prozent der Haushalte. Wer Energiesparlampen nutzt, profitiert in vielerlei Hinsicht:

- Sie brennen bis zu 15 000 Stunden. Die herkömmliche Glühlampe bringt es gerade mal auf 1000 Stunden.
- Sie verbrauchen bis zu 80 Prozent weniger Strom als herkömmliche Glühlampen.
- Energiesparlampen reduzieren das klimaschädliche CO₂ um 150 Kilogramm pro Jahr.

Sauber entsorgt

Energiesparlampen gehören nicht in den Hausmüll. Sie enthalten in geringen Mengen Quecksilber und müssen fachgerecht entsorgt werden. Dafür stehen Recyclinghöfe zur Verfügung, die Ihre alten Glühlampen werktags kostenlos entgegennehmen. Oder die mobile Schadstoffsammlung des „Giftmobils“ nimmt sie im Frühjahr und Herbst mit.

Die nächste Sammelstelle finden Sie hier:
www.lichtzeichen.de



Gib dem ÖPNV Dein Gesicht

Die infra fürth verkehr gmbh sucht junge und alte Menschen, die Freude am Bus- und U-Bahn fahren haben und dies auch zum Ausdruck bringen möchten. Gefragt sind dabei keine Modelmaße, sondern Ausstrahlung und Spaß. Gesucht werden fröhliche Gesichter, die vermitteln, dass Busse und U-Bahnen nicht nur Beförderungsmittel sind, sondern dass man in den öffentlichen Verkehrsmitteln Vieles erleben kann.

Wer Lust auf ein professionelles Fotoshooting hat und sich an einem Samstag (voraussichtlich Ende Juli, Anfang August) Zeit für die Aufnahmen nehmen

kann, sollte sich mit einem Porträt- und Ganzkörperfoto unter Angabe seiner Adresse, Telefonnummer, Alter und Körpergröße sowie einer kurzen Begründung, warum er das Gesicht des Fürther Stadtverkehrs werden möchte, bis spätestens 9. Juli bei der infra fürth verkehr gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, oder per Mail an verkehrsbetrieb@infra-fuerth.de bewerben. Die Fotos sind in erster Linie für die neue Internetseite www.stadtverkehr-fuerth.de, die im September online gehen wird, gedacht. Als Dankeschön erhalten alle, die beim Fotoshooting dabei sind, ein kleines ÖPNV-Paket.



Kleinanzeigen

Kaufe & Verkaufe

Suche alte Mercedes, BMW, VW, Audi. Tel.: (0162) 494 95 71

Ecksofa mintgrün, 3-sitzig u. 2-sitzig, hochwertige Qualität, 1,5 Jahre alt, zu verkaufen, 1400 Euro (NP 4600 Euro), Tel.: 71 89 73 ab 18 Uhr

Stellenangebote

Für unser Versicherungsbüro suchen wir einen routinierten Partner, der uns bei der Anbahnung von Versicherungen für die ERGO Gruppe aktiv mit Informationen unterstützt. Rufen sie uns an! Tel.: 74 73 11

Sie sind die beste Telefonistin in Fürth? Sie haben Freude und Er-

fahrung am Gespräch mit Kunden am Telefon und sind dabei teils flexibel? Dann arbeiten Sie ab sofort für uns! Bitte bewerben Sie sich Mo-Fr von 10–13 Uhr unter Tel.: 74 73 11

Stellengesuche

16-jähriger Gymnasiast, 10. Klasse, sucht Ferienjob. Gute PC-Kenntnisse und handwerkliche Fähigkeiten. Tel.: 76 79 39

Übernehme Schreibarbeiten Word Kenntnisse vorhanden. Tel.: (01577) 384 92 91

Journalistin übernimmt Textproduktion verschiedener Art. Tel.: (01522) 100 99 83

» Fortsetzung auf Seite 38 »

- energie
- wasser
- dienstleistung
- stadtverkehr



Die infra fürth unternehmensgruppe ist der Energieversorgungs- und Dienstleistungskonzern der Stadt Fürth mit rund 370 Mitarbeiterinnen/ Mitarbeitern. Wir versorgen die Einwohner der Stadt Fürth mit Strom, Erdgas, Wasser und Fernwärme. Darüber hinaus sind wir im Konzern für den gesamten innerstädtischen öffentlichen Personennahverkehr zuständig.

Für unsere Abteilung Netzbau Gas/Wasser/Fernwärme suchen wir zum 1. 10. 2010 eine/n

Projektingenieur/in Netzbau

Das Aufgabengebiet umfasst die eigenständige Projektierung, Kalkulation, Abwicklung und Abrechnung von Rohrnetzbaumaßnahmen sowie die Instandhaltung der Rohrnetze Gas und Wasser.

Bewerbungsvoraussetzung für die zu besetzende Stelle ist ein abgeschlossenes Studium (TU/FH) der Fachrichtung Bauingenieurwesen, Versorgungstechnik oder ein vergleichbarer Studiengang.

Wir erwarten eine überdurchschnittliche Leistungsbereitschaft und die Fähigkeit zur Teamarbeit. Aufgrund der engen Zusammenarbeit intern und mit Vertretern von Baufirmen, Ämtern und sonstigen am Bau Beteiligten ist eine besonders hohe Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift erforderlich. Vorausgesetzt werden zudem fundierte EDV-Kenntnisse in der Anwendersoftware unter Windows und die Fahrerlaubnis der Klasse B.

Zur Teilnahme am Bereitschaftsdienst sollte sich der jetzige bzw. spätere Wohnsitz des/der Stelleninhabers/-in im Großraum Fürth/Nürnberg/Erlangen befinden.

Wir bieten eine leistungsgerechte Vergütung nach dem Tarifvertrag für Versorgungsbetriebe (TV-V) und die Sozialleistungen eines modernen, mittelständischen Dienstleistungsunternehmens.

Die infra fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte **bis zum 9. 7. 2010** mit Angabe des möglichen Eintrittstermins sowie Ihrer Gehaltsvorstellungen an nebenstehende Adresse.

Weitere Informationen über unser Unternehmen finden Sie auch unter www.infra-fuerth.de.

infra fürth gmbh
Personalabteilung
Postfach 25 64
90715 Fürth



Ute's Hundesalon

Scheren, trimmen, baden und individuelle Beratung

Kaiserplatz 2 · 90763 Fürth
Telefon 0911-801 31 16
Handy 0170-320 53 73



Ausführung sämtlicher Glasarbeiten

- Reparaturverglasungen
- Sicherheitsverglasungen
- Schaufenster- und Isolierglas
- Fenstermontage
- Glasplatten und Spiegel nach Maß
- Bilderrahmen
- Blei- und Kunstverglasungen
- Glasmalereien

Ludwigstraße 89 Telefon 0911/71 21 79
90763 Fürth
Fax 0911/71 25 76 Handy 0172/5 94 67 12

Gute Leistung zu fairen Preisen

- Außenwandkamine
- Kaminverkleidungen
- Kaminmauerungen
- Querschnittsanpassungen
- Abgasanlagen

0911 - 32 90 40
Volkmer Kamin
Abgas- und Schornsteintechnik
Leyher Straße 29 - 90431 Nürnberg
www.volkmer-kamin.de

SONNEN- & INSEKTENSCHUTZ

MARKISEN PLISSEE

RAFFROLLO JALOUSIEN

Stadelner Hauptstr. 89 90765 Fürth
Tel: 0911 / 332733
www.raumausstattung-kastl.de

Schnelle und unbürokratische Hilfe

bei finanziellen Problemen jeder Art.
Faire Erfolgsprämie, keine Rechts- und/oder Steuerberatung

Roland Lutter (Bankkaufmann)
Telefon (0911) 78 79 343

www.fitness-fürth.de



Reebok
FITNESS CLUB
Poppenreuther Straße 72 90765 Fürth

Kostenlos holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.

Tel.: 0911 / 70 53 69

Der Alternativ-Tarif

Sie zahlen noch immer mindestens 16,37 € monatliche Grundgebühr bei der Telekom, ohne auch nur eine Minute telefoniert zu haben?

Sie wünschen sich für den „Fall der Fälle“ eine kompetente Kundenbetreuung vor Ort, statt einer Computerstimme vom Band?

Dann sollten die clevere Alternative kennen lernen.

Transparent, ehrlich, fair und ohne Haken und Ösen:

Für nur 9,95 € monatlich (inklusive aller Grundgebühren, Sie zahlen KEINE Telekom-Gebühr mehr!) telefonieren Sie soviel Sie möchten in das deutsche Festnetz (Orts- und Ferngespräche). Sie behalten selbstverständlich Ihre Rufnummer und Ihr gewohntes Telefon (kein Handy).

Zögern Sie nicht und besuchen Sie uns unverbindlich in unserem Ladengeschäft.

Vodafone Premium

Fachhandel Fürth

Schwabacher Straße 265

Im Südstadt – Center

Telefon 0911-47026737

160 kostenlose Parkplätze



» Fortsetzung von Seite 37 »
Kleinanzeigen

Logopäde mit Berufserfahrung sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt neuen Wirkungskreis in Fürth oder Nürnberg. Tel.: 598 30 71, E-Mail: udo-rank@t-online.de

Vermietungen biete

Übungs- u. Seminarraum, tageslichtdurchfluteter Raum, 80 m², Parkettboden, Musikanlage, ideal auch für Sportkurse, Infos unter Tel.: 979 24 82

Vermietungen suche

Suche 2 Zi.Whg., K, B, EG mit Terrasse u. Garten, 60–65m², Stellplatz o. Garage. Tiere erlaubt. Miete inkl. aller NK bis 500 Euro. Cadolzburg o. nähere Umgebung. Tel.: (0172) 171 38 70

Immobilien suche

Immobilienbüro/Baubetreuung su. laufend Wohnungen, Häuser, Grundstücke für vorgemerkte Kunden. BEVO GmbH Tel.: 72 33 34

Haus zu kaufen gesucht von privat, ab Bj. 1990, ca 100 m² Wfl., Stadt Fü oder N, über Ihren Anruf freut sich: Tel.: (0176) 94 02 66 16

Gesundheit & Wellness

Gestylt von Kopf bis Fuß: Im Studio Relax erhalten Sie Spezialkosmetik mit Reviderm & Cellucur, Ultraschall, Augen-Intensiv-Behandlungen, Make-Up von Horst-Kirchberger, Wimpernextensions, Permanent-Make-Up, Nagelmodellagen, Fußpflegen und -massagen. Wir freuen uns auf Sie! www.studiorelax-kunze.de, Tel.: 756 71 66

Med. Fußpflege im Klinikum Fürth für alle Problemfälle. Interessant für Diabetiker! Behandlung auf ärztliche Verordnung. Informieren Sie sich unter Tel.: 787 19 65

Medizinische Fußpflege nur Hausbesuche. Tel.: 790 88 55

Metabolic-Balance-Ernährungs-Programm (erstellt nach Ihren Blutwerten) Mit natürlichen Nahrungsmitteln zu mehr Vitalität u. Wohlfühlgewicht. Jeden Dienstag 18 Uhr kostenloser Info-Abend in der Naturheilpraxis Gabriele M. Ott, Maistr. 11a, Fürth, Tel.: 76 23 46, www.heilpraktikerin-ott.de

www.zentrum-mensch.info, Angebote zum Wohlfühlen

Nordic Walking Kurse, Nordic Walking Lauftreffs, DSV-Nordic Walking Trainer Linda Grandpair, www.nordisch-laufen-de, Tel.: 766 47 80

Vorbeugen ist alles Fuß- und Handpflege von erfahrener, staatlich geprüfter Fachpflegerin mit langjähr. Berufserfahrung. Termin nach Vereinbarung. Tel.: 79 35 22

Syst. Familienaufstellung im Zentrum-Mensch, Privat und Beruf, Tel.: 767 09 13 www.zentrum-s.de

Naturheilpraxis Gabriele M. Ott Rückenschmerzen? Verdauungsprobleme? Ihre individuelle Praxis für mehr Gesundheit und Vitalität: Dorn-Breuss- u. Softlasertherapie, Fußreflextherapie nach Marquardt, Darmsanierung, kinesiolog. Test auf Nahrungsmittelunverträglichkeiten Metabolic-Balance-Ernährungsberatung, www.heilpraktikerin-ott.de Tel.: 76 23 46

Norderney Urlaub zu zweit oder alleine. Unvergesslich in einem Miniloft mit Meeresrauschen. Info: Tel.: 72 26 55 o. (0170) 389 51 23

Kosmetikpraxis Jutta Hacker, Dr. Hauschka Naturkosmetikerin, med. Fußbehandlung, entspannen und genießen. In der Berten 42, Nähe Fürther Mare, Tel.: 733 03 63

Medizinisches Qi Gong – „Meinem Körper gebe ich selbst Gesundheit“ www.medical-qigong.de, Tel.: (0171) 262 58 62

Wellnessmassagen im Zentrum Mensch oder Mobil. Infos: Martina Schmirander, Tel.: (01577) 778 15 51

Herbalife Gewichtskontrolle Einfach, sicher & bewährt mit kompetenter Betreuung. www.hlf24.de Tel.: (0800) 321 20 20

Tinnitusberatung, Audiotherapie, Individuelle Beratung, Gruppen- und Einzelstunden, die Erstberatung ist kostenlos. Termine nach Vereinbarung: Birgit Birchner Tel.: (0177) 413 25 22

Yoga in Stadeln auch für Anfänger und Menschen mit körperlichen Einschränkungen Schnupperstunde u. Einstieg jederzeit möglich, Ulla Grötsch, ullagroetsch@gmx.de, Tel.: 544 35 00

Nahrungsergänzung für mehr Wohlbefinden und im Sport. www.1069968.well24.com

Angehörigenberatung Gruppen-schulung für Angehörige von Demenzerkrankten nach dem Schulungsprogramm Edukation, kostenloser Infotermin: Mittwoch, 23. Juni 2010 um 10 Uhr, Praxis Birgit Birchner Schwabacher Str. 20, Rückgebäude, Fürth, Anmeldung Tel.: (0177) 413 25 22, die Schulung wird von den Krankenkassen erstattet, bei Bedarf kann eine Tagespflege organisiert werden.

Unterricht & Sport

PC-Computer-Internet-DSL-ISDN-Hilfe, www.net-e.de, Tel.: 77 14 96

Qualifizierter Musikunterricht bei staatl. gepr. Musiklehrerin mit langjähr. Berufserfahrung, www.akkordeon-klarinetten.de, Tel.: 71 92 49

Gesangsunterricht Lust auf Musik? Entdecken Sie die Möglichkeiten Ihrer Stimme! Tel.: (01522) 100 99 83, vogelbuch@googlemail.com

Aikido Anfängerkurs Erwachsene dienstags 18.15–19.45 Uhr, SV Poppenreuth, Kreuzsteinweg 15, Jugendliche (ab 12 J.) mittwochs 18.30–20 Uhr, Turnhalle Pestalozzistr. 20. Info Tel.: 70 88 62. Mehr unter www.aikido-fuerth.de

Kinderturnen, von 4 Jahren an, mit lizen. Übungsleiterinnen. Ab Di., 29.6., 15.30–17 Uhr. Turnabt. SpVgg Greuther Fürth, Sportzentrum Kronacher Str. 140. Anmeldung: Tel.: 75 71 18

Essen wie in Jamaika, feiern Sie Ihr Garten- und Sommerfest, Geburtstagsparty für jung und alt mit Caribbean-Sunshine-Cooking, dem karibischen Partyservice. Infotel.: 70 85 68

Nordic Kids 14.6./21.6. 16–18 Uhr, 4x60 Min. 19,90 Euro, Spiele mit den tollen Stöcken, kurze Technik-einführung Parkplatz Hotel Forsthaus, Anmeldung: fhk_fuerth@gmx.de, www.nordisch-laufen.de

Hundeverein bietet Welpenstunde und alles rund um den Hund an. www.thm2000.de Tel.: 780 99 00

Theatergruppe sucht für das Stück »So wie die anderen« junge Nachwuchstalente ab 11 Jahren, professioneller Schauspielunterricht, Infos unter Tel.: 979 24 82

» Fortsetzung auf Seite 39 »



Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion:

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit:

Birgit Gaßner, Claudia Bidner-Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

65.500, Verteilung an alle Haushalte
der Stadt Fürth

Erscheinungsweise

24 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Aroprint Druck- und Verlagshaus GmbH,
Hallesche Landstraße 111, 96406 Benaburg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 96981 10

Layout und Anzeigen

Design Department
Rosenstraße 13, 90762 Fürth
Telefon 0911/76 67 14-40
Fax 0911/76 67 14-41
fsz@designdepartment.de
www.designdepartment.de

Von Design Department gestaltete Anzeigen
unterliegen dem Urheberrecht.

mentieren mit der heilsamen Methode Arbeit am Tonfeld®. Verdeckte Dynamiken aufspüren und erfolgreich lösen durch Beratung, Coaching und Aufstellungsarbeit mit Einzelnen, Paaren und Familien. Katharina Hager www.k-hager.de Tel.: 749 86 52

Handstrickmode: Ich stricke für Sie exklusive Modelle nach Ihren Vorgaben – professionell und preiswert. Schmidt Tel.: 608996

Mobildisco aus Vach seit 1995. Speziell für Hochzeiten, Geburtstage usw., Hits von Oldies bis aktuell u. Licht-Show. Tel. u. Fax: 765091

Indianische- und Mittelaltererevents für Kinder und Erwachsene, Geburtstage, Feste, Betriebsfeiern, Tipi, Bogenschießen, Tel.: 375 75 69 oder (0151) 14 17 00 22, www.2-falken.de

Biologische Teppich-, Polstermöbel- und Teppichboden-Reinigungsannahme, Reparaturen. Jetzt Aktionswochen! Tel.: 375 75 69 oder (0151) 14 17 00 22

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di., Mi. u. Do. von 10–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung: (0175) 742 34 68

Kinderbetreuung „Die Schlümpfe“, Nähe Ikea, Betr. Mo–Fr, Info unter yvonnegeuder@hotmail.com oder Tel.: 366 93 69

Caribbean-Sunshine-Cooking lädt ein: Cooking-Party am 26.6. »The Rastamans Food«, Vegetarische Küche aus Jamaika, traditionelle Essenskultur, vielseitig und schmackhaft, Kursgebühr 45 Euro, von 19 Uhr bis ca. 23 Uhr, Anmeldung Tel.: 70 85 68

Manufaktur Guido von Thun Möbel & More für Arbeits- & Lebensräume, Tel.: 530 15 02, www.thun-manufaktur.de

Feiert Euren Kindergeburtstag im Keramikmalstudio Color me u. bemalt Tassen, Tiere, Figuren u.v.m., www.kreativwerkstatt-fuerth.de, Tel.: 739 59 99

Tagesmutter pädag. Fachkraft mit 15-jähr. Berufserfahrung hat Ganztagsplätze ab 35 Std./Woche frei. Kinderbetreuung Angel, Tel.: (0151) 893 95 54

Kreativer Flechtkurs Gartenobjekte aus Weide Nachmittagskurs 17.7., Anmeldung+Info Flechterei im Hinterhof Tel.: 240 80 85

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Hausverwaltung günstig und kompetent, Angebot anfordern, www.hausverwaltung-kluge.de, Tel.: 75 74 99

Malerei Weissenborn bekämpft Wirtschaftskrise! Ab sofort alle Malerarbeiten 32 Euro pro Stunde + Material + MwSt. Tel.: 77 18 13

Sie möchten mit Flyern werben? Wir bieten von der Idee bis zum Briefkasten alles aus einer Hand. www.fuerther-werbenetz.de

Herbalife Direktvertrieb Von Zuhause aus arbeiten! Unverbindliche & kostenlose Info, www.hlf24.de, Tel.: (0800) 321 20 20

Schuldner- und Insolvenzberatung für EU und GmbH-GF, Dr. Maeder & Partner, Tel.: 78 07 80

Sie brauchen Hilfe? Zuverlässig, schnell, kompetent und preiswert! Biete Dienste an für: Gartengestaltung: Verlegen von Terrassen, Gehwegen und Arbeiten aller Art, Baum-, Sträucher- und Heckenschnitt, Renovierung: Maler-, Tapezier-, Verputz- und Maurerarbeiten, Laminatböden verlegen, Hausmeisterdienste: Innen- und Außenbereich u. Winterdienst. Tel.: 46 93 94, Mobil: (0170) 173 44 04

Grafische Arbeiten persönlich und individuell. Sie planen einen neuen Werbeauftritt oder möchten einen bereits bestehenden auffrischen? Dann rufen Sie mich unter Tel.: 36 26 64 an oder per E-Mail: info@TanjaRose.de

Schnelldruck Fürth
Nürnberger Str. 22, 90762 Fürth
Telefon 0911 / 77 00 33
Telefax 0911 / 74 83 90
Schnelldruck-Fuerth@t-online.de

Kinderfotoaktion
am **8.07.10**
Jedes Bild **8.-€** (13/18)

Terminvereinbarung: Tel: 210 93 777
Foto Quelle Shop
Gustav-Schickedanz-Straße 2
90762 Fürth - direkt am Bahnhof
an Thomas Cook Reisebüro

FOTO QUELLE
www.fotoquelle.de

Kaufm. Sachbearbeiter Einkauf (m/w)
Einen sicheren Umgang mit Word und Excel setzen wir ebenso voraus, wie verhandlungssicheres Englisch. Schriftliche Bewerbung an:
daum electronic GmbH
Flugplatzstraße 100
90768 Fürth

daum electronic
best for your fitness

**Kleinanzeigen-
schluss
ist der 30. Juni**



» Fortsetzung von Seite 38 »
Kleinanzeigen

Ausbildung Familienaufstellung
Einstieg jederzeit möglich. Info: 767 09 13, www.zentrum-s.de

Rückentraining, Wirbelsäulengymnastik mit Diplom-Sportphysiotherapeuten. Ab Di., 6.7., (12 x Di.) 19.15–20.15 Uhr. Turnhalle Sack. Turnabt. SpVgg Greuther Fürth, Anmeldung Tel.: 75 71 18

Verschiedenes

Entwicklungsbegleitung bei Übergängen und Krisen bei Erwachsenen, Förderung von Kindern und Jugendlichen mit AD(H) S, zur Selbstwertstärkung u.v.m. Jeden 1. Mittwoch im Monat 18.30 Uhr: Kennenlernen und Experi-

**Windschutzscheiben-
Soforteinbau
Steinschlagreparatur**

**Autoglas-
zentrum.**
STIEGLER

www.autoglas-stiegler.de

Lange Straße 53 • 90762 Fürth • Telefon 0911.784 90 41

GOLDANKAUFSTELLE NÜRNBERG
SOFORT BARGELD
für Altgold Tageshöchstpreise

Goldschmuck - Goldmünzen - Goldbarren - Golduhren - Zahngold - Brillanten...

**Wir machen jedes Gold zu Geld –
und das seit über 35 Jahren**

Münzen-Schmuck-Edelmetallhandel G. Riegel
Nürnberg-City · Ludwigstr. 41 · Weißer Turm · www.goldankauf-nuernberg.de

DIE GRÖSSTEN **Flamme** RABATT-TAGE ALLER ZEITEN



Flamme®

Hardstr. 80 · 90766 Fürth
Tel.: 09 11 / 7 59 09-0
www.meeehr.com
info@meeehr.com

Mo.- Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr,
Sa.: 10.00 - 18.00 Uhr

MÖBEL